

***JEMEĐEĐA DACHI KŪRĪSIA MAU DACHI KAKUA ΘME***  
**Juguemos con el pensamiento y el cuerpo para recrear a través de las expresiones culturales la memoria oral de Karmatarua.**

**GLADYS YAGARI**

**UNIVERSIDAD DE ANTIOQUIA  
FACULTAD DE EDUCACIÓN  
MEDELLÍN  
2010**

***JEMEÑEÑA DACHI KÛRÍSIA MAU DACHI KAKUA ÆME***  
**Juguemos con el pensamiento y el cuerpo para recrear a través de las expresiones culturales la memoria oral de Karmatarua.**

**GLADYS YAGARI**

**Trabajo para optar al título de  
Magister en Educación, línea pedagogía y diversidad cultural**

**Asesores  
ZAIDA SIERRA  
SABINE SINIGUI**

**UNIVERSIDAD DE ANTIOQUIA  
FACULTAD DE EDUCACIÓN  
MEDELLÍN  
2010**

## CONTENIDO

	pág.
1. INTRODUCCIÓN .....	11
1.1 MU KAIBA. ¿QUIÉN SOY YO? .....	11
1.2 SAKA NÊSA CHA JARABURU. ¿CÓMO SURGIÓ ESTA PROPUESTA? ....	12
2. DESCRIPCIÓN DEL RESGUARDO INDÍGENA DE CRISTIANÍA.....	15
2.1 KÂÎRABA DACHI ÈBÊRÂ KARMATARUAD'EBENA ¿QUIÉNES SOMOS LOS ÈBERA CHAMÍ DEL RESGUARDO INDÍGENA DE CRISTIANÍA?.....	15
2.2 KÂRÊ JARAKU'BUBA DACHI ÈBERA ¿QUÉ SIGNIFICA ÈBERA CHAMÍ? .	15
2.3 DACHI ÈBERARA SAMABENA IMISI'DAMA ¿DE DÓNDE VENIMOS LOS ÈBERA? .....	16
2.4 DACHI RUA SAKAB'UMA ¿CÓMO ES MI RESGUARDO?.....	17
2.5 SÂTURU DACHI Ø BASMA ¿CUÁL ES NUESTRA COSMOGONÍA? .....	22
2.6 KÂRÊBAETABURU DACHI NÂBENÂRA KÛRÎSIA UNUBEDA BERREBADAMA. ¿CUÁL ES EL PAPEL DE LA MEMORIA ORAL EN NUESTRO PUEBLO?.....	28
2.7 SAKABURU ÈBERÂRÂ KAPURIARARABARA UNU KUASI'DAMA. ¿CÓMO SE HA DADO EL ENCUENTRO DEL RESGUARDO KARMATARUA CON EL MUNDO KAPURÍA, NO INDÍGENA? .....	29
2.8 SAKABURU DACHI RUA ÈB'ARIPE'DA'DABASMA. ¿CÓMO SE DIO NUESTRO PROCESO DE RECUPERACIÓN DE LA TIERRA? .....	30
2.9 SAKABURU DACHI NÊJOMA WAKIRURE ADOE AWAKOPANÛMA. ¿CÓMO SE DA LA ADMINISTRACIÓN DE MI RESGUARDO? .....	33
2.10 DACHI KARE'DEBA KIRUREMA. ¿DE QUÉ VIVIMOS?.....	34
2.11 DACHI NÂVE EORO MAU DACHI KAKUA BIHIA ÈBUIMAPANUMA. ESTAMOS DESMORONANDO LA TIERRA NUESTRA SALUD. ....	36

2.12 KÂRÊTU DACHI RUA'DE KURISIA AÑÁ VAUBIKOB'ESBI'DA KAPURIA'DEBENA, MAU JAKA API: DUANÊBURUBURA DACHI NÊVAE BA'DAYUA. ASPECTOS RELEVANTES DE LA ACULTURACIÓN DE CRISTIANÍA Y SUS IMPLICACIONES HACIA EL FUTURO.....	38
3. SÂKÂÊRA CHANÂU BIHIB'UKA B'UBAMA DACHI RÂBAETA. (MEMORIA ORAL: POR QUÉ DEBEMOS PROFUNDIZAR EN ELLA). .....	41
3.1 MÛA KÂRÊ KUITANÎMA MÛ ÂTIPO'DEBERÂRÂ. ¿QUÉ CONOZCO DE LA MEMORIA ORAL DE MI PUEBLO ÊBÊRA CHAMÍ?.....	43
3.2 JUNE BENA BA: TURU IMÍSI'DAMA. LLEGAN OTROS TRUENOS. ....	45
3.3 ABI'DA DACHIRA UÑABA DUADUMA. NO TODO ESTÁ PERDIDO.....	47
3.4 DACHI JOMAURA KAWUA KUITA KURISIADAPENA JEMEDEKOPABAYUA DACHI ATIPORA UDUBENARA JARABUDADE. TODOS NOSOTROS JUGAREMOS CON EL PENSAMIENTO Y EL CUERPO PARA RECREAR LA MEMORIA ORAL DE NUESTROS ANCESTROS. ....	49
4. DACHI NABERARA KURISIA BIHIA KADAIBURA, DACHI IDIBENARA KAVUA KUITA NUREADAPEDA DACHI O BI-IA WAUMAUURIDAYUA. (TEJER LA HISTORIA DE NUESTROS ANCESTROS ES CONOCER NUESTRO PRESENTE, PARA CONSTRUIR NUEVOS SENDEROS –METODOLOGIA-).....	51
4.1: DACHI AMBUA KURISIANAPEDA MAU JEMEDEDAPEDA DACHI JOMA BIHIA ODE MAURIDAYUA. PENSANDO Y JUGANDO JUNTOS, EL RECORRIDO SERÁ AGRADABLE. ....	51
4.1.1 <i>Dachi Ruad'eburu Chanau Joma Vuasid'ama. En nuestra tierra realizamos todos estos encuentros. ....</i>	53
4.1.2 <i>Kairaba chorara ponokari panabadaura. ¿Quiénes son los adultos de la edad de primavera?:.....</i>	53
4.1.3 <i>Kairaba varrana aya variburur. ¿Quién es el Grupo renacer?.....</i>	55
4.1.4 <i>Kairaba varrana jari ira deseroanibabirama karibadaura. ¿Quién es el grupo de la pastoral social?.....</i>	56
4.2 NAU UNUSIDEBURU NAKA BIHIAKURISIAPED'A NAKA JARABURUA. ENFOQUES DE LA INVESTIGACION CUALITATIVA.....	57

4.2.1 Etnometodología.....	57
4.2.2 Interaccionismo Simbólico.....	58
4.2.3 Etnografía.....	59
4.2.1 Investigación Acción Participativa.....	60
4.3 CHAQUED'EBURU NAKA BIHIA VUAMASIA. HERRAMIENTAS PARA EL TRABAJO DE CAMPO.....	61
4.4 KAVUA BIHIA UNUPEDA KURISIASMA. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN.....	63
4.4.1 <i>Jemed'ed'a Dachi Kûrîsia Mau Dachi Kakua Æme. Juguemos con el pensamiento y el cuerpo.....</i>	64
4.4.2 <i>Sakaera dachi atipo unubenara jarad'aima id'id'a. ¿Por qué la memoria oral en este recorrido del pensamiento y cuerpo?.....</i>	67
4.4.3 <i>Dachi Kûrîsia Debena Mau Da Kakua Ma Kavua Bihia Berrekuadapeda, Jauri Bihia Kopananab Ayua. Del pensamiento al cuerpo un buen trecho para recrear, resignificar, dignificar la memoria oral.....</i>	68
4.4.4 <i>Obras Dramáticas.....</i>	74
4.4.5 <i>Chanuabina mu akure chareabisia cha jara avakumu machirabaeta. Otros temas que ayudaron a fortalecer este proceso investigativo.....</i>	81
4.5 KARE JARASIDAMA CHI EBERARABA CHANUA JOMA UNUBENA. IMPACTO Y/O COMENTARIOS DE ESTE TRABAJO DEL JUEGO DEL PENSAMIENTO Y EL CUERPO (DRAMATIZACIONES) EN EL RESGUARDO DE CRISTIANÍA.....	81
5. JAKA KURISIA MECHIANUREBAERA WARRANA CHORARABARA AMBUA TUARUADAİKA, DACHI O KURISIAKUITA JURUMAIRİDAYUA DACHI RUABAETA. (PORQUE SOMOS CONOCIMIENTO Y SABER. REFLEXIONAMOS JÓVENES Y ADULTOS HACIA UNA EDUCACIÓN PROPIA PARA KARMATARUA).....	84
5.1 JEMEĐEĐA DACHI KÛRÎSİA MAU DACHI KAKUA ÆME DACHI JOMAURAD'EBA MAU JARI 'BUBARI BARAUBA. JUEGO DEL PENSAMIENTO Y EL CUERPO DESDE LA VIDA COMUNITARIA Y VIDA ESCOLAR.....	86

5.1.1 <i>Dai char dachi jomaurabaeta 'barinu'bu. Autoridades comprometidas con su comunidad.</i> .....	87
5.1.2 <i>Chi akôrê □ ambua karîpanad'ayua chi varrabara. Participación de los padres y madres como complemento.</i> .....	88
5.1.3 <i>Jari dachirama vimaritabadaura kavua kopanadayua varranabara. Acompañamiento de los docentes de la Institución Educativa Karmatarua.</i> ....	92
5.1.4 <i>Chorara kurisiabada choromanumua. Saberes ancestrales.</i> .....	94
5.1.5 <i>Dachi bedea, dachi kari, dachi cha kirureburu nau eorode vuaburu kiruread'ai'buma. Identidad cultural para recrear la memoria oral.</i> .....	95
5.1.6 <i>Kadayua dachi eorodebena varrana baraburu. Tejido social de la comunidad desde procesos escolares.</i> .....	96
5.2 JEMEĐEĐA DACHI KÛRÎSIA MAU DACHI KAKUA ØME MAU DACHI ATIPODEBENARA MAU JARI VIMARIBADAURABENARA. JUEGO DEL PENSAMIENTO Y EL CUERPO DESDE LA HISTORIA EDUCATIVA DE LA I.E.KARMATARUA. ....	97
5.2.1 <i>A partir de la educación propia.</i> .....	97
5.2.2 <i>A partir de la etnoeducación.</i> .....	99
5.2.3 <i>A partir de algunos logros en la educación de Karmatarrua.</i> .....	104
6. K □RÊ KAVASMA MÛ BAETA, MÛ □BACHIKERABAETA, V □BEN □R □BAETA MAU CHA JARADEA AVAKUBUBAETA. (¿QUÉ APRENDÍ PARA MÍ Y MI COMUNIDAD, PARA OTROS PUEBLOS, PARA LA PEDAGOGÍA? - CONCLUSIONES-). ....	106
BIBLIOGRAFIA.....	111
ANEXOS.....	116

## LISTA DE ANEXOS

**pág.**

Anexo A .....	117
---------------	-----

## LISTA DE IMAGENES

	<b>pág.</b>
<b>Imagen 1.</b> Mapa de Cristianía en el departamento de Antioquia, Colombia.....	18
<b>Imagen 2.</b> Mapa límites de Cristianía.....	19

## LISTA DE TABLAS

**pág.**

<b>Tabla 1.</b> Censo del resguardo indígena de Cristianía.....	20
---	----

## AGRADECIMIENTOS

Agradezco desde mi Jauri (espíritu) a mi hija Irati Dojura por comprenderme de manera muy especial en las ocasiones en que no podía dedicarle tiempo por estar trabajando en este proyecto de investigación.

A mi sabia madre y mi sabio padre que con su bondad y paciencia me fortalecieron en este proceso. A mis hermanas y hermanos, sobrinas y sobrinos que siempre me tendieron la mano de manera incondicional en los momentos más difíciles.

A todos los adultos de la Edad de la Primavera y jóvenes de los grupos de danza y teatro del Resguardo Indígena Ébêra de Cristianía, que hoy por hoy ya son gaviotas y vuelan sin descanso recreando y re-significando lo que aún nos queda. A las lideresas del Comité Femenino y demás líderes; a los gobernadores Aquileo Yagarí, Pompilio Saigama, al colectivo de docentes del Instituto Educativo Ébêra Karmatarua, por haber puesto su granito del saber, pensamiento y conocimiento en este canasto de memoria oral. A Martha Enid Tapias, Socorro Niaza por haber colaborado en cocinar los alimentos de los talleres. A Nacho Landa, Silvio Cértiga, Paola Yagarí y a mi amada hija, quienes me apoyaron con la fotografía.

A mi asesora principal, Zayda Sierra, por encaminarme, enseñarme y acompañarme con paciencia en esta labor pedagógica. A Marifelly Gaitán, por haberme fortalecido por medio de su experiencia en la primera etapa de escritura de la tesis. A mi compañera de Maestría, Alexandra Henao, por haber depositado su sabiduría en este viaje investigativo. A mi hermana de sangre, Sabine Sinigüi, inteligente Ébera Katia que me acompañó en sus últimas sugerencias. De igual manera a Jhoany Mejía quien me fortaleció con sus aportes y palabras en momentos difíciles de la tesis.

A mis docentes de la maestría, Hilda Mar Rodríguez, Abadio Green, Andrés K. Runge y Marta Corrales, que me impulsaron cuando sentía que no podía continuar y depositaron su saber para que yo tomara mi propio rumbo en este encuentro.

Al profesor Walter Gabriel Vélez Ramírez quién navegó con sus grandes aportes dándole el toque final a esta labor investigativa del juego del pensamiento y el cuerpo para recrear a través de las expresiones culturales la memoria oral del indígena de Karmatarua.

A todos ustedes, seres planetarios, mil gracias. Que la tierra madre, las buenas energías de la vida les acompañe y les proteja por doquier.

*Kûriánima* (Los quiero),  
GLADIS YAGARÍ

## 1. INTRODUCCIÓN

A partir de la invasión española en América, la vida de mis ancestros indígenas tomó otros rumbos. El genocidio y etnocidio llevó a la desaparición de muchos pueblos y culturas con su estilo de vida propia, pensamiento, lengua, economía, educación y organización social. En pleno siglo XXI, la vida de los pueblos indígenas no es que haya cambiado mucho; hoy, en los resguardos indígenas, seguimos enfrentando situaciones. otras invasiones generadas por las multinacionales y sus megaproyectos, las cuales vienen arrasando de manera irrespetuosa las riquezas naturales aún existentes en nuestros territorios, a esto se suma la presión de los grupos al margen de la ley que no dejan que los pueblos indígenas vivan tranquilamente en su propia tierra, ya que nos tildan de sapos o en ocasiones nos obligan a incorporarnos a sus filas en contra de nuestra voluntad.

Por otro lado, la llegada de los medios de comunicación, de las telecomunicaciones y de un mercado globalizante que influyen los modos de ser y estar del Ébera Chamí; un modelo de educación que no obedece a nuestras necesidades; el desconocimiento y falta de garantías para una vida digna y con calidad por parte del Estado colombiano, así como la apatía de algunos indígenas frente a su origen y pervivencia como parte de un pueblo indígena son situaciones que han logrado afectar las dinámicas culturales de las comunidades, haciendo más difícil su pervivencia y la posibilidad de llevar a cabo procesos de reivindicación y resistencia frente a estas

Ante esta dificultad y aún sabiendo que este proyecto de tesis no es la salvación ni la última palabra sobre la realidad en mi resguardo, me propongo contribuir al fortalecimiento cultural de mi pueblo por medio de una propuesta pedagógica a la cual, con los adultos de la “Edad de primavera” hemos acordado en nombrar *Juguemos con el pensamiento y el cuerpo para recrear a través de las expresiones culturales la memoria oral de los Ébera Chamí de Karmatarua* Por lo tanto. los invito a navegar a mi lado para que juntos construyamos y le aportemos a esta propuesta alternativas de resistencia para que así la memoria oral del Ébêra chami de Karmatarua no termine en el olvido, arrasada por el viento.

### 1.1 MU KAIBA. ¿QUIÉN SOY YO?

Soy una semilla que nace de una familia Ébera sencilla, sabia, noble y trabajadora. A mi padre le aprendí su fortaleza y su saber musical; a mi madre, la sapiencia de su rol de mujer y conocimiento dentro del hogar. De estas dos

personas diversas salí inquieta, soñadora, impulsora; me gusta la música y cuando puedo compongo en mi lengua materna, lo poco que sé de la música me ha dado la posibilidad de cantar al lado de buenos compositores y músicos en grandes eventos como: El Colombiano ejemplar (2004) y el V Festival de Poesía Internacional hecho en Medellín (2005).

Me gusta animar a los jóvenes de mi resguardo para que revaloren la memoria oral a través de las diferentes manifestaciones artísticas como la danza y el teatro. Esto fue lo que me llevó a estudiar una Maestría en Educación en la línea Pedagogía y Diversidad Cultural, en la que presento una propuesta pedagógica llamada *Juego del pensamiento y el cuerpo para recrear a través de las expresiones culturales la memoria oral de los Ébera Chamí de Karmatarua*.

Esta experiencia me ha parecido compleja para escribirla, por la situación del bilingüismo (el español –idioma en el que debo escribir este trabajo- es mi segunda lengua, lo que tiene sendas consecuencias sobre aspectos estructurales), porque no he estado acostumbrada a investigar sobre mis raíces indígenas, igual es un reto adquirir otros aprendizajes que me permitan a largo plazo compartir con otras personas, comunidades, grupos étnicos.

## **1.2 SAKA NÈSA CHA JARABURU. ¿CÓMO SURGIÓ ESTA PROPUESTA?**

Todo comenzó a partir de un interés personal, rodeado de curiosidades y de preguntas que surgieron desde hace algún tiempo a partir de mi experiencia como mujer, madre y profesional Ébera Chamí. La oportunidad de solidarizarme como docente de un grupo de adultos que empezaban a validar la básica primaria y el bachillerato los días sábados en el año 2005, me permitió consolidar dicho interés.

Más que un reto individual, sentía que era un llamado de los jauris (espíritus) invitándome desde su silencio energético a sumergirme en este barco del conocimiento para explorar las siguientes preguntas: ¿de qué manera los procesos educativos escolares y no escolares en Karmatarua le están aportando a estos procesos de transmisión y revaloración de la memoria oral chamí?, ¿qué estrategias se pueden reconstruir o construir en espacios de encuentro intergeneracional, para revivir la cadena de transmisión oral hacia la recreación de los saberes y conocimientos Chamés?, ¿cuáles historias, cuentos o vivencias actuales sería relevante retomar en este proyecto investigativo?, ¿de qué manera insertar este trabajo investigativo en el Proyecto Educativo Comunitario (PEI) de la Institución Educativa Karmatarúa?

Es urgente entonces empezar a revivir y recrear algunas historias ancestrales, vivencias cotidianas, cuentos, conjuros, augurios, premoniciones Chamíes, para ser difundidos y valorados a través de varias expresiones artísticas en la comunidad, tales como juegos dramáticos, danzas, cuentos, en las que sus protagonistas sean los adultos, jóvenes y niños Chamí. Recrear nuestra memoria oral con la participación de la población joven del Resguardo de Karmatarua nos permitirá generar un espacio formativo en el que aprendan a valorar su cultura y a fortalecerla, para evitar así perdernos culturalmente como grupo étnico, lo cual sería desastroso.

La experiencia en este proyecto investigativo hasta ahora me ha demostrado que a través de las expresiones artísticas es posible recrear y fortalecer la memoria oral de nuestro pueblo, pero sobre todo de mantenerla viva. Demostrando respeto por lo que significamos, de dónde venimos y para dónde vamos, nos permitirá seguir haciendo caminos en la historia y en la educación para la población de niños y jóvenes indígenas del resguardo.

Pienso que nosotros -el pueblo Êbera Chamí de Karmatarua - a pesar de tantas dificultades por las que hemos pasado, en buena parte por la influencia de pensamientos y prácticas foráneas, debemos seguir en la lucha por mantener y fortalecer nuestra identidad cultural, así que el reto actual del pueblo Chamí es el de fortalecer sus procesos educativos comunitarios y abrir nuevos caminos que conduzcan a cambios de actitud frente a nuestra riqueza oral que aún pervive y que los jauris (espíritu) de la madre tierra nos piden que protejamos.

Presentaré el desarrollo de esta investigación lúdico-artístico-pedagógica en cinco capítulos, así:

- En el capítulo 1, titulado en mi lengua materna Kâîrâba Dachî Êberâra Karmataruad'ebena, explico quiénes somos los Êbera Chamí del Resguardo de Karmatarua así como nuestra historia, nuestro lugar de procedencia y nuestra situación actual.
- En el capítulo 2, Sâkâera Nâberâra Ûrûbena Jarayu Dachî Baeta Bi-ia 'Bubama. Hablo de la importancia de la memoria oral y porque debemos profundizar de ella en momentos de aculturación dentro de la comunidad indígena.
- En el capítulo 3, Dachî Nâberârâ Kûrîsia Bi-ia Kad'aibura Dachî Id'ibenara Kavua Kuita Nûrêad'aped'a Dachî Bi-ia Vaum'aurid'ayua. Mencionaré a través de la metodología del Jemed'ed'a dachî kûrîsia mau dachî kakua òme (*Juego del pensamiento y el cuerpo para recrear a través de las expresiones culturales la*

*memoria oral de los Ébera Chamí de Karmatarua*) talleres y obras dramáticas que juntos construimos y reflexionamos en relación con la historia cultural, territorial, organizativa, educativa, ambiental, como también sobre relatos de conjuros, premoniciones que hacen parte de la memoria oral tradicional de pueblo Ébera Chamí de Karmatarua.

- En el capítulo 4: Jaka Kûrîsia Mêchianûrêbaêra Varrana Chôrarabara Ambua Tuaruad'aika Dachi Kûrîsiakuita Jurumaûrid'ayua Dachi Ruabaeta. Resaltaré la historia educativa del resguardo, las dificultades local y zonal del Suroeste Antioqueño a nivel educativo, así como los logros de la Institución Karmatarua durante este tiempo, al igual que la propuesta pedagógica del “Juego del pensamiento y el cuerpo para recrear a través de las expresiones culturales la memoria oral como aporte etnoeducativo del resguardo indígena Karmatarua.
- El capítulo 5, Karê Kavasma Mû Baeta Mû Âbachikerabaeta Vabena ruabaeta Mau Cha Jaradea Avaku'bubaeta. Relato brevemente lo que aprendí en este viaje investigativo y qué tipo de mensaje es lo que propongo cuando expongo mi propuesta pedagógica del juego del pensamiento y el cuerpo para recrear a través de las expresiones culturales lo nuestro y cómo las comunidades Éberas podemos sacar nuestra propias metodologías educativas ya que la memoria oral es pilar fundamental de nuestra existencia, desarrollo comunitario y educativo, aún se puede seguir tejiendo y contando desde el pasado hasta el presente y así seguir respirando como pueblos milenarios.

Para finalizar, invito desde el corazón al lector lectora indígena y no indígena a navegar conmigo en la recreación, valoración y difusión del juego del pensamiento y el cuerpo desde su aula, comunidad, barrio, empresa, grupo juvenil, comités, corporaciones, porque esto es identidad, diversidad y cultura.

A los cabildos, lideresas y líderes. Es cierto que necesitamos tierra para trabajar, pero un territorio con elefantes blancos es como un desierto de arena y espigas. Quiero decir que un territorio tiene sentido cuando los que moramos con ella sabemos de dónde venimos, quienes somos, que queremos, para donde vamos, esto es memoria oral impregnada de la trilogía del SER, NATURALEZA Y COSMO, respetarla y valorarla aparte de ser un derecho y un deber es conciencia y pervivencia

## 2. DESCRIPCIÓN DEL RESGUARDO INDÍGENA DE CRISTIANÍA.

### 2.1 KÂÎRABA DACHI ÈBÈRÂ KARMATARUAD'EBENA ¿QUIÉNES SOMOS LOS ÈBERA CHAMÍ DEL RESGUARDO INDÍGENA DE CRISTIANÍA?

Somos frutos de las antiguas generaciones, frutos del sudor del camino entre la montaña, de la catanga<sup>1</sup>, del Jaibaná<sup>2</sup>, de la chicha de maíz, del po<sup>3</sup>. Somos hijos de la tierra, el aire y el sol; de la resistencia y las reivindicaciones de nuestro territorio que en medio de tantos avatares seguimos perviviendo. Somos descendientes de los Chocoes<sup>4</sup>, de Río Verde<sup>5</sup>, del Alto Andágueda<sup>6</sup>.

Hoy somos Karmatarua<sup>7</sup>, con una población de 1.737 habitantes, personas con muchas ilusiones, luchadoras y luchadores con ganas –en su mayoría- de seguir adelante, pero que -debido a ciertas condiciones como la falta de territorio, educación y oportunidades económicas- a veces nos estancamos en algunos procesos. Aun así, se conserva la lengua materna y mucha memoria oral. Somos una comunidad, un resguardo organizado bajo la figura del cabildo que administra, organiza y direcciona los programas y proyectos del resguardo indígena. Una comunidad que sueña en elaborar un currículo propio encaminado a fortalecer nuestra identidad cultural, saberes y conocimiento del pueblo Èbera chami.

### 2.2 KÂRÊ JARAKU'BUBA DACHI ÈBERA ¿QUÉ SIGNIFICA ÈBERA CHAMÍ?

En mi lengua materna, la palabra Èbera traduce *gente*. Macario Panchí (entrevista personal 12 de abril 2008), docente Chamí de la Institución Karmatarua, explica su etimología diciendo que el fonema ê nasalizado quiere decir canasto y bê es maíz, entonces yo digo que Èbera es aquella persona cuyo organismo viene del maíz,

---

<sup>1</sup> Catanga quiere decir canastro grande para cargar la leña.

<sup>2</sup> Jaibana significa médico tradicional de la comunidad.

<sup>3</sup> Po quiere decir harina molida que se saca del maíz.

<sup>4</sup> Chocoes se refiere al grupo étnico de donde procedemos Departamento del Chocó.

<sup>5</sup> Río Verde lugar geográfico del norte de Antioquia de donde partieron los primeros ancestros a estas tierras.

<sup>6</sup> Alto Andágueda lugar antiguo de donde partieron los ancestros Chami, el cual queda con límites del Departamento de Risaralda.

<sup>7</sup> Karmatarua. Etimológicamente quiere decir tierra de raíz, y literalmente tierra de pringamoza, los ancestros le dieron el nombre de Karmatarua porque era llena de pringamosa planta comestible, ese nombre antiguo lo cambiaron por el de Cristianía, pues así se llama la comunidad en la actualidad, se necesita un acto administrativo por parte del Consejo Municipal para legalizar el nombre antiguos, sin ello se seguirá registrado como Cristianía, así se maneja para efectos administrativos interinstitucionales.

dentro de un canasto. Éste es un término profundo -visto desde la cosmogonía Èbera- ya que refleja nuestro origen y algunas de nuestras prácticas, por ejemplo, dentro de un canasto las mujeres Èbera llevan a sus hijos cuando van al monte, al igual que el maíz, el plátano, la leña o cualquier otro producto.

En este texto no escribiré la palabra *Èmbera*, sino *Èbera*, aludiendo a lo que me dijo el lingüista Abadio Green en una conversación personal (12 de diciembre de 2009):

Quando uno escribe debe darse cuenta de la historia de su pueblo, es decir que la escritura no solamente se debe tener en cuenta desde la fonología sino también desde las raíces de las palabras, porque allí encontramos la cosmogonía y cosmovisión del pueblo; en pocas palabras, la escritura debe reflejar el espejo de la identidad cultural. Los estudiantes indígenas universitarios Èbera vienen discutiendo en las clases de lingüística la importancia de la escritura alfabética de su lengua, en esta indagación lingüística los estudiantes y los profesores han analizado que la lengua Èbera es nasal, por lo tanto, exige análisis lingüístico para estudiar su forma de escritura.

Me parece que estas iniciativas de los universitarios indígenas son pertinentes para el pueblo Èbera, ya que se convierte en una herramienta básica para fortalecer la lengua materna y para la construcción de una educación propia en las diferentes comunidades con población Èbera chamí.

En mi búsqueda por saber qué traduce Èbera chamí, encontré que Tascón y Tascón (2008) citan al bisabuelo Juan José González que decía que el término *cha*, traduce *aquí o esto y mi es nacimiento de agua*; chamí sería entonces: “aquí nacimiento de agua”. Al traducir Èbera que significa *gente de maíz* y unirla con las anotaciones del bisabuelo, la expresión completa traduciría “gente de maíz desde el canasto aquí en nacimiento de agua”.

### **2.3 DACHI ÈBERARA SAMABENA IMISI'DAMA ¿DE DÓNDE VENIMOS LOS ÈBERA?**

En el microcentro local de lengua materna del 27 al 29 de junio de 2010 en el resguardo de Cristianía el lingüista y Antropólogo Daniel Aguirre, asegura que los primeros Èberas venimos desde el Brasil y nos asentamos en el Amazonas, así empezamos a subir al Chocó y que nuestro idioma tiene una existencia de tres mil

años lo que significa que es una lengua materna antigua y compleja a nivel de Colombia.

“Los emberas, unos 50.000 en Colombia, Panamá y Ecuador, ocupan primordialmente las selvas súper húmedas del pacífico; en el norte de América meridional gran parte de ellos se ubican en las planicies y en las pequeñas elevaciones del litoral y otros habitan en las estribaciones de la cordillera occidental colombiana. Los emberas llamados de montañas, están constituidos por los chamies, cuyos núcleos principales se encuentran en el curso superior del río San Juan, departamento de Risaralda, Valle del Cauca, Antioquia, Nariño y Córdoba” (Vasco, 1990: 123).

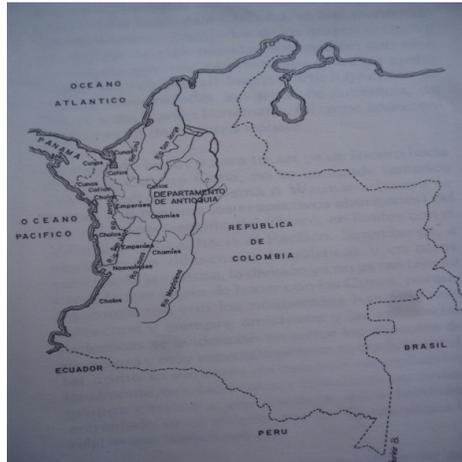
En cuanto Mauricio Pardo (1997) dice que los Èbera pertenecemos desde el punto de vista étnico y lingüístico a los Èbera del Chocó. Los tres referentes anteriores es muestra de que los Èbera somos seres milenarios y vale la pena seguir en la lucha por mantenernos y por algo estamos resistiendo.

#### **2.4 DACHI RUA SAKAB'UMA ¿CÓMO ES MI RESGUARDO?**

Con la llegada del sacerdote Ezequiel Pérez en los años 70, el nombre del resguardo cambió de *Karmatarua* por el de *Cristianía*, debido al proyecto de cristianización que tenía este representante de la Iglesia Católica para la población indígena.

Según los *chôrârâ* (adultos mayores Èbera Chamí) *Karmatarua* significa *tierra de pringamosa*; ésta es una planta que le servía de alimento a los ancestros. Etimológicamente, la palabra *ka* significa *frijol*; *kar*, *raíz*; *ta*, *semilla*; y *rua*, *tierra*. Desde mi punto de vista, *Karmatarua*, significa *tierra de frijol desde su raíz y semilla*.

**Imagen 1.** Mapa de Cristianía en el departamento de Antioquia, Colombia.



Fuente. Archivos de Cristianía 2010.

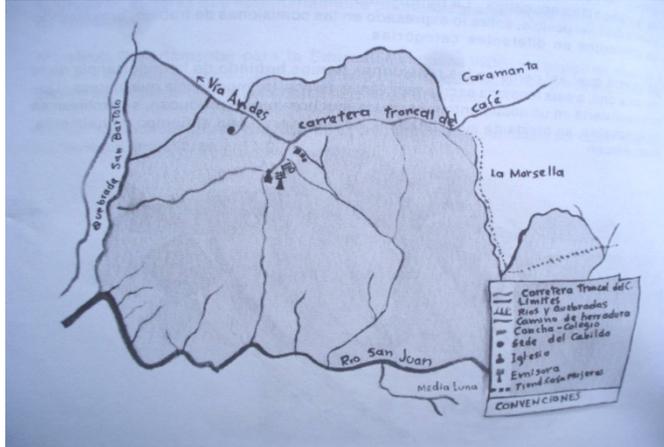
Actualmente, el Resguardo Indígena de Cristianía se encuentra en la cordillera occidental en jurisdicción del Municipio de Jardín, con una extensión territorial menor de 600 hectáreas. Según Bernarda Tascón, citada por Rojas (2008:9):

(...) la primera escritura data de los años de 1.859, 125 fanegadas tituladas después de continuos desplazamientos por parte de los colonizadores de la región, la siguiente titulación se logra en el año 1.874 y solo hasta el año 1932 se vuelve a obtener una titulación de tierras. Pasaron luego 50 años para que en 1.982 volvieran a titular tierras y en un periodo corto comprendido entre 1991 y el 2004 se llevaron a cabo nuevas titulaciones.

Esto me hace comprender que aún con tantas titulaciones la tierra en el resguardo sigue siendo poca para una población que cada día va en aumento.

En cuanto a vías de comunicación, atravesando el resguardo pasa la troncal del café (vía pavimentada) que lo ubica a una distancia de 120 km de Medellín, 5 km del Municipio de Andes y 12 km de la cabecera urbana de Jardín.

**Imagen 2.** Mapa límites de Cristianía.



Fuente. Archivos de Cristianía 2010.

Es importante resaltar que esta vía era inicialmente un camino de herradura utilizado por arrieros y campesinos de la zona en épocas anteriores. Ahora es considerada como vía principal de comunicación con la capital antioqueña y demás municipios cafeteros del Suroeste Antioqueño. Al interior del resguardo, existen caminos históricos, el principal se llama *camino al cielo*, trayecto antiguo que permite al viajero hacer un menor recorrido para llegar al Municipio de Andes; desde la parte alta de este camino antiguo, se puede divisar el río San Juan que desemboca en el río Cauca.

El resguardo limita al oriente con el río San Bartolo (llamado antiguamente por los Ébera *do sinda do*, que significa *río de cinta*), al occidente con el sector la Marsella y el río San Juan, al norte con el Municipio de Andes y al sur con el Municipio de Jardín.

Al interior del resguardo, se encuentran tres pequeños arroyos: *Plátano*, *El Tejar* e *Inés*, que -junto a otros nacimientos de agua- han servido para beneficiar a la comunidad cuando el acueducto multiveredal se encuentra fuera de servicio.

En cuanto al clima, el resguardo ha tenido históricamente una temperatura promedio de 20 a 22 grados centígrados todo el año, con una altitud de 1.500 a 1.700 metros sobre el nivel del mar; esta situación ha cambiado un poco por los fuertes cambios climáticos de los últimos tiempos, presentando temperaturas hasta de 25°C; en épocas de invierno se presentan derrumbes de tierra en algunas partes del resguardo, por lo que sería bueno que el cabildo -en compañía de la comunidad- realizara campañas de arborización como medida de prevención

para este tipo de desastres ambientales y controlar las quemas y la tala de bosques.

En cuanto a la población del resguardo -según el último censo realizado a principios del primer semestre de 2009 por Pedro Pablo Yagarí, promotor Ébera de salud de Cristianía- se cuentan 1.736 habitantes, agrupados en 416 familias y 293 viviendas.

El siguiente cuadro señala el promedio de la población por género y edad de acuerdo con este censo:

**Tabla 1.** Censo del resguardo indígena de Cristianía.

<b>Edades</b>	<b>Mujeres</b>	<b>Hombres</b>	<b>Población total</b>	<b>Porcentaje</b>
0 a 4 años	78	92	170	9.7
5 a 9 años	110	100	210	12
10 a 14 años	94	104	198	7.2
15 a 19 años	87	110	197	7.2
20 a 24 años	73	85	158	9.1
25 a 29 años	77	79	156	8.9
30 a 34 años	62	70	132	7.6
35 a 39 años	65	61	126	7.2
40 a 44 años	41	36	77	4.4
45 a 49 años	27	37	64	3.6
50 a 54 años	29	27	56	3.2
55 a 59 años	28	30	58	3.3
60 a 64 años	18	21	39	2.2
65 a 69 años	20	20	40	2.3
70 a 74 años	10	8	18	1.0
75 a 79 años	8	7	15	0.8
80 a 84 años	5	6	11	0.6
85 a 89 años	6	2	8	0.4
90 a 94 años	1	0	1	0.05
95 a 99 años	2	0	2	0.11
<b>Totales</b>	<b>841</b>	<b>895</b>	<b>1.736</b>	<b>100%</b>

Fuente Yagarí, Pedro Pablo. 2009.

Es pertinente anotar que la población del resguardo ha crecido en los últimos tiempos y que está conformada en su mayoría por indígenas jóvenes. La población de 0 a 14 años constituye el mayor porcentaje de la población de la

comunidad con un 28.9%, la de 15 a 24 años ocupa el segundo lugar con un 16.3%, mientras que la población mayor de 51 años hasta los 96 ocupa el tercero con el 13.96%.

De la población de 5 a 19 años sólo se encuentran escolarizados en la institución educativa de la comunidad 370 estudiantes para el 2009, quedando así 208 jóvenes por fuera del sistema escolar en Cristianía. Algunos padres de familia dicen no tener recursos económicos que les permitan apoyar la educación de sus hijos; entonces me pregunto si ésa será la causa principal de analfabetismo en niños y jóvenes dentro del resguardo. Ante ello, es urgente realizar investigaciones para comprender qué otras causas impiden el ingreso de estos jóvenes al sistema escolar y cómo mirar otras estrategias que permitan a la institución tener mayor articulación con la vida comunitaria. Debo anotar que los profesores de la Institución Karmatarua son licenciados en etnoeducación y ciencias sociales, seres con capacidad y experiencia en replantear nuevos senderos educativos.

En cuanto al aspecto de comunicación, a nivel subregional (suroeste antioqueño), Cristianía es la única comunidad indígena que posee una emisora comunitaria, llamada *Chamí F.M. Estéreo 90.3*, dotada con equipos técnicos adecuados, tiene una programación amplia, con música variada (vallenato, reggaetón, popular, entre otras) y temas educativos, culturales y vivenciales del resguardo que se emiten en su mayoría en lengua materna. Sería pertinente que el cabildo y la comunidad replanteara la importancia de difundir nuestra música propia y hablar de ella, además de emitir con mayor frecuencia programas culturales variados, pues sabemos que hay 84 pueblos indígenas a nivel del país, cada uno con su diversidad y particularidades, lo cual es bueno que sea de conocimiento de la comunidad.

También existe una capilla religiosa con capacidad para 200 personas. Se puede decir que el 95% de la población del resguardo es católica y por ello consideran la capilla como un recinto sagrado de encuentro espiritual y de ceremonias como primeras comuniones, matrimonios, bautizos, entre otras; aún así, este recinto también es utilizado para realizar asambleas comunitarias y talleres educativos, pero debido al poco compromiso de la gente en dejar el recinto aseado, últimamente se ha prohibido realizar actividades distintas a las religiosas.

En cuanto a la salud, la mayoría de la población está inscrita en el Sistema de Selección de Beneficiarios para Programas Sociales (SISBEN), el suministro de medicamentos a la población chamí es limitado y pobre (para cualquier dolor envían siempre analgésico acetaminofén), en realidad, el paciente tiene que estar en estado de gravedad para que le crean y lo hospitalicen o le atiendan una

enfermedad. Desde el año 2008 se proyectó la construcción de un puesto de salud que fue inaugurado el 6 de marzo de 2010, la idea con el centro de salud es que desde allí se pueda dar un servicio más completo a los usuarios del resguardo, este centro cuenta con un médico tradicional -el Jaibaná- que interviene con enfermedades de jai (espíritus), o sea, malestares provocado por energías del mundo Èbera que se manifiestan en loquera, dolores de estómago, granos en la piel, ente otros.

## 2.5 SÂTURU DACHI Ø BASMA ¿CUÁL ES NUESTRA COSMOGONÍA?

Según los adultos mayores, a los cuales denomino “edad de primavera” y no “tercera edad”, cuyo significado explicaré más adelante, la llegada de los primeros Èbera a estas tierras antes llamada *Karmatarua*, fue por medio de un *aribad'a* (duende en castellano). Dicen que esta criatura antes de convertirse en duende, había sido hijo de un gran Jaibaná, quien cierto día se enfermó y murió; como los médicos tradicionales tienen la capacidad de visualizar a través de los sueños lo que va a pasar, el padre sabía lo que le iba a suceder a su hijo, en vista de que el comportamiento del joven era bueno, su padre lo conjuró para que se volviera un *aribad'a* bueno, con el tiempo esta criatura empezó a traerles carne de monte a sus padres y demás parientes, manteniéndolos contentos. El *aribad'a* empezó a adquirir mucho más poder y les dijo a sus padres que por el bien de todos, él se tenía que internar totalmente en el monte donde debía pertenecer, pero que antes de eso debía buscarles nuevas tierras a los habitantes de su comunidad, porque gente de piel blanca (así se nombraba anteriormente a los no indígenas) los venía matando. De esta manera, fue un *aribad'a* quien -abriendo camino en medio del monte- condujo a los primeros Èbera Chamí a habitar *Karmatarua* (hoy Cristianía).

En cuanto al *aribad'a*, algunos participantes del grupo “Edad de primavera”, entre ellos, María Eugenia Yagarí afirma que este ser sobrenatural no es cuento, es algo real dentro del mundo espiritual chamí, si le preguntáramos a cualquier médico tradicional en la actualidad nos aseguraría lo mismo, es tan real este personaje en la vida del Èbera Chamí de Cristianía que no solamente los médicos tradicionales sino también otras personas de la comunidad aseguran conocer hasta la voz de este ser sobrenatural.

Al respecto, Panchí, Macario (2008) plantea que los Èbera de Cristianía podríamos considerar al *aribad'a* como el dios nuestro, ya que fue él quien nos abrió el camino para llegar a Cristianía y suministró comida a nuestros ancestros, igualmente afirma que el dios *Karagabí* no pertenece al mundo Chamí pero sí al de los Èbera Katío (Eyabida), los cuales se encuentran ubicados en los municipios de Frontino, Dabeiba y Mutatá, los Katíos aún conservan su vivienda tradicional, la

lengua materna, la pintura facial y corporal, así como algunas prácticas ancestrales, como la medicina tradicional, la conexión con los espíritus que emanan de la naturaleza, practican danzas tradicionales y rituales de sanación. Articulando un poco con lo que afirma Panchí, empecé a indagar con mis padres y otros adultos de la comunidad sobre el origen de Karmatarua y la cosmogonía Èbera, lo cierto es que ninguno de ellos menciona a Karagabí por ningún lado.

Aníbal Niaza, Jaibana e integrante de la Edad de Primavera, dice (en conversación personal en el 2007) que el

“dios de los ancestros era el sol, la luna o el árbol más grande, pero que luego había aparecido un hombre de barba larga, viejito y mal vestido, a quien los indígenas le habían tomado cariño y lo habían llamado Mochica; era un señor bueno, estilo Jesucristo”.

La versión de Niaza parece ser resultado de la influencia de la iglesia católica en la cosmogonía del pueblo Èbera Chamí, pero también, al parecer de los pueblos indígenas del país, influencia que ha logrado suplantar muchos elementos de nuestra forma de ver el mundo, nuestra relación con el mundo espiritual y con ello la prolongación del olvido y tergiversaciones respecto a lo propio.

Referente al Dios de los Chamí, resalto a Tascón y Tascón (2003), con respecto a la religiosidad y espiritualidad de la comunidad, quiénes constituye un valioso aporte al rescate, valoración y recreación de la memoria oral tradicional de nuestro pueblo, siendo ellos parte de la comunidad, afirman que:

“Según la cosmogonía Chami, nosotros no manejamos la formación del mundo [como se entiende en la religión católica] sino la creación; para la creación del mundo, entra en escenario el Dios, un Dios preexistente, un ser supremo, un ser que se llama Karakabari. Este nombre [del Dios] resulto de un congreso de Jaibanas que hicimos [los autores] en el paraje 18 [nombre del lugar en el que se hizo el evento], en el Departamento del Chocó en el mes de marzo de 2007. Allí se discutió acerca de pueblos Èbera y quienes hablaron fueron sabios, Jaibanas. Ellos dicen que karakabari sí es el Dios de los pueblos Èbera. Chamí y karakabí es el Dios de los pueblos Èbera. Katios. Entonces, karakabari significa arquitecto, creador, hacedor, es un ser supremo para nosotros, él con un soplo divino dio origen a la vida del hombre y de la mujer Èbera Chamí, creó esa primera semilla, después se dio una generación. Para el pueblo Èbera Chamí el nombre Karakabari lastimosamente no

existe hoy; hoy día desafortunadamente somos pocos los que manejamos el nombre de karakabari, porque la religión católica prácticamente desde aquí en Cristianía, desde 1917, desapareció ese nombre; porque los hombres de la sotana negra llegaron y dijeron que el karakabari era el Dios de los paganos, que era el Dios de los salvajes que eso no era el Dios de los pueblos Ébera. Qué equivocados estaban entonces, ese proceso evangelizador dio al traste con ese nombre y fue borrado de tajo, sólo ahora nosotros los líderes, yo que soy investigador de la cultura Ébera y de la historia, estamos preocupados por reconocer y difundir nuestra realidad.” (P. 3,4).

La población Ébera de este resguardo en su mayoría es católica, acude a la iglesia y practica algunos rituales propios de esta religión, tales como la primera comunión, bautizos, confirmaciones, matrimonios, entre otros, sin embargo, tal vez con la misma convicción, aún creen en los rituales jaibanísticos (para la sanación corporal y espiritual), utilizan plantas medicinales para sus baños y remedios, hábitos alimenticios (la jueca o pringamosa, cogollo de cidra, platanillo, gurre); esto es un poco contradictorio pero es algo real, pareciera que el catolicismo no ha podido abolir y suplantar la herencia ancestral espiritual y religiosa que permanece aún en el pensamiento y la vivencia cotidiana de ciertos adultos Ébera de Karmatarua.

La espiritualidad con el pueblo indígena está tejida con su sistema de conocimiento, su sabiduría, ciencia, tecnología, arte, lenguaje, comunicación, en relación con el mundo cósmico, en alianza con la Madre Tierra y en interacción con todos los seres vivos que nos rodean. Esta vivencia íntima del sentir, de diálogo con las experiencias de cada uno en su entorno, nos conduce a formular preguntas tales como: ¿De dónde venimos? ¿Quiénes somos? ¿A dónde vamos? ¿Qué queremos ser? ¿Cómo desenvolvemos en este medio? estos interrogantes nos exigen indagar sobre nuestros orígenes, comprender la concepción de la vida, de desarrollo, de equilibrio con nuestro ecosistema; reflexionar sobre nuestro entorno en relación con el otro.

Cuando hablo del equilibrio de los seres humanos con la naturaleza, me refiero a cómo los hombres y las mujeres debemos aprender a utilizar lo necesario de nuestros recursos naturales sin necesidad de atropellarla, de cómo el sistema de valores y cosmogonía del pueblo Chamí debe permanecer en conexión, en comunicación mutua. Entonces, ¿de qué manera debemos compartir con nuestros hijos e hijas y con las otras personas con las que convivimos? ¿Cómo compartir y enseñar a otros nuestra sabiduría e historia?

Eulalia Yagarí, líder indígena y actual Diputada de la Asamblea Departamental de Antioquia (2008-2011), oriunda del pueblo Chamí de Karmatarua, empezó en los años 80 a rescatar la oralidad indígena en el resguardo a partir de las danzas y cuentos con niños y niñas de la guardería de la comunidad. Recientemente, Eulalia expresó que “la espiritualidad en Cristianía se vive desde los cantos, el río, la tierra, los mandras (fuerzas y poder del jai); se encuentra en los animales, plantas, cosmos y en la grandeza de la tierra y la lengua materna” Yagarí (2008)

Sobre el mismo tema, Tascón y Tascón (2008) plantean que:

“La espiritualidad para el pueblo Èbera Chami es sinónimo de espíritu (jauri), espíritu es sinónimo de alma o ánima, ser inmaterial e inmortal que constituye, ser la esencia del ser Èbera el espíritu es ese ser dotado de razón y virtud, ser que nos gobierna, ser que está en nuestra conciencia, en nuestro corazón, ser que guía nuestros actos para bien o para mal, ser que motive y/o desvanece nuestra existencia, ser que nos de la inteligencia y la capacidad de raciocinio para ser criatura superior, ser que controla nuestras emociones y nos conduce al amor y al odio. Cuando karakabari, Dios de los Èbera Chamí, creó al primer hombre y a la primera mujer Èbera les enseñó sus normas, sus mandamientos”.

En el mismo sentido, es parte de la filosofía Èbera lo siguiente: “*no robar, no engañar, no mentir, no envidiar, ser solidario, ser comunidad, amar y respetar la madre tierra*”, expresión que Eulalia retomó en su campaña política a la Asamblea Departamental de Antioquia en el año 2004.

Tascón y Tascón (2008) también explica que cosmogonía, religiosidad y espiritualidad guarda una estrecha relación en el mundo socio cultural del pueblo Èbera Chami, entendida la cosmovisión como la manera particular de interpretar y/o entender los fenómenos naturales, diferente a como lo ve el *hombre blanco*.

Para el mundo Èbera esto es igual a la ciencia que sucede sobre nuestra madre tierra. Una muestra de esta relación espiritual, religiosa y cosmogónica son las prácticas jaibanísticas, el consumo de plantas medicinales, la práctica de las danzas y conjuros a la tierra y a sus hijos e hijas.

Otro ejemplo de la cosmogonía Chamí es la percepción de algunos fenómenos naturales que mencionan Tascón y Tascón (2008) en su recorrido investigativo:

1. Ara eoro kar charea b'arinûb'u (gravitación): Energía de atracción de la madre tierra para mantener adherida a ella sus hijos, evitando así que se vayan abajo y se pierdan, también tienen fuerza de atracción cósmica que mantiene adheridos los cuerpos a la madre tierra.
2. Ba (rayo): Reflejos de energía cósmica, muchas veces con poderes destructivos, síntoma de dispuesta de Karakabari, causa pánico, afecta el Jauri del Èbera (espíritu) a través del rayo pueden llegar energías negativas y malos espíritus o jais que pueden afectar al Èbera El rayo anuncia siempre que el trueno llegará.
3. Bato (trueno) Para el pueblo Èbera Chamí el trueno anuncia siempre que vendrá de la baja la tía lluvia. El trueno, al igual que el rayo, desestabiliza el espíritu y puede afectar la salud del Èbera es considerado como un contaminante por el ruido natural. Muchos jaibanas utilizan el trueno para demostrar poder ante otros jaibanas.
4. Kue (lluvia) Es considerada por el pueblo Èbera Chamí como regalo de Karakabari cuando no es excesiva y violenta, le da frescura y fertilidad a la madre tierra, es señal de prosperidad y abundancia de cosechas. La lluvia es una bendición celestial porque viene de la baja, el lugar que ocupa karakabari; la lluvia y la madre tierra son hermanas, la primera la refresca y la fertiliza y la segunda hace que se evapore por el calor del hermano mayor y sube a la baja para continuar con su ciclo de vida. La lluvia se enfurece con los kapunías y los Èbera de ver cómo maltratan a su hermana la madre tierra, cómo segundo a segundo derraman sangre sobre ella, vierten contaminantes y demás venenos; entonces para lavar su cara y reprender al kapunia y al Èbera desata su furia con las consecuencias que conocemos.
5. Puakub'u (viento).El Viento es considerado como un espíritu cósmico y se produce cuando la baja se mueve en distintas direcciones para refrescar a la madre tierra. Este movimiento se vuelve violento cuando ese gran espíritu se enfurece y arremete contra todo lo que esté a su alcance y se vuelve asesino y destructivo, la madre tierra le tiene mucho miedo cuando se sobrepasa ya que arranca de sus entrañas a sus adoradas criaturas, plantas, animales y al Èbera para hacer pagar sus fechorías. El viento puede trasladar de un punto a otro malos espíritus, malas energías, en cuyos menesteres los jaibanas son los principales protagonistas. El espíritu tutelar del viento se llama puamia y vive en el baja, allá alrededor de Karakabari.
6. Añada (día): El día lo define el hermano mayor de la madre tierra, le da luz y calor durante 12 horas, luego se mete en el mar para refrescarse y es cuando llega la noche. El día lo puso karakabari para los buenos propósitos bajo la mirada permanente del sol.

7. Esabud'e (noche): Mientras el sol descansa, entra la noche; a ella la acompaña la hermana luna durante 12 horas. La noche para el Èbera Chamí es para el descanso, oración en su comienzo, los jaibanas sueñan en las noches, se comunican con sus espíritus y hacen sus prácticas rituales de sanación. La luna aconseja al Èbera no andar en la noche porque hay muchas energías negativas y malos espíritus en función de afectar al Èbera. La noche es el momento de ellos y el Èbera debe estar recluido en su casa. Los Èbera distinguimos el día y la noche. Los meses se miden por las lunas llenas, los años por las florecidas del árbol de laurel o Karra y los días los define el sol.

8. Iurumîa (temblor): Cuando la madre tierra hace un movimiento de estiramiento cansada de cargar a toda las criaturas (plantas, animales y Èbera) toda su piel se sacude bruscamente y es cuando nosotros decimos que hay temblor. Cuando pasa por nuestro territorio creemos que habrá cambios de clima, de invierno a verano y viceversa o se avecina una tragedia en la comunidad.

9. Luja ãpobari (volcán): El volcán se asemeja a la boca y a la nariz de la madre tierra; es por su boca que elimina las sustancias tóxicas que recibe a través de su piel, al igual las que recibe del baja contaminado. Es una especie de depuración o purga de la madre tierra cuando está saturada de sustancias tóxicas. De acuerdo con Juan José González, médico tradicional de Cristianía, la madre tierra siente un malestar terrible y desde lo más profundo de su ser vomita fuego líquido y piedras candentes.

10. Iuma (iris): Allá en el Río San Juan, sur del Chocó, hace muchos miles de años, -el Èbera ya perdió la cuenta, Karakabari tomando figura corporal bajó del baja a la tierra para visitar al pueblo Èbera, para lo cual utilizó al arco iris como escalera. Durante su permanencia, Karakabari le enseñó a los Èbera muchas cosas como las normas de vida individual y colectiva; la construcción de vehículos, la navegación, la fabricación de herramientas de trabajo, los instrumentos de cacería, de viviendas cónicas, circulares, a prueba de vientos, temblores e inundaciones; dio a conocer las semillas celestes del maíz, el plátano primitivo y el chontaduro, enseñó la fabricación de instrumentos ancestrales como purciru (trompeta sagrada), kapadodo (flauta de pan) y tonoa (tambor hecho con piel de membori, sapo gigantesco), dio a conocer el bejuco de amarre; formó e iluminó los primeros jaibanás a quienes les enseñó el poder curativo de cada planta, poniéndoles la selva a su disposición, dio el poder de penetrar el mundo espiritual de las plantas, de los animales, del agua, del baja y los fenómenos naturales para hacerlos sus aliados en procura de hacer el bien comunitario, en materia de salud y religiosidad”.

Lo anterior demuestra que aún pervive la riqueza cultural del pueblo Chamí de Cristianía, en nuestra cosmogonía, espiritualidad y memoria oral ancestral, por lo tanto, aún tenemos mucho que contar, compartir, difundir a nuestras generaciones futuras y a otros pueblos. El compromiso debiera ser comunitario, es decir, es

deber del cabildo, de los padres y madres de familia, de los educadores, de la comunidad en general, definir y mantener vivo saberes que recogen nuestra vida e identidad cultural.

## **2.6 KÂRÊBAETABURU DACHI NÂBENÂRA KÛRÎSIA UNUBEDA BERREBADAMA. ¿CUÁL ES EL PAPEL DE LA MEMORIA ORAL EN NUESTRO PUEBLO?**

*“En la antigüedad,  
nuestros abuelos se llamaban de lejos a través de un gemido  
que sonaba de la siguiente manera: ¡Oeeeeee!  
Si fuera un hombre quien estuviera llamando a otro hombre  
le contestaría de la misma manera;  
pero si fuera una mujer le contestaría así: ¡Juuuuuuu!”  
Baquiaza (2008)*

Este tipo de comunicación que recoge el testimonio de don Casimiro, se encuentra aún en nuestras vidas y hace parte de las prácticas cotidianas de los Èbera Chamí. Todavía la memoria oral de los adultos y mayores de la comunidad es compartida y transmitida de generación en generación por medio de nuestros sabios, abuelos, padres y adultos mayores, como pude constatar a través de los talleres y actividades de “Te cuento y nos escuchamos”, que realicé durante este proyecto. Estas personalidades son los que poseen en su memoria, pensamiento y filosofía, la historia de nuestros pueblos y que por ley de origen se transmite a la nueva generación. Entiendo que ley de origen, es todo aquello que tiene que ver con el principio, desde el nacimiento, permite con ello la manera de seguir resistiendo y perviviendo como pueblos indígenas en medio de tanta diversidad cultural y diferentes contextos en igualdad de oportunidades.

En esta transmisión de saberes nos damos cuenta de nuestro nacimiento, de la enfermedad, de la salud, de la vida y de la muerte. De hecho, este conglomerado de conocimientos, saberes e intelecto no puede estar desligado a la organización social, familiar y comunal de nuestros pueblos.

Ante esta realidad es un reto de los líderes, mujeres, jóvenes y niños darle garantía de pervivencia y continuidad a nuestra oralidad que se teje a través de la lengua materna considerada como la columna vertebral de existencia de los pueblos indígenas en el tiempo y espacio; me refiero a tiempo porque existimos hace más de quinientos años, y a espacio porque sabemos el significado e importancia que marca la territorialidad para la concepción de un indígena. No bajar la guardia del tejido de oralidad, pensamiento y sabiduría ancestral es pervivir en comunidad. Si las nuevas generaciones no somos conscientes en

reconstruir, recrear y valorar y darle color y vida a la cultura, estaríamos perdiendo espacio y todo lo nuestro sería expropiado por personas externas aumentando la desnaturalización de nuestras etnias en todo el sentido de la palabra.

## **2.7 SAKABURU ÊBERÂRÂ KAPURIARARABARA UNU KUASI'DAMA. ¿CÓMO SE HA DADO EL ENCUENTRO DEL RESGUARDO KARMATARUA CON EL MUNDO KAPURÎA, NO INDÍGENA?**

Es de común conocimiento que la colonización en la historia de las sociedades indígenas y afrodescendientes no fue nada alentadora, tal como lo plantean Tascón y Tascón (2008) en el siguiente párrafo sobre la llegada de los invasores europeos a territorios Êbera.

“(…) cuando Jorge Robledo llegó al Chocó en 1543 encontró el pueblo Sima, Tatamá y los Siranbiraes, ubicados en la parte media del río San Juan, al sur del Chocó. Estos indígenas fueron grandes guerreros e hicieron resistencia a la invasión colonizadora, pero en vista de la desigualdad de condiciones para resistir y seguir luchando, estas poblaciones se fueron debilitando y fueron desplazadas hacia la parte de arriba del río San Juan. Esta se dio entre 1540-1580, o sea 40 años de resistencia. En cuanto a la colonización del Suroeste, ésta se inició de forma espontánea desde finales del siglo XVIII por pobladores de Medellín, Envigado y Rionegro quienes fundaron Titiribí (1775), Amagá (1788) y Fredonia (1790). Estos colonos, por lo visto venían de familias adineradas a quienes se les repartió grandes extensiones de tierras calientes y templadas en la margen del río San Juan, a orillas del Cauca y boca del río Arquía. Se podría decir entonces que de allí surge una sociedad de terratenientes que con el tiempo se dedican al cultivo del café como primera instancia y luego llevado a tierras indígenas como es el caso de Cristianía en pleno siglo XX”.

Respecto al resguardo de Cristianía, dicen los abuelos que en 1823 había llegado al lugar llamado el Bosque, paraje del Municipio de Andes, el primer cacique indígena llamado José Vicente Guaticama. Posteriormente llegaron Julián Panchí, Cornelio Baquiza, Ambrosio Yagarí, Félix Tascón, Bernardo Carupia, José Diego Yagarí, Juan de Dios Tascón y Ricardo Guasarabe, cada uno con sus respectivas familias, procedentes de San Antonio del Chamí, excepto las de Julián y Bernardo que venían del Departamento de Córdoba. Estas pocas familias se fueron ubicando en predios de lo que hoy es el Municipio de Andes, pero los colonos por su avaricia se convertían en compadres y les ofrecían mantas o cualquier otro

baratillo por sus tierras y de esta manera los fueron despojando de sus terrenos, obligándolos a alejarse del lugar en donde se habían establecido.

En 1840, colonos provenientes de la capital antioqueña y de municipios aledaños como Rionegro, Marinilla, Envigado, Caldas, buscaba a toda costa las mejores tierras y con buenas posibilidades para la fundación de centros urbanos, solamente un grupo de 16 familias indígenas se quedó resistiendo a los colonos. A pesar de ello, el desplazamiento de estas familias siguió lentamente hasta llegar a lo que hoy es el resguardo de Cristianía. Finalmente, el terrateniente Libardo Escobar Pérez, a base de engaños y obsequios, se apoderó de una gran parte de las tierras de mi pueblo, reduciendo el territorio indígena. Después de varios años de lucha y enfrentamientos por la recuperación de estas tierras, el Incora hace titulación de tierra en 1982 al pueblo Chamí de Cristianía.

## **2.8 SAKABURU DACHI RUA ÊB'ARIFE'DA'DABASMA. ¿CÓMO SE DIO NUESTRO PROCESO DE RECUPERACIÓN DE LA TIERRA?**

De acuerdo con el actual gobernador del resguardo, Aquileo Yagarí (2005), Cristianía lleva más de 186 años de resistencia y pervivencia, de los cuales 135 ha gozado de un territorio adquirido y reconocido mediante escritura 877 de 1874, Cristianía lleva 30 años con la figura de cabildo como organización indígena.

De 1976 a 1980 fue el período de la organización del cabildo, de organización territorial y social en el resguardo para la reivindicación del derecho a la tierra, la educación, la salud y otros derechos especiales. Exactamente, fue el día 9 de julio de 1980 en el que se empuñó el azadón, machete, picas y gambias como armas para romper las cercas de aislamientos de las fincas Villa Inés y Sorrento (en jurisdicción del Municipio de Jardín, Antioquia). Durante este periodo de represión de los esbirros y persecución, logramos la entrega de 211 hectáreas de tierra a la comunidad indígena y perdimos la vida de dos de nuestros hermanos: Mario González y Aníbal Tascón.

De 1982 a 1990 se llevó a cabo un proyecto productivo comunitario en los predios adquiridos que conllevó grandes dificultades en el manejo administrativo, generando diferencias por el llamado “aporte” comunitario y disputas y separaciones entre familias o personas que difícilmente lo asumían. Posteriormente, el 4 de julio de 1991 se promulga la Reforma Constitucional Política de Colombia, que finalmente reconoce –después de casi dos siglos de vida Republicana la participación de las llamadas minorías étnicas en la historia

política de Colombia. A partir de aquí se hace más visible la vida y la lucha de los pueblos indígenas en el país.

Aquileo Yagarí (2005) narra en su texto la difícil situación por la que ha pasado el resguardo de Cristianía durante este proceso organizativo de los años ochentas y principios de los noventas. Explica que durante el periodo de recuperación de tierras, Cristianía entró en un periodo de desequilibrio en materia de gobernabilidad, generando crisis en el tejido social, económico, político y cultural y con ello el desgarre de la cultura. Por ejemplo, el jaibanismo, aspecto del mundo indígena que ha gozado de gran reconocimiento y respeto, tomó otros rumbos, más hacia la obtención de beneficio económico y venganzas, lo cual empezó a afectar el equilibrio y la armonía de la convivencia social, la salud y la producción de la comunidad. Ante esta situación, Yagarí (2005) se pregunta “si la base estructural de la organización es la cultura, ¿hasta dónde la cultura puede ser benigna o maligna?” Se entiende que hablar de cultura es hablar de identidad, valores, costumbres, usos, articulado con los principios fundamentales de organización: unidad, tierra y autonomía.

Yagarí (2005) plantea también que *“el aumento de derechos trae consigo un incremento de deberes y éstos a su vez mayor capacidad para enfrentarlos”*, es decir, el derecho de tener un territorio donde vivir en comunidad requiere algunos deberes individuales y colectivos, tales como aprender a compartir un mismo territorio, respetar la tierra como propiedad colectiva, usar equilibradamente los recursos naturales y los productos que ofrece, seguir un reglamento de convivencia, entre otros; asuntos que olvidan hoy las nuevas generaciones.

Un par de décadas después de iniciar el proceso de recuperación de tierras, los asesinatos por parte de fuerzas externas y producto de conflictos internos, empezaron a disminuir, permitiendo cierta tranquilidad entre las familias de Cristianía, sin embargo, sigue existiendo el desequilibrio cultural que menciona Aquileo Yagarí en su documento.

Antes del proceso de recuperación de tierras, las parcelas en Cristianía eran individuales y sus propietarios tenían libertad de comprar y vender entre los mismos comuneros, más no a campesinos aledaños. Una vez que se recuperó la tierra en 1982, se planteó que la propiedad recuperada sería de carácter colectivo, sin desconocer a cada familia su casa y un pequeño terreno para sembrar productos agrícolas. En el año 2005, la Gerencia Indígena de la Gobernación de Antioquia compró para la comunidad el terreno de Dojuru (ubicado a tres horas caminando del corregimiento de Santa Inés en el municipio de Andes) con una extensión de mil hectáreas. A este lugar se desplazan a menudo algunos hombres

y mujeres del resguardo a sembrar plátano, maíz, frijol, quinua, entre otros productos, y luego de unos meses regresan a recoger la cosecha.

En el primer taller realizado con el grupo “Edad de primavera” en 2008, el ex cabildante y líder del resguardo de Cristianía, Lorenzo Vaquiaza, explicó que según nuestros abuelos, la tierra de Dojuru fue la antigua tierra de algunas familias de la comunidad y, en parte, fue el paso para llegar a Karmatarua. Una de las propuestas del cabildo es que un grupo de 80 familias completas se desplacen a Dojuru para que lo habiten, pero la gente no quiere ir por distintos motivos: la distancia para bajar al pueblo es mayor, el acceso al agua es complicado y porque es un corredor vial de grupos al margen de la ley. De todos modos, es tanta la necesidad de tener un terreno para vivir y cultivar que a la fecha se han ido ya 17 familias con sus hijos, así no tengan allí ni escuela ni centro de salud.

En cuanto a las prohibiciones de la tierra, se tiene contemplado como ley de la comunidad que las tierras recuperadas no se pueden cambiar, vender o hipotecar a los mismos compañeros de la comunidad y a particulares indígenas y no indígenas. A las familias que tienen las parcelas abandonadas adjudicadas por el cabildo, se les daría un plazo de tres meses para limpiarla, de lo contrario se le pasaría a las parejas jóvenes que por cierto son muchas y no tienen parcelas.

Al respecto, el profesor e investigador Ricardo Rojas (2008) explica que existe una inadecuada distribución de la tierra en el resguardo, ya que hay familias que tienen hasta una hectárea o dos; esta situación en parte ha generado descontento en muchos hogares e incluso poca credibilidad en el cabildo. Ante esta situación, es urgente que el cabildo trate de replantear los antiguos criterios de la tenencia de tierra y plantee políticas claras o nuevos criterios para no seguir cayendo en la inequidad de derechos y deberes en cuanto a la repartición del territorio a las parejas y familias nuevas, pues es bien sabido por la comunidad que una hectárea de tierra no es suficiente para vivir y que se necesita como mínimo cuatro hectáreas por familia nucleada.

Otro planteamiento del cabildo actual es controlar en lo posible a las familias nuevas que están llegando a Cristianía porque no hay suficiente tierra para acogerlos. Cuando se adjudiquen tierras se tendría en cuenta primero a las familias pertenecientes del resguardo y a las nuevas parejas. Uno de los criterios de la tenencia de tierra es que la comunidad debe participar en las reuniones, asambleas y diversas actividades del cabildo, aparte de apoyarlo y creer en la organización del cabildo.

## **2.9 SAKABURU DACHI NÊJOMA WAKIRURE ADOE AWAKOPANÛMA. ¿CÓMO SE DA LA ADMINISTRACIÓN DE MI RESGUARDO?**

El resguardo indígena de Cristianía fue constituido mediante Resolución 059 de diciembre 7 de 1.995 por el Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCORA). Se entiende como resguardo aquellos terrenos pertenecientes a comunidades indígenas que son reconocidos por resolución del Ministerio del Interior.

En la actualidad, rige el Decreto 2164 de 1995 el cual estipula al cabildo indígena como una entidad pública especial con capacidad de poder para dirigir y administrar el erario público y defender sus usos y costumbres. La figura del cabildo viene desde la época de la República cuyo objetivo consistía en poder administrar las tierras que los colonos otorgaban a los indígenas; ahora esta figura ha sido apropiada por todos los resguardos indígenas en pleno siglo XXI, amparados por la ley 89 de 1890 a partir de la cual se hacen cumplir funciones en la comunidad, reconociendo al cabildo como máxima autoridad a nivel interno y como nuestro representante ante el Estado a nivel externo.

El cabildo indígena en Cristianía está conformado por una Junta en la que participa un gobernador principal, un vicegobernador, un secretario, un fiscal y un tesorero; esta Junta es elegida por la asamblea comunitaria con el objetivo de administrar e intervenir en la solución de conflictos y producir espacios que permitan la convivencia y el desarrollo social comunitario. La elección de los representantes y las autoridades de la Junta del Cabildo se hace a través de una asamblea comunitaria.

A este grupo administrativo lo acompañan otros estamentos comunitarios como: La Asociación de mujeres, Comités de jóvenes, de Deporte y de Caña, Alguaciles Indígenas, Consejo de Conciliación y de justicia, Edad de Primavera “José Félix Tascón” (conformado por los chôrârâ de la comunidad), Grupo Cultural, Educación, Salud. Estos grupos determinan sus propias tareas al interior de su colectividad y eligen un delegado para llevar las propuestas ante la asamblea general, cuando así lo ameritan. Se consideran a estos estamentos como la base principal del pueblo chamí porque son las encargadas de elegir y derogar el grupo administrativo del cabildo o de cualquier otro estamento cuando éstos no están ejerciendo sus funciones. De esta manera es como se manifiesta la participación comunitaria dentro del resguardo, desde acá se toman las decisiones, aunque en ocasiones el cabildo debe tomar decisiones sin consulta previa de los líderes debido a situaciones que ameritan celeridad en gestión y decisión administrativa; sin embargo, estas situaciones se socializan posteriormente a los líderes que

suelen reunirse cada viernes en la sede del cabildo para evitar malos entendidos a largo plazo.

Las funciones del Cabildo del resguardo indígena Karmatarua, de acuerdo con su Plan de Desarrollo (1996-2007), son:

1. Diseñar las políticas, planes y programas de desarrollo económico y social dentro de su territorio.
2. Promover las inversiones públicas en su territorio y velar por su debida ejecución.
3. Percibir y distribuir los recursos.
4. Velar por la preservación de los recursos naturales.
5. Coordinar los programas y proyectos promovidos por la comunidad.
6. Colaborar en el mantenimiento del orden público dentro de su territorio, de acuerdo con las instrucciones y disposiciones del gobierno nacional.
7. Representar a su territorio ante el gobierno nacional y las demás entidades a las cuales se integren.
8. Otras señaladas por la comunidad.
9. Promover el reconocimiento y valor de la oralidad ancestral.

## **2.10 DACHI KARE'DEBA KIRUREMA. ¿DE QUÉ VIVIMOS?**

Recordemos que nuestros ancestros manejaban el trueque para intercambiar comida y otros productos, vivían de la pesca, de la siembra del maíz, petaco, plátano y de la caza de animales de monte. En cuanto a la forma de adquirir dinero, hace aproximadamente 40 años las mujeres Èbera (y algunos hombres) fabricaban canastos y callanas de barro, bajaban por el “Camino al cielo” (camino interno del resguardo) a venderlas al municipio de Andes les reconocían algo de dinero, pero “ahora ya no veo a las viejitas vender sus artesanías” así lo expresa don Horacio Jaramillo, capuría (persona no indígena) ex empleado del Comité de Cafeteros de Andes en conversación informal en 2008.

Cuando empezó a llegar la colonización, la economía del pueblo Chamí empezó a cambiar, llegó el café, los químicos y otras prácticas de siembra y obtención del dinero. Con el tiempo se intentó montar programas de cerdos, conejos y estanques de peces, como también una empresa comunitaria agropecuaria, pero esto no dio resultado debido a la mala administración.

En la actualidad, la economía del resguardo de Cristianía se encuentra alrededor del café; se siembra plátano, frijol, maíz y algunas hortalizas, pero de éstos se logra vender sólo pequeñas cantidades y la mayor parte se consume. Existe una mina de oro que se ha intentado explotar varias veces, pero por problemas técnicos la gente se retira, aunque algunas familias tratan de excavar lo poco que el río les permite exponiendo sus vidas. En el año 2006, murió un compañero de la comunidad cuando la motobomba lo atoró bajo el agua en el río San Juan

Respecto a la recolección del café, toda la familia colabora en la cosecha de este grano, pero algunos padres de familia consumen el dinero obtenido en alcohol dejando a un lado las responsabilidades correspondientes con su familia. Esta situación ha generado numerosos conflictos intrafamiliares, entre parejas e hijos.

En el mes de julio, algunos miembros de la comunidad buscan pescado y oro en el río, otros se van al río Cauca con sus familias para traer pescado o iguana. En vista de que la gente no tiene recursos y crédito para manejar los terrenos, hay una fuerte población de jóvenes que se dedican a jornalear en las fincas de los terratenientes lo cual implica abandono de las parcelas familiares. Debido a esto, en una reunión del cabildo en el 2008, se decidió ceder las parcelas que no están siendo cultivadas a las parejas nuevas de la comunidad que aun no tienen tierra.

Respecto a la venta de artesanías, el estamento del comité de mujeres posee en la actualidad una tienda artesanal y muchos de sus trabajos son llevados a la tienda de artesanos del Municipio de Jardín. En cuanto a este tema, don “Antonio Restrepo, director de la Casa de la Cultura de Andes me explicó.” Restrepo (2008) que, aunque los administradores de la tienda ofrecen las artesanías a un precio elevado, estos trabajos son mal pagados a quienes los elaboran.

Referente al trabajo comunitario en Cristianía, el Plan de Desarrollo del resguardo de Cristianía (1996-2007,32,33) relata que en la época de constitución del resguardo y aun en la actualidad “son muy pocas las familias que se asocian para el trabajo colectivo y las pocas veces que lo hacen, normalmente hay problemas por incumplimiento de las partes asociadas, a falta de mayor responsabilidad”.

## **2.11 DACHI NÂVE EORO MAU DACHI KAKUA BIHIA ÈBUIMAPANUMA. ESTAMOS DESMORONANDO LA TIERRA NUESTRA SALUD.**

Los sabios y sabias Èbera de la antigüedad no conocían de abonos químicos, ni fertilizantes. Utilizaban la ceniza, restos de hueso, la fuerza de los espíritus y de las plantas para abonar la tierra en compañía del sol, la fauna y la flora abundaban sin reparo, ofreciendo sus frutos y comida como una madre a sus hijos. Lo anterior permitió a nuestros ancestros a ser recolectores, vivir de la caza y tener una convivencia equilibrada con la naturaleza. Para el Èbera Chamí, la naturaleza hace parte de su religiosidad y vida, esta experiencia se puede ver claramente en la conexión que un médico tradicional realiza al comunicarse con las energías del entorno cuando se dedica a curar (sanar) a un enfermo. “Es en esa medida como la tierra, los espíritus de las plantas y el agua hacen una fusión para equilibrar la salud y vigor dentro la tradición cultural Èbera Chamí” (Plan de Ordenamiento Territorial 1996-2007)

Igual hay que decir que algunas familias del resguardo influenciadas por la tradición campesina paisa, talaron árboles para construir sus viviendas, como también para utilizarla como leña. Practicaron la quema de hierba para sembrar el café provocando con ello la pérdida paulatina de la flora y fauna en nuestro territorio. Estas prácticas que el colono Antioqueño ha impuesto en comunidades indígenas, proviene de intereses y prácticas capitalista de sus antepasados, los primeros terratenientes que llegaron a la región antioqueña poco les importó la simbología con que el indígena miraba a la tierra.

“(…) Era obvio que los colonos perseguían materias primas novedosas, mano de obra barata, más contacto con los mercados nacionales e internacionales y una base territorial que le diera mayor poder político en Colombia pues el hacha, la barra y el machete fueron los instrumentos favoritos de los primeros colonos para talar, quemar y socavar las montañas vírgenes que veían a su paso”. Peralta (1998,43).

De ahí los indígenas aprendieron y eso es lo practican en ocasiones en su actual territorio que en parte nos ha causado más estragos que beneficios.

Aproximadamente hace 24 años los habitantes del resguardo consumían el agua del acueducto de La Casiana ( bocatoma principal ) allí más de un indígena veía animales (sapos, serpientes, ratones, pulpa de café) muertos en la bocatoma, las enfermedades se fueron presentando causando infecciones en la piel y la boca, con toda esta problemática, se empezó a hablar sobre la construcción de un

acueducto multiveredal que saldría de la vereda la linda (Jardín Antioquia) que beneficiara a indígenas y a campesinos aledaños y que en pleno 2010 esto es un hecho.

De un tiempo para acá, la comunidad ha recibido talleres por parte de la Organización Indígena de Antioquia en rescate de semillas ancestrales, árboles maderables nativos de la comunidad, medicina tradicional y verduras comestibles, con estos talleres solo se ha llegado a analizar problemáticas y diagnósticos, pero no han tenido continuidad es como si se quedara en mera retórica, este tipo de talleres no debe ser solo eso, sino llevarlos a la práctica y sobre todo relacionarlos con el conocimiento y sabiduría de la salud y medio ambiente. Este ejercicio me parece pertinente porque permite intercambiar prácticas de manejo, control y recolección de la flora y la fauna, ojalá que en estos tipos de procesos se pueda involucrar a jóvenes, niñas y niños de la comunidad porque permitiría mayor conciencia medio ambiental de los recursos naturales.

La otra situación que se presenta como un problema de salud ambiental es que el poco territorio del pueblo Ébera Chamí, no permite vivir en equilibrio con su contexto, a menudo aparecen conflictos de limitación de tierras entre algunos vecinos y esto es lo que conduce contradicciones y violencia entre las familias, asociado también a problemas de alcoholismo y drogadicción, situaciones que el Consejo de Conciliación (grupo de personas de la comunidad encargadas de solucionar problemas familiares y sociales entre los Chamí del Resguardo) ha tratado de intermediar y que por su magnitud, en ocasiones son trasladadas a la Fiscalía del Municipio de Andes.

Si bien los problemas de drogadicción y alcoholismo se presentan solo en algunas personas de la comunidad, al igual que los conflictos intrafamiliares. Es urgente que líderes y la comunidad estemos alerta a trabajar esta situación por medios de posibles alternativas, podría ser, fomentando el autoestima en los Chamí, comprendiendo y aceptando lo que significamos y representamos para volver a vivir en armonía.

Si hubiese un trabajo de concientización continua, podríamos retomar algunas técnicas que ayudaron a nuestros ancestros a vivir en equilibrio con la madre tierra, pero como expresé anteriormente, el inadecuado comportamiento ambiental de algunas personas adultas no ha sido el mejor y sigue deteriorando las riquezas naturales de nuestro territorio. Una de las iniciativas de la comunidad de Cristianía quedó plasmada en el Plan de Desarrollo actual, en donde se plantearon necesidades sobre la protección del saber cultural indígena y algunas propuestas

para la no degradación del medio ambiente. Me parece que este trabajo fue muy positivo aunque es hora de revisar si en realidad se están cumpliendo.

En este proceso de fortalecimiento del pueblo Chamí para vivir en equilibrio con la madre tierra, la Institución Educativa Karmatarua debería replantear su modelo de educación, sus metodologías y orientaciones pedagógicas para que vayan más orientadas hacia la re significación de la memoria oral, al sentido de la madre tierra y del territorio, al respeto por el vecino, al derecho y deber de organizarse como comunidad, a construir una educación con justicia social y equidad en el Resguardo. De hecho esto representaría garantizar salud mental y ambiental, entre otros aspectos.

Tenemos mucho para seguir luchando, todavía poseemos plantas tradicionales que aún utilizan nuestros médicos tradicionales, botánicos y otros miembros de la comunidad, como el "(...) borrachero, la kera, sauco, la guadua, quiebrabarrigo, bambú, chontaduro, corozo, plátano amarillo, plátano pompa, bihao, platanillo, anicillo, Santamaría, iraca, aguacate, guamo, guayaba de leche y anón. Así como algunos animales que han logrado pervivir: la lechuza, ardillas, cusumbo, chucha, conejos, mirlas, soledad y torcazas" Plan de Desarrollo (1996-2007,27,28) Será importante conservar y respetar lo que aún nos queda; tal vez a través de un proyecto ambiental y educativo, enfocado a la conservación, rescate y sostenibilidad de las riquezas naturales del resguardo, que logre equilibrar el inadecuado comportamiento ambiental y social Ébera Chamí.

## **2.12 KÂRÊTU DACHI RUA'DE KURISIA AÑÁ VAUBIKOB'ESBI'DA KAPURIA'DEBENA, MAU JAKA API: DUANÊBURUBURA DACHI NÊVAE BA'DAYUA. ASPECTOS RELEVANTES DE LA ACULTURACIÓN DE CRISTIANÍA Y SUS IMPLICACIONES HACIA EL FUTURO.**

Yagarí Aquileo (2005) en un estudio realizado en la comunidad de Cristianía apunta tres problemáticas básicas: 1) la inadecuada administración de los cabildantes, 2) la pérdida de credibilidad de los líderes, y 3) el desequilibrio de gobernabilidad; estas problemáticas han provocado buena parte de la crisis del tejido social, económico y político. Además, ha empezado a darse un fuerte proceso de aculturación en el Resguardo, que hace que los jóvenes se vuelvan indiferentes ante su origen Chamí y su pertenencia a una comunidad indígena y mucho más, ante el rescate de la memoria oral de su pueblo.

Es posible explicar la indiferencia de esta población en múltiples factores; algunos de ellos son: la carencia de espacios con que cuenta el resguardo para recrear la

historia y memoria oral de nuestro pueblo y fortalecernos culturalmente; así como, el hecho de que la Institución Educativa no cuenta con un currículo que tenga en cuenta el origen de vida y los sueños específicos del pueblo Chamí de Cristianía y que haga posible un proceso educativo que parta de lo propio. Para darle salida a esta situación en particular, será necesario fortalecer el trabajo iniciado ya por los educadores y líderes de la comunidad en los microcentros para revisar el Proyecto Educativo Institucional con los padres de familia y la comunidad en general.

De igual manera, desde mi propia experiencia en la vida comunitaria, también nos afecta la falta de orientación de un manejo pertinente de los medios de comunicación (televisión, celulares, radio) por otro lado carecemos de amor propio y apropiación de lo mucho que significamos dentro de la comunidad, igual el exceso en el consumo de productos foráneos sin reflexionar en su función e impacto (como la música, la moda, alimentos, modelos educativos, el alcohol, las drogas) nos afecta, como también la poca difusión de los saberes y conocimientos del pueblo Chamí, el desconocimiento por parte de las nuevas generaciones de nuestra memoria oral y de sabiduría de nuestros médicos tradicionales, mas el poco interés en la participación en actividades comunitarias.

A esta problemática se suma tres tipos de condiciones externas, referidas a la "(...) inseguridad, otras a la marginalidad y la pobreza, y por último, la exclusión en la que viven los indígenas de Cristianía" (Arias y Cuesta, 2004, 23-28). Según esto se identificaría como el desequilibrio inestable, que en pocas palabras sería como la incertidumbre que se produce en el ser del Ébera la poca posibilidad de extenderse a nuevas oportunidades y mitigar la pobreza hace más difícil la vida en comunidad y en las familias, por ello es que el Ébera en ocasiones prefiere asumir lo externo para mitigar su desesperanza acrecentando con ello el camino a la aculturación. La Aculturación

"(...) Se refiere al cambio cultural resultante de contactos intensos y de primera mano entre dos o más grupos culturales. Proceso por el que el individuo o grupo adquiere las características culturales de otro individuo mediante el contacto directo y la interacción" (García 2002: 99)

En el caso de nuestras comunidades indígenas el sistema de aculturación según la historia ha sido marcado por un dominio de poder absoluto desde diferentes ángulos; nos han borrado en parte nuestras identidades, aplicando de manera directa e indirecta otros estilos de vidas, actitudes y aptitudes que contrarían nuestro propios estilo de vida.

En el caso de mi resguardo indígena de Cristianía las implicaciones a futuro se visualizaría en tener una nueva generación débil en el manejo de la lengua materna, de una educación desenfocada, desligada y dividida, de un sistema organizativo y administrativo diferente a las intereses propios, de una memoria oral, cosmogónico, medio ambiental totalmente sujeto al modernismo capitalista. En pocas palabras estaríamos exterminados como pueblo milenario, seríamos entonces unas marionetas más del montón, sin identidad, sin decisión, ni sueños.

¿Cómo contrarrestar la aculturación? Se contrarrestaría invirtiendo lo dicho anteriormente, por ello la importancia de que sean los cabildo, líderes, padres de familia, docentes y estudiantes los investigadores natos de cualquier proceso de investigación, reconstrucción de nuestro pueblo; de hecho los abuelos de primavera serían aquellas luciérnagas que iluminarían el camino por que son ellos los que tienen el conocimiento, el saber y el hacer del mundo ancestral Èbera Chamí. Por lo tanto, me atrevo a decir que el trabajo a seguir es de insistencia, de perseverancia de continuas auto reflexiones y evaluación de nuestro proceso educativo, organizativo, político cultural del resguardo Èbera Chamí.

### **3. SÂKÂÊRA CHANÂU BIHIB'UKA B'UBAMA DACHI RÂBAETA. (MEMORIA ORAL: POR QUÉ DEBEMOS PROFUNDIZAR EN ELLA).**

Desde la escuela occidental nos han hecho creer que nuestros ancestros indígenas americanos no dejaron escrita ni su historia ni algo de su literatura, desconociendo los diferentes medios de expresión gráfica y simbólica de nuestros pueblos; a esta situación se le une la creencia del mundo no indígena de que solo aquello que estuviera escrito era lo único verídico, científico, creíble. Aún así la misma historia de los pueblos nos demuestra que los primeros indígenas dejaron grandes vestigios en su paso por estas tierras e hicieron su propia vida. De esta sabiduría milenaria, se han encontrado evidencias que se pueden apreciar a través del tallado en piedras, vasijas de barro, telas y figuras artesanales elaboradas en oro; igualmente sabemos que fueron grandes arquitectos y conocedores del mundo cósmico, lo cual se puede apreciar en las pirámides y calendario Mayas en Mesoamérica o la ciudad sagrada de Machupichu en el Perú, por mencionar las más conocidas.

Es evidente que la sabiduría y la creatividad de estas mujeres y hombres eran únicas y grandiosas, pero desgraciadamente fueron abatidas y arrasadas por la invasión europea a partir de 1492 con la llegada a América de Cristóbal Colón y posterior oleada de conquistadores y aventureros. Al respecto, el periodista Eduardo Galeano (1971: 5) plantea en su libro “Las venas abiertas de América Latina”, que la población indígena ascendía a 90 millones antes de la llegada de los españoles y fue reducida a 3,5 millones solamente en 150 años, a causa de enfermedades, saqueo y esclavitud. Retoma al cronista Gonzalo Fernández de Oviedo quien plantea que en el siglo XVI muchos indígenas nativos de las islas del Mar Caribe decidieron suicidarse ante el mandato de trabajos forzados: “muchos de ellos, por su pasatiempo, se mataron con ponzoña por no trabajar y otros se ahorcaron por sus manos propias”.

El suicidio era una forma de escapar frente a tanta crueldad y esclavitud y también una manera de hacer resistencia a los invasores. Algunos para salir del yugo colonizador escaparon a las lejanas montañas y cordilleras expuestos a otras condiciones de vida no muy favorables. “Fruto de esta situación la población indígena en toda América fue reducida en un 90%; hoy por ejemplo según el censo de 2005 en Colombia, habitan 1'378.884 indígenas, lo cual representa el 3,4% de la población del país, distribuidos en 84 pueblos organizados de acuerdo a sus usos y costumbres y con 64 idiomas diferentes en todo el país<sup>8</sup>.

---

<sup>8</sup> Tomado de <http://www.dane.gov.co/censo/>

En Antioquia existimos cuatro grupos étnicos (Èbêra Katío, Èbêra Chamí, Tule y Senú) distribuidos al norte, noroeste y suroeste del Departamento. La mayoría de estos grupos conserva su lengua materna, a excepción del pueblo Senú que perdió su lengua ancestral, producto de los periodos de la conquista y la colonia. Esta situación está sucediendo principalmente en aquellos grupos étnicos que están en mayor contacto con pueblos no indígenas de Occidente; por ello es que en este mundo del siglo XXI, con fuerte tendencia a “la globalización”, es cuando más se hace necesario e importante fortalecer la identidad local y la memoria oral de los pueblos indígenas del país y del continente, pues es el tejido de la memoria oral el que nos ha permitido permanecer a través de los tiempos y una historia tan difícil.

Estoy convencida, siguiendo la frase del célebre Tolstoi: “conoce bien tu aldea y descubrirás el mundo, pero, para descubrirlo es necesario conocer primero lo local y lo regional para afirmar la identidad” (citado por Ocampo, 2001: 4). Para focalizar este pensamiento en la realidad del pueblo Chamí, es preciso aprender nuestra historia, cultura, estructuras políticas y sociales, actividades económicas, propuestas educativas, pensamiento y cosmovisión. Pienso que desde esta forma nos reconoceríamos para seguir siendo parte de nuestro mundo espiritual y cosmogónico, para aprender a relacionarnos con otros pueblos indígenas y no indígenas de manera equilibrada, por ello la importancia de recrear la memoria oral y pensamiento ancestral.

En relación con este último tema, Le Goff (1991: 181) plantea:

“La memoria es un elemento esencial de lo que hoy se estila llamar la identidad, individual o colectiva cuya búsqueda es una de las actividades fundamentales de los individuos y de las sociedades de hoy, en la fiebre y en la angustia”.

Por lo tanto, es primordial que la memoria oral de nuestro pueblo Chamí siga latente y que se debe conocer y conservar para aprender a respetarla, construirla y revivirla juntos, adultos y pequeños. Pero, ¿qué estrategias educativas necesitamos en nuestra comunidad para fortalecer la memoria oral en niños y niñas, jóvenes y adultos del Resguardo de Cristianía?

En esta búsqueda personal de aportarle al proceso de fortalecimiento cultural de mi pueblo, es que empecé a trabajar con la población de mayores, jóvenes y niños a partir del juego dramático, danzas, narraciones, creando maneras divertidas y creativas de aprender sobre nuestra historia, de respetar y apreciar nuestra

cultura, de revitalizar nuestra memoria oral ancestral, de revalorarnos como pueblo indígena Chamí. En esta propuesta del juego y el cuerpo, sus integrantes participan en un proceso de creación colectiva en el que se propicia el diálogo intergeneracional, y a partir de éste, aprendemos a respetar al otro, a escucharlo, a comprenderlo, que cuando jugamos aprendemos del otro, aprendemos de nosotros mismos, aprendemos a fortalecer nuestra identidad cultural y memoria oral, para seguir resistiendo como pueblo indígena. Es esta la fortaleza de *Jemed'ed'a dachi kûrsia mau dachi kakua øme* “Juguemos con el pensamiento y el cuerpo”.

### **3.1 MÛA KÂRÊ KUITANÎMA MÛ ÂTIPO'DEBERÂRÂ. ¿QUÉ CONOZCO DE LA MEMORIA ORAL DE MI PUEBLO ÊBÊRA CHAMÍ?**

De pequeña mis padres me contaban que los primeros habitantes del territorio en el cual hoy se encuentra el Resguardo de Cristianía, antes Karmatarua, se colocaban sus vestidos tradicionales en toda ocasión. Las mujeres sólo utilizaban *paruwera* (faldas hechas de telas coloridas amarradas fuertemente a la cintura por medio de una cabuya, de largo más arriba de la rodilla) y los hombres sólo cubrían sus genitales con una prenda pequeña llamada *âdeâ*. Utilizaban su pintura facial, bailaban con el tambor, practicaban la caza y la pesca, sembraban maíz, yuca y plátano, levantaban sus gallinas, vivían con lo básico en medio de la espesura de la vegetación, aprovechando plantas medicinales y comestibles (cogollo de cidra, jueka o pringamosa, platanillo, hongos, entre otros).

Para fortalecer a los niños varones, en época de pubertad de una niña e incluso para proteger sus casas, recurrían a los famosos *népoas* (conjuros) los cuales consistían en rituales realizados por el *jaibaná* (médico tradicional), con baños de plantas, impregnación del cuerpo con humo del tabaco y bebida de la chicha, para darle fuerza, resistencia y valor suficiente al niño o la niña, para que desde pequeño y en su adolescencia fuera un buen cazador o una buena recolectora y ambos trabajaran sin pereza.

En cuanto a sus fiestas, construían un gran tambo de balcón llamado *de purra de* (casa indígena antigua y redonda) considerado como un espacio de las familias, con el vecino, de momentos de diversión, diálogo, alegría y también de peleas - éstas, en ocasiones un poco pasajeras por las que se pedía perdón al ofendido al siguiente día-. Para contar sus cuentos, historias y vivencias cotidianas, se reunía toda la familia, desde los abuelos hasta los nietos, en el centro de sus casas, que también eran tambos, esto es, construcciones de madera, de techo de paja, y piso sostenido sobre palos a modo de balcón. Dicen los abuelos de ahora, que los cuentos a veces eran tan miedosos que los niños y las mujeres para no salir

afuera aprovechaban cualquier huequito del piso y se orinaban por ahí; incluso con cualquier trapito tapaban los huecos de las paredes porque sentían que los *jauris* (espíritus) los estaban mirando.

De esta manera es que se vivía antiguamente y se tejía la cadena oral de nuestra historia ancestral y cultural, pasando este saber, esta memoria oral de nuestro pueblo, de padres y abuelos a niños y jóvenes, una y otra vez. Recuerdo que mi tío Celso Yagarí, gran médico tradicional, llegaba a mi casa, se sentaba al lado del fogón de leña en cuclillas a calentarse y desde ahí empezaba a contar historias. Como era tan pequeña no entendía muchas cosas, hoy veo que ésta era una de las principales maneras de difundir esos saberes y conocimientos antiguos.

Lo triste de toda esta bella historia es que yo no tuve la experiencia de un ritual, fiesta o ceremonia *Ébêra*, sino los rituales católicos del bautismo, la confirmación y la primera comunión, porque la época de mi niñez coincidió con el periodo en el que se consolidó la fe católica en los adultos de mi comunidad como parte fundamental del proceso de aculturación a la que hemos estado expuestos a partir del contacto con el mundo no indígena. Igual disfruté poco de la compañía de mis abuelos pues murieron cuando yo tenía 8 o 9 años y lo poco que recuerdo de mi abuelo es que era médico tradicional; me enseñó muchas cosas y me decía lo siguiente:

“Nunca vaya sola a lugares donde los *jaibanás* tengan su templo espiritual; debes ir con un *jaibaná* para que no te pase nada. Tampoco debes lastimar a ciertos animales porque hacen parte del mundo espiritual de los médicos. Cuando un médico esté realizando su ceremonia, jamás debes salir al patio sin permiso de él; tampoco debes pasarte por encima del lugar donde el *jaibaná* coloca las plantas y la bebida mística (centro de energía de la ceremonia) porque es peligroso. Mucho menos debes coger el bastón (instrumento poderoso de comunicación con el cosmos y los *jauris* que utilizan los *jaibanás* en sus ceremonias) sin permiso porque te irá muy mal”.

Todo esto lo aprendí y en la actualidad lo práctico y es lo que le enseño a mi hija y a otros niños de la comunidad para que tengan mucho respeto y cuidado con nuestros rituales *jaibanísticos*. Dicen los médicos tradicionales que nosotros los indígenas tenemos un olor particular para el mundo de los *jais* (fuerzas de la naturaleza, buenas o malas) y somos muy vulnerables a ellos. El ataque de un *jai* se puede manifestar con dolores de estómago, loqueras, fiebres, entre otros, que son curados por el mismo *jaibaná*.

### **3.2 JUNE BENA BA: TURU IMÍSI'DAMA. LLEGAN OTROS TRUENOS.**

Hoy las cosas han cambiado mucho. Como resultado del proceso de aculturación en mi comunidad, las generaciones jóvenes no utilizamos la vestimenta tradicional que usaban nuestros padres y abuelos; tampoco consumimos los mismos vegetales comestibles, y escasamente practicamos algunos de nuestros poderosos *nêpoas* (conjuros); asimismo, el uso de la lengua materna se ha disminuido un poco y empieza a ser parte de la vida cotidiana en Cristianía. ¿Y todo esto por qué?

Si antes fue la invasión española la causante de la aculturación de nuestras comunidades indígenas, ahora son los colonos actuales y su cultura (personas del mundo no indígena) quienes nos siguen usurpando nuestro territorio, nuestra cultura, nuestra vida y nos arrinconan en este pequeño terreno de 600 hectáreas e influyen diariamente desde muchos ámbitos nuestro modo de ser, actuar y pensar, imponiendo de esta manera a nuestro pueblo paradigmas, epistemologías, estilos de aprendizaje y de enseñanza, ajenos a nuestras realidades y percepciones.

Otros aspectos de aculturación se dieron por la penetración de los medios masivos de comunicación (televisión, radio), la imposición de la religión católica que llegó con el padre Ezequiel Pérez en la época de los años 60. Por una educación con metodologías y conceptos foráneos. Una escuela para dividir el sentido de identidad cultural. Por el consumo de químicos que va hacia la destrucción de bosques y montes -considerados en el mundo no indígena laboratorios naturales y campos de energía ancestral- para implementar monocultivos de café y caña de azúcar, entre otros.

Esta adopción (en algunos casos) e imposición (en otros) de estilos de vida foráneos sin mayor reflexión por parte de la misma población indígena del Resguardo de Cristianía, viene generando un complejo problema de desarraigo cultural y de identidad en nuestra población, esto lleva a que la población joven aumente la no valoración de su etnia y se incline más por algo contrario a lo suyo. A esto se refiere Lander (2000), cuando dice que con la modernidad y la organización colonial del mundo en América se impusieron unos saberes, lenguajes, memoria e imaginarios, a través de un sistema de opresión, dominación y exclusión en contra de los pueblos originarios de estas tierras que ya existían, cuya cultura, vida y conocimientos fueron completamente invalidados y suplantados por aquellos europeos.

Lo más triste es que los mismos indígenas, hemos creído, reproducido y permitido, casi todo lo que occidente nos ha inculcado. La anterior realidad no sólo se ha dado en Cristianía, igual se ve en otras comunidades y organizaciones indígenas, generando poca credibilidad y consolidación en el movimiento indígena, organizativo.

De seguir el pueblo Chamí de Cristianía como va, en un acelerado proceso de aculturación, corremos el riesgo de que en los próximos treinta años desaparezcamos como grupo étnico, como pueblo, y nos quedemos sin lengua sin cultura propia, ni territorio. De ahí la urgencia de revivir la memoria oral de nuestro pueblo, de resignificarla, de reconectar a nuestros abuelos y padres con nuestros niños y jóvenes, para continuar con la cadena de producción y reproducción de nuestra cultura, de nuestra memoria oral.

Ante esta situación, me pregunto ¿de qué manera los procesos educativos escolares y no escolares en Cristianía le están aportando a estos procesos de transmisión y revaloración de la memoria oral Chamí? Independientemente de los errores que todos de alguna manera u otra incurramos en la educación de nuestros hijos, no debemos desfallecer en seguir dicha cadena y en la reconstrucción de nuevas miradas, caminos y sueños para ellos, por ello la importancia de indagar ¿qué propuestas educativas escolares y comunitarias debemos implementar en Cristianía para revertir o, al menos, minorizar los efectos de la globalización que tanto daño nos están haciendo?, ¿qué propuestas deberían ajustarse al PEI de la Institución Educativa Karmatarua de Cristianía, para fortalecer los espacios de encuentro intergeneracional?.

En la búsqueda de soluciones al problema educativo en la comunidad, el pasado 5 y 6 de septiembre de 2008 se hizo el primer microcentro zonal de educadores y líderes indígenas del Suroeste Antioqueño en el Resguardo de Cristianía. Se entiende por microcentro como un espacio de personas o grupos a reunirse para analizar, discutir y llegar en torno a un tema. En este encuentro cada comunidad presentó un breve diagnóstico de su problemática educativa. Se pudieron notar algunas falencias muy similares entre las comunidades indígenas de la región, tales como: Falta mayor compromiso y articulación de los trabajos de la escuela con la comunidad; la poca participación de los padres de familia con la Institución; los padres de familia creen que los docentes son lo únicos en formar a sus hijos; poca intervención del Cabildo en el proceso educativo; falta elaborar currículos propios dentro de los resguardos<sup>9</sup>. Ante esta situación se dijo que era necesario y urgente realizar un proyecto zonal que permitiera buscar nuevos espacios de

---

<sup>9</sup> Conclusiones del Microcentro Educativo Zonal de docentes y líderes del Suroeste Antioqueño en el Resguardo Indígena de Cristianía los días 5 y 6 de septiembre de 2008.

reflexión y acciones para que entre todos, en las comunidades, pudiéramos plasmar ideas, conceptos, teorías y filosofías, que ayuden a cimentar los currículos propios para el mundo chamí.

Debemos reflexionar como comunidad, cuál es nuestro compromiso en este esfuerzo de reconstruir y resignificar nuestra historia y nuestro plan de vida; no puede ser posible que sigamos cada uno por su lado cuando la problemática de aculturación en el Resguardo nos afecta a todos niños, jóvenes y adultos por igual. A pesar de todo este escenario, igual no todo está perdido, aún quedan ciertas esperanzas que podrán ser reevaluadas.

### **3.3 ABI'DA DACHIRA UÑABA DUADUMA. NO TODO ESTÁ PERDIDO.**

Nuestros líderes, adultos mayores y otras personas de la comunidad, inquietos por la situación cultural del resguardo sentimos a veces que todo está perdido; pero en el fondo, me doy cuenta que tampoco es así, pues esta experiencia de investigación me confirma que la comunidad tiene mucha historia para contar, para reconstruir su memoria oral tradicional, sus saberes y conocimientos ancestrales. Cuando digo que todavía hay muchas cosas para conservar y revitalizar es porque veo a través de los gestos y las voces de nuestros sabios y sabias sabiduría, historia, conocimiento. Como ejemplo retomo lo siguiente: Cuando los abuelos recuerdan cómo llegaron las primeras familias Ébera Chamí a estas tierras, lo expresan de manera melancólica, con asombro, con ganas de llorar, con alegría, con fortaleza, es decir, con enorme sentimiento y lucidez, pues sus historias son la vida misma de nuestro pueblo.

Estas personas mayores, como doña María Eugenia Yagarí, Otilia González, Evangelina González, Ana Crisencia Yagarí, sienten lo que cuentan de manera vívida y por supuesto yo también. Ellas se acuerdan como si fuera hoy de los rituales de crecimiento y desarrollo de niños y niñas; de que existían plantas comestibles que fueron los alimentos cotidianos en su época; incluso doña Eugenia en compañía de otros adultos fueron a la Institución Karmatarua a cocinar con los niños y las niñas de primer y segundo grado, un plato tradicional que se llama *jueka*, especie de sopa hecha con pringamosa, maíz, frijol tierno, sal y cebolla. ¡Cuán especial fue este reencuentro de saberes de las abuelas con las nuevas generaciones!

La memoria oral sigue viva en nuestra gente y se expresa en su interés por todas aquellas manifestaciones artísticas como la danza, el canto, el teatro. Personalmente vengo explorando las posibilidades de recrear nuestras historias a

través del *Jemed'ed'a dachi kûrîsia mau dachi kakua eme* (juguemos con el pensamiento y el cuerpo), cuya riqueza quise profundizar en este proyecto.

Es hora de que las comunidades indígenas, en especial el Resguardo de Cristianía, rodeado como está por la cultura del mundo no indígena, cercano a varias poblaciones y atravesado por la troncal del café que comunica a Medellín con esta región del suroeste, invadido por unos medios de comunicación que, de manera acelerada, afectan y transforman la vida en la comunidad, busquemos acciones o estrategias que ayuden a permanecer, revalorar, recrear la memoria oral, el conocimiento de la comunidad, la lengua propia, para que las nuevas generaciones aprendan a resistir como pueblo indígena, orgullosos de su identidad cultural como pueblo Ébera Chamí. El hecho de que nuestra memoria oral aún siga viva en mi pueblo es un signo de esperanza, de supervivencia cultural que vale la pena revalorar y proteger, porque allí está nuestra vida.

Siguiendo el célebre pensamiento de León Tolstoi: “conoce bien tu aldea y descubrirás el mundo, pero, para descubrirlo es necesario conocer primero lo local y lo regional para afirmar la identidad”<sup>10</sup>, estoy convencida que es urgente reconocer y valorar nuestra cultura, nuestras configuraciones históricas y estructuras políticas y sociales, actividades económicas, propuestas educativas, pensamiento y cosmovisión, mitos e historias, para asumir una posición en el mundo y buscar relacionarnos con él de manera equilibrada. En esta búsqueda, me pregunto: ¿Qué estrategias se pueden reconstruir o construir para revivir espacios de encuentro intergeneracional, para revivir la cadena de transmisión oral hacia la recreación de los saberes y conocimientos Chamíes?

Con la intención de responder esta pregunta, inicié un trabajo de investigación sobre la recreación, reconstrucción y revaloración de la historia y memoria oral del resguardo, en el cual han participado niños y jóvenes de la comunidad con algunos adultos mayores para recrear la tradición oral del Resguardo Indígena de Cristianía, a través del juego del pensamiento y el cuerpo. Entonces, ¿cuáles historias, cuentos o vivencias actuales sería relevante retomar en este proyecto investigativo?

---

<sup>10</sup> Tolstoi León: En Ocampo López, Javier. (2001) Mitos y leyendas bogotanas. Plaza y Janes. Bogotá Colombia. P.5,6.

### **3.4 DACHI JOMAURA KAWUA KUITA KURISIADAPENA JEMEDEKOPABAYUA DACHI ATIPORA UDUBENARA JARABUDAUDE. TODOS NOSOTROS JUGAREMOS CON EL PENSAMIENTO Y EL CUERPO PARA RECREAR LA MEMORIA ORAL DE NUESTROS ANCESTROS.**

Espero que este proyecto de investigación no sólo le aporte al fortalecimiento cultural, sino que también le permita a la población tener acceso a la recreación y al uso del tiempo libre en familia y en comunidad de manera sana y educativa, como está establecido en la Constitución Política de Colombia (Artículos 67 y 71), por lo tanto, espero que los padres y las madres de familia, los maestros, el cabildo y demás personas de la comunidad, participen en este proyecto, tras la búsqueda de otras alternativas de convivencia, tolerancia, respeto por la memoria oral, por la cultura, por nuestra identidad, por valorar y apreciar nuestro territorio; así como contribuir a la apuesta política de la unidad, la tierra, la cultura, la gobernabilidad y la gestión administrativa de la comunidad. generando así nuevas expectativas a las futuras generaciones y dando un ejemplo más de vida cultural a otras comunidades indígenas.

Con base a la anterior reflexión, el objetivo general de esta tesis investigativa es:

Teniendo en cuenta la **aculturación** creciente del pueblo Ébera Chamí del Resguardo Indígena de Cristianía (Antioquia-Colombia), me propongo propiciar espacios de encuentro intergeneracional que permitan la recreación y reflexión de la **memoria oral**, la historia y situación actual, a través de estrategias vivenciales, entre ellas, **juegos del pensamiento y el cuerpo**, con un grupo de personas mayores, de jóvenes y niños, que contribuyan con el fortalecimiento de la **identidad y tejido social** de la familia, la institución educativa y la comunidad.

En este sentido este estudio plantea lograr los siguientes objetivos específicos:

- Identificar y describir aspectos más relevantes de la aculturación de Cristianía.
- Explorar con un grupo de personas mayores y de jóvenes historias de memoria oral pasada y presente de la vida del pueblo Ébera Chamí, a través de estrategias vivenciales como son el juego del pensamiento y el cuerpo, que permitan generar espacios de encuentro comunitario.
- Proponer iniciativas para que el Proyecto Etnoeducativo Comunitario de la Institución Educativa Karmatarua contribuya a fortalecer la memoria oral, la identidad cultural y el tejido social de la comunidad.

Reconozco que este proyecto no es la última palabra ni la salvadora de la memoria oral ni educativo del resguardo, pero sí el comienzo de una pequeña brecha que pretende apoyar a la educación indígena de la comunidad, presentando una propuesta pedagógica recreativa que fortalezca y revalore la memoria oral cultural del Ébera Chamí y que sirva como herramienta pedagógica para la construcción de un currículo propio, como aporte a los ajustes que se le están realizando al Proyecto Educativo Comunitario.

#### **4. DACHI NABERARA KURISIA BIHIA KADAIBURA, DACHI IDIBENARA KAVUA KUITA NUREADAPEDA DACHI O BI-IA WAUMAUURIDAYUA. (TEJER LA HISTORIA DE NUESTROS ANCESTROS ES CONOCER NUESTRO PRESENTE, PARA CONSTRUIR NUEVOS SENDEROS –METODOLOGIA-).**

En este capítulo relataré situaciones y vivencias que han marcado la existencia organizativa, social, cultural, educativa y ambiental del resguardo, creadas de manera colectiva, utilizando la metodología del Jemed'ed'a dachi kûrísia mau dachi kakua òme. (Juguemos con el pensamiento y el cuerpo). Este ejercicio de recreación y resignificación del valor cultural e identidad del Èbera chamí de Cristianía se fue construyendo en diversos talleres. Desde ahí, se crearon varias obras dramáticas que se representaron en diferentes patios de: Institución Karmatarua, guardería José Diego Yagarí, capilla de la comunidad, sede regional de la Universidad de Antioquia, Municipio de Andes, como también en la cancha de fútbol de la comunidad. Estas dramatizaciones motivaron comentarios y reflexiones sobre nuestras realidades por parte de líderes, educadores, mujeres, hombres adultos, jóvenes, niñas y niños, confirmándome la importancia de este trabajo creativo para el fortalecimiento e identidad cultural de nuestra comunidad.

A continuación presento algunos de los talleres y obras dramáticas creadas, para ilustrar este proyecto intergeneracional.

#### **4.1: DACHI AMBUA KURISIANAPEDA MAU JEMEDEDAPEDA DACHI JOMA BIHIA ODE MAURIDAYUA. PENSANDO Y JUGANDO JUNTOS, EL RECORRIDO SERÁ AGRADABLE.**

El siguiente trabajo investigativo que se realizó en el Resguardo Indígena de Cristianía se orientó metodológicamente a partir del paradigma pedagógico de la investigación cualitativa, entendida esta como “[...] un enfoque concreto relacionado con la naturaleza del objeto de conocimiento propiamente dicho, y las formas de conocimiento presentes en la relación con dicho objeto” Castillo (2003: 52), asimismo, Elliot (1998) manifiesta que la investigación cualitativa enfoca tres sellos importantes como es la flexibilidad, el ajuste y la interacción, lo que el autor quiere decir es que la investigación cualitativa no necesariamente tiene por qué ser rígida o estandarizada, al contrario, permite que sea abierta, cuestionable, reflexiva acompañada de interacciones e intercambios con las personas y todo lo que las rodea.

Lo anterior no podría retroalimentarse si el investigador se focaliza sólo en textos o publicaciones sin llegar a la realidad del hábitat, si utiliza un vocabulario que no

está al nivel y al entendimiento de todas las personas que participan en la investigación y sobre todo cuando ese investigador cree tener la verdad absoluta, desconociendo que alrededor de él se encuentran personas con mucho talento y conocimiento de sus realidades y que pueden aportar en el proceso. Considero que no es adecuado cuando el investigador utiliza a las personas como simple objetos de investigación y no como sujetos partícipes de dicho proceso.

Es así como la investigación cualitativa posibilita detallar, estudiar, reflexionar con táctica y estrategia el contexto u objeto a explorar. En este sentido, mi trabajo investigativo me permitió, describir, observar, estudiar, analizar, reflexionar e intercambiar encuentros que realizaba con adultos y jóvenes en la comunidad hacia la resignificación, revaloración y rescate de la memoria oral Ébera Chamí; como también realizar registros escritos, orales, grabaciones y audiovisuales de las actividades.

Igual, en esta investigación tuve en cuenta la pedagogía crítica, que se entiende

“[...] como una práctica que busca comprender la construcción de significados al interior del aula y la influencia de éstos en la producción del conocimiento escolar, de este modo, la pedagogía llega a ser una forma de práctica (social y cultural) que surge de ciertas condiciones históricas, contextos sociales y relaciones culturales”. (Rodríguez, 2000: 200-201).

En cuanto a Giroux (1999: 59) agrega que la pedagogía crítica aparte de referirse a prácticas interdisciplinarias también debe enfocarse a proyectos amplios que tengan que ver con los problemas sociales, económicos y discriminativos. De esta manera, la pedagogía crítica también le estaría apostando a que los educandos sean sujetos con una visión profunda, reflexiva y alternos ante situaciones de crisis social presente en el medio.

Me parecen válidos los dos paradigmas, la investigación cualitativa y la pedagogía crítica, pues ambos se entretajan en la profundidad del conocimiento del ser y del contexto como en la búsqueda de nuevas construcciones, expectativas y posicionamiento ante las realidades de la comunidad para el caso de mi investigación. Es así como la aplicabilidad de esta fundamentación no solo es válida al interior del aula escolar, igual sirve desarrollarla en otros contextos educativos como por ejemplo en lo comunitario, ya que la educación de los indígenas anteriormente se realizaba más desde el ámbito comunitario y familiar

que desde el aula, y los y las participantes de esta investigación no necesariamente participan del sistema escolar.

#### **4.1.1 Dachi Ruad'eburu Chanau Joma Vuasid'ama.** *En nuestra tierra realizamos todos estos encuentros.*

El proyecto de investigación se hizo en el Resguardo Indígena de Cristianía. Los talleres de recreación de la memoria oral del grupo intergeneracional, se hacían en el comedor de la Institución Educativa Karmatarua los días domingos para no interrumpir las clases de los estudiantes en la semana. Respecto a los participantes, el grupo de teatro lo conformarían los estudiantes del bachillerato sabatino, sin dejar a un lado la integración de cualquier otro miembro de los estamentos de la comunidad.

Este grupo está conformado por personas que oscilan entre la edad de 17 años a 55 y los adultos de la edad de primavera que oscilan entre 50 a 89 años, aparte de ello, se sumó a esta experiencia un grupo de niñas danzarinas de la pastoral social (grupo de jóvenes que arreglan la capilla y participan en los rezos de la iglesia).

**4.1.2 Kairaba chorara ponokari panabadaura.** *¿Quiénes son los adultos de la edad de primavera?:* Aunque la mayoría de la población del Resguardo Indígena de Karmatarúa es joven (entre 0 y 30 años, o sea el 54.55%<sup>11</sup>), existe un grupo de adultos mayores de 55 a 87 años, quienes con su sabia oralidad ancestral han ayudado a que perviva la historia cultural de nuestro pueblo Ébera Chamí en el Resguardo. Si bien son las personas mayores en los pueblos indígenas quienes transmiten a través de la palabra los relatos, historias y cuentos para conservar la cultura y por ello son profundamente respetados, en mi comunidad han dejado de ser reconocidos por las personas más jóvenes, generando con ello su poca participación en los diferentes estamentos y eventos comunitarios.

En la actualidad, ellas y ellos sufren de muchas necesidades que se reflejan en la inadecuada alimentación, atención a la salud, a la recreación, causando en algunos de ellos depresión y hasta mendicidad. Por otro lado, los saberes y conocimientos que las personas mayores poseen se están quedando estancados porque no hay medios económicos o un programa en especial que permita fluir y

---

<sup>11</sup> Fuente: Censo poblacional del Resguardo de Cristianía Cristianía, 2008. Pedro Pablo Yagarí, Promotor de salud.

difundir toda esa sabiduría a las futuras generaciones. En realidad, la situación es preocupante porque de seguir así, la identidad se puede perder cada día más y ya no tendríamos generaciones que puedan seguir la cadena de oralidad, de saberes y conocimientos ancestrales.

Pensando sobre la situación de pérdida de la identidad cultural y el papel que las personas mayores podrían tener en su rescate, propuse un proyecto al Cabildo a desarrollar con el grupo de adultos mayores “José Félix Tascón”. Este grupo fue creado en 1995, bajo el acompañamiento y dirección del más querido sacerdote Jaime David ya fallecido, a partir de ahí el grupo se ha mantenido hasta el sol de hoy. Lo otro es que la propuesta que presenté al Cabildo en julio de 2006, y que hace parte de este proyecto de tesis, se llamó “Atención integral y retroalimentación cultural con los adultos mayores del Resguardo de Cristianía”, y su objetivo era agrupar a las personas adultas para recrear y resignificar la tradición oral de la comunidad. El proyecto estaba determinado para 80 personas aproximadamente, pero en la realidad hubo talleres en los que hubo más de 100 personas al principio del proyecto.

Durante el desarrollo de dicho proyecto, que se realizó durante la segunda mitad del año 2006 hasta 2008, trabajamos temas relacionados con el origen de los primeros habitantes del Resguardo; hablamos respecto a los conjuros, creencias, premoniciones, cuentos y prácticas de desarrollo de la infancia y adolescencia e, incluso, recordamos las ceremonias y fiestas que se realizaba a niños, niñas y jóvenes, de igual modo profundizamos sobre el significado del territorio, la danza, la gobernabilidad, las plantas sagradas, tejido de la conga y elaboración del barro.

Este proyecto posibilitó que los adultos pudieran encontrarse nuevamente; les daba mucha emoción hablar sobre su vida pasada; les generaba una sensación de poder, seguridad y alegría relatar sus historias y cuentos. Era tanta la emoción que algunos lloraban cuando recordaban y narraban sucesos; los sentimientos fluían y esa energía era grande y de mutuo aprendizaje. Desde estas experiencias es que empezamos a decir que a los adultos no habría que llamarlos tercera edad, porque este calificativo se asimilaba a aquello que pasa desapercibido, a ese tercero que se debía marginar sin darle importancia.

En vista de que en ellos se encontraba todo un recorrido de experiencias, saberes, conocimiento, por enseñar y compartir se propuso adecuar un calificativo más profundo, que diera valor y significado a lo que ellos eran y representaban dentro de la comunidad, por ello concluyeron que deberían llamarse la “edad de primavera”, entendida la primavera como la época de florecida en varios colores, olores que dan oxígeno y vida; por lo tanto los adultos deberían sentirse como la

primavera, ya que tienen un cúmulo de conocimientos, saberes para dar, aportar, intercambiar, enseñar desde su memoria y pensamiento que florece como la primavera.

Hay que reconocer que este colectivo de adultos posee grandes habilidades para las artesanías. Entre sus saberes y haceres tejen las chaquiras, fabrican utensilios de barro, otras son hábiles para la cestería, practican el bordado, elaboran traperas con retazos y escobas de iraka. Existen adultos que son buenos para hacer juego dramático y danza, incluso hay músicos, parteras, medicas y médicos tradicionales (jaibanás). Este panorama nos demuestra que es un grupo muy especial al que hay que darles el peso y lugar que se merecen en todo el proceso del rescate de la memoria oral cultural; por tal motivo, existe una gran responsabilidad del Cabildo de asignar un presupuesto especial para la atención de este grupo poblacional, de valorarlos e invitarlos a dar charlas o conferencias a partir de su propia vivencia e historia en la escuela y al resto de la comunidad. De hecho, este colectivo de adultos mayores realizó dos grabaciones radiales respecto a la historia del aribada (moan) y la llegada de los primeros habitantes al resguardo de Cristianía cuya copia se encuentra en la Institución Educativa Karmatarua y la emisora Chamí Stereo del resguardo indígena.

**4.1.3 Kairaba varrana aya variburu.** *¿Quién es el Grupo renacer?*. A principios del año 2005, regresé a mi comunidad después de estar cuatro años por fuera; añoraba volver y pues gracias a la tierra y las energías regresé en donde había nacido. Empecé a trabajar como secretaria de la Institución Karmatarua y luego me ofrecí a colaborar en la docencia para trabajar con un grupo de adultos que oscilaban entre los 18 y 55 años y quienes estaban interesados en validar la básica primaria y la secundaria semidistancia. Era un grupo donde la mayoría de las mujeres eran amas de casa y los hombres vivían del jornaleo. Algunas de estas estudiantes eran tejedoras de chaquiras, y uno de los estudiantes tenía conocimiento en elaboración de máscaras para teatro. Entre los estudiantes indígenas, había 8 estudiantes que eran kapurias (mestizos) y de esta manera se inicio este programa de validación con la Institución Ferreni, con cincuenta estudiantes.

Posteriormente, comencé a enseñar el área de artística y se dio la oportunidad de crear un grupito con los mismos estudiantes para hacer juego dramático. Este grupo se denominó como el grupo renacer, el colectivo quiso ponerlo así porque la palabra significa volver a nacer y lo que se trataba era de volver a levantar el grupo de teatro o el dramatizado como lo llamaban algunos integrantes, así este grupo de treinta estudiantes del grado quinto y bachillerato llegaron a crear siete obras, algunos dramatizados se realizaron en conjunto con los adultos de la edad de primavera.

Retomando la historia del grupo, el colectivo se redujo hasta llegar a 12 personas aproximadamente. En la actualidad el grupo de teatro renacer se encuentra disperso, en parte se desanimaron porque cierto día la Alcaldía del Municipio de Jardín les quedó mal en dos ocasiones por unas presentaciones que se iban a realizar en el Municipio de Jardín y eso los desmotivó, lo otro porque la mayoría de los chicos trabajan en fincas lejanas a la comunidad dificultándoles los ensayos, también los problemas personales de algunos integrantes dentro de sus familias hizo que el colectivo estuviera pasando por dificultades motivo de dispersión. A pesar de todo, algunos integrantes siguieron con la esperanza de retomar el grupo, solo que habría que tomar otro tipo de estrategia para convocarlos. Sin embargo el grupo de adultos y los jóvenes pudieron llevar a cabo siete talleres de rescate oral de manera intergeneracional. Para llevar a escenario las obras anteriores, las jornadas de ensayos se realizaban en las horas de clases, y los talleres se hicieron cada mes con la integración de los tres grupos.

**4.1.4 Kairaba varrana jari ira deseroanibabirama karibadaura.** *¿Quién es el grupo de la pastoral social?* Este grupo estaba conformado por 22 jovencitas, algunas eran bachilleres e integrantes de la básica primaria, otras no estudiaban por falta del apoyo de sus padres. Muchas de estas jóvenes eran tejedoras de chaquiras y les gustaba la danza y a una que otra el teatro; eran hijas de docentes, líderes y padres de familias muy católicas, sus edades oscilaban entre 12 y 22 años. También era un grupo especial; eran las encargadas de hacer el coro de la misa dominical en la capilla, de recibir al grupo de seminaristas de Yarumal que por lo general venían cada semestre al resguardo; igual se dedicaban a mantener limpia la capilla y sus alrededores, aún algunas siguen en la limpieza de la capilla. Cierta día una de las coordinadoras me dijo que ellas querían unirse al grupo de la edad de primavera yo les dije que sí y posteriormente realizamos una pequeña reunión en la que se dio a conocer la importancia de hacer un trabajo intergeneracional en pro de recrear la memoria oral al lado de los adultos al cual ellas aprobaron la invitación, así fue que empezamos a trabajar juntos.

En la actualidad el grupo de la Pastoral Social se dividió ya que algunas niñas por necesidad económica se tuvieron que ir a la ciudad como servidoras domésticas, algunas se casaron y algunos padres no quisieron apoyar a sus hijas para que siguieran en el grupo, pues este grupo de la pastoral era autónomo, tenía su coordinadora y realizaban sus reuniones particulares. Pero como lo dije previamente, algunas integrantes de este antiguo colectivo; ahora se están organizando para conformar un nuevo grupo pero con la idea de consolidarse como una Asociación de Jóvenes dentro del Resguardo. Aún así puedo decir que este encuentro intergeneracional durante cuatros talleres fue un trabajo significativo, enriquecedor, de mutuo aprendizaje respecto a la recreación, resignificación de la memoria oral. En estos procesos y grupos hay que ser

consientes de que las dificultades estarán presentes y ante ello, tratar de buscar otras alternativas que den salida al conflicto, recordemos que las dificultades nos enseñan a fortalecer y a corregir los errores y eso permite comenzar de nuevo.

## **4.2 NAU UNUSIDEBURU NAKA BIHIKURISIAPED'A NAKA JARABURUA. ENFOQUES DE LA INVESTIGACION CUALITATIVA.**

En este viaje investigativo a partir de la memoria oral Ébera chamí; aludo cuatro enfoques de la investigación cualitativa que me parecieron pertinentes, como: la etnometodología, el integracionismo simbólico, la etnografía y la Investigación-Acción-Participación (IAP). A continuación explicaré el significado de estos enfoques y por qué los retomé.

**4.2.1 Etnometodología.** El enfoque de la Etnometodología según Santore (2003) tiene que ver con la explicación, descripción de los procesos o pasos que los sujetos utilizan para razonar su acción. Desde el mundo indígena, tiene que ver con ese devenir de acciones y actuaciones que los Ébera suelen realizar en su vida en el que se encuentran valores y sentidos, muchas veces desconocidos por nosotros. Por cada paso que damos se encuentran la comunicación, intercambio y toma de decisiones; para narrar ese procedimiento el investigador o investigadora debe aplicar y practicar el método de la descripción porque esto permite exponer, aclarar, descifrar, clasificar e incluso colocar nuestras posturas ante la situación, lógicamente respetando ante todo las subjetividades y el contexto de la población.

En el caso de mi trabajo de investigación empecé socializando mi tesis a personas selectas como líderes, adultos mayores, jóvenes, autoridades indígenas, para luego profundizarme en mi labor investigativa. Esto me condujo a fortalecerme como investigadora para seguir difundiendo que por medio del “juego del pensamiento y el cuerpo” es una herramienta pedagógica y práctica como método para reconstruir, recordar, reevaluar, encontrar sentido y empoderarnos de todo lo que nos identifica como Ébera Chami.

Como ejemplo de las historias que se recrearon resaltó el cuento del aribada (moan), para montar esta obra tuvimos que recurrir a varias sesiones de encuentros en los que la gente empezaba a recordar lo que sus abuelos le decían. En este recorrido de la memoria, la palabra y el pensamiento, se hacía todo un camino que resaltaba la geografía, la familia, el poder del médico tradicional y del

animal y lo más bello de todo esto, es que la gente, aseguraba que el cuento del *aribada* no era solo cuento, era algo real que existía aún en nuestro mundo actual.

Esta situación nos indica que no hay por qué avergonzarnos, si los indígenas tenemos nuestro propio ritmo de vida, ver el mundo, actuar, manejar nuestros propios caminos de existencia, tan válidos como otras experiencias, y como todo este proceso de técnicas y formas nos han llevado de alguna manera a seguir perviviendo por muchos siglos en medio de tanta diversidad cultural. Entonces, si le sacamos todo el lado positivo al arte dramático como estrategia de enseñanza para narrar lo que aún nos queda, estaríamos rompiendo paradigmas educativos que han mantenido opacado la creatividad de los estudiantes e incluso el ambiente del aula en las escuelas indígenas.

**4.2.2 Interaccionismo Simbólico.** Se refiere “Al autentico conocimiento simbólico, el cual viene dado de la experiencia inmediata de las interacciones cotidianas que los actores asignan a los objetos, a los acontecimientos y a los símbolos que los rodean” (Coulon, 1995: 63). Si este enfoque resalta la importancia de la simbología que el ser humano le pone a su vida y ve en su contexto. Esto me permite asegurar, que el mundo indígena está rodeado de mucha simbología, y como Ébera que soy nuestra simbología no es algo superfluo, pues es mucho más que eso, es la compenetración de la naturaleza, del cosmos, del ser, de su vida llena de significados sentires saberes y conocimiento. Un ejemplo claro del interaccionismo simbólico en el mundo indígena tiene relación con la siguiente anécdota que relataré.

Resulta que en mayo de 2008 a mi madre la estaba curando (ritual tradicional) Otilia González médica tradicional, ella hace parte del grupo de la edad de primavera, ella nos había solicitado recoger un sapo vivo para esa noche de curación, ya que este animal le iba a ayudar a sacar el mal a mi madre, resulta que nosotros no pudimos conseguir el sapo ese día, el ritual se hizo de noche, así que la médica se concentró a cantar con las plantas en la mano, siendo las 10 de la noche, apareció un sapo grande en la puerta principal de la casa, todos los presentes vimos esa escena, la maestra no hizo nada para engancharlo, pues de un salto el sapo se metió bajo el manto del banco (lugar de concentración energética donde se encuentra las plantas medicinales y bebida tradicional, que se utilizan para el ritual), lo cierto es que todos nos quedamos callados.

Esto explica que para un Ébera la interacción no solo tiende a reflejarse con el otro y con los objetos que nos rodean de manera simple, considero que para que haya

una verdadera interacción es necesario agregarle el significado y lenguaje de la naturaleza, como ese otro yo, quizás mucho más potente que nosotros mismos, por lo tanto, sigo diciendo que nuestro mundo no es simbología superficial, de hecho es un diálogo natural de energías, poder y fuerza con los recursos naturales y la fauna. Esto nos identifica a diario y es lo que no podemos perder por ningún motivo. Quiero decir que los Ébera tenemos una cosmovisión y una idiosincrasia impregnados de una historia de origen, de resistencia y supervivencia, lo que permite mantenernos aún como pueblos indígenas.

Por eso la importancia de utilizar el juego dramático<sup>12</sup>, la danza, las narraciones, porque a través de estas manifestaciones artísticas nos mostramos, enseñamos, nos significamos, así mismo estamos tratando de rescatar aquella simbología que por motivos externos la estamos dejando perder. Me parece que al aplicar el juego del pensamiento y cuerpo estaríamos fomentando el amor por lo que aún nos queda, nuestra historia ancestral; esta herramienta nos ayudaría a mantenernos comunicados, fortalecidos como etnia chamí, igualmente nos permite conocer otras comunidades con otros sentidos de vida simbólica, de lenguaje, de saberes con otros conocimientos.

En mi trabajo de campo el enfoque del interaccionismo simbólico, lo desarrollé por medio de la descripción, observación, análisis y reflexión de conceptos del mundo Ébera como, también por conversatorios, elaboración de dibujos que demostraban mucha vida y significados, visitas a lugares para mirar evidencias, en esa medida el juego dramático, las danzas y programas radiales, fueron herramientas claves para descubrir, revalorar y resignificar lo que aún nos queda, me refiero a la lengua materna, a los cuentos, historias de vida y resistencia, danzas, artesanías.

**4.2.3 Etnografía.** En cuanto al enfoque de la Etnografía Emerson (1983,119) plantea “la etnografía parte de los mecanismos de la observación directa de las aulas, entrevistas, estudios de expedientes administrativos y escolares, resultados de tests, filmaciones de las sesiones de clase o de las entrevistas de orientación, proyección de dichas filmaciones a los propios actores, grabación de los comentarios emitidos durante esas proyecciones” Así mismo Katheen (1993, 95, 126) dice que la etnografía no solo es un faro de observación, sino una comprensión trascendental de su disciplina cualitativa antropológica.

---

<sup>12</sup> [...] El juego dramático; se refiere a todas las expresiones de esta naturaleza, es efímero, irreplicable y espontáneo, se diferencia del teatro porque es informal, es improvisado, con el énfasis puesto en el proceso de la representación y construcción dramática antes que en el producto teatral [...] Además se puede desarrollar en lugares cotidianos como es la calle, la casa, la escuela”. Esto, admite que el niño o el adulto descubran otras y nuevas experiencias permitiéndole respuestas y preguntas en torno a su entorno y sobre sí mismo. Sierra (1998: 22)

Pienso que la etnografía es necesaria en todo tipo de investigación, solo que hay que tener cuidado, porque el investigador debe tomar una posición, humana, clara, coherente frente a lo que piensa explorar, evitando al máximo el papel del explorador del conejillo de indias, como tampoco ir a estereotipar o subestimar a la población. Pues un buen investigador es aquel que se ubica en el lugar del otro, debe observar mucho más allá de sus narices, ser respetuoso y acoger a los actores como parte de su propia búsqueda para así poder entender su entorno, de ahí el mutuo aprendizaje, de la construcción de muchos caminos, alternativas y proyecciones colectivas.

Algo en relación a este enfoque y a los otros dos mencionados. Pude observar que durante el desarrollo de las obras dramáticas, los adultos y los jóvenes, tenían la facultad de contar la historia, de crear su papel, de orientar las escenas los guiones, pero nunca utilizábamos un guión estándar, lo bueno de esto era que se dejaba fluir la creatividad, el conocimiento y el saber de cada actor. Entonces la Etnografía aplicada en el juego dramático, en las danzas y en las narraciones de historias fue algo amplio, llamativo, significativo y democrático, permitiendo fluidez para los actores.

**4.2.1 Investigación Acción Participativa.** Respecto a la Investigación Acción Participativa, según Borda (1991, 85-97) “agrega que la I.A.P no siempre tiene que ver con la investigación, también puede estar ajustada dentro de una metodología experimental personal, colectiva que ocurre dentro de un ciclo de vida, trabajo productivo y satisfactorio”, así mismo Elliot (1991, 67.) El objetivo fundamental de la investigación-acción consiste en mejorar la práctica (valores) en vez de generar conocimientos, por ejemplo, la “justicia” en la práctica legal; la “atención al paciente” en la medicina, la “educación” en la enseñanza.

En tanto el conocimiento se subordina a este objetivo fundamental. Me parece que este supuesto es importante porque invita al ser humano a reflexionar sobre el rescate de los valores, apoyado desde mi punto de vista con conocimiento de causa o sea que aporte, que se construya para sí y para el grupo, compartiendo experiencias, construyendo ideas, explorando nuevos espacios, proponiendo, alternativas a las dificultades encontradas en el camino.

Con relación a lo anterior, la participación e interacción del grupo intergeneracional es bueno, pues los aportes que arrojan los talleres y reuniones, tienden a ser de carácter crítico, reflexivo y de proyección, a tal punto que las propuestas giran en torno a la construcción de proyectos sobre la memoria oral. Así es como a partir

del enfoque de la I.A.P que se crea conciencia colectiva en la construcción y valoración de una misma causa.

#### **4.3 CHAQUED'EBURU NAKA BIHIA VUAMASIA. HERRAMIENTAS PARA EL TRABAJO DE CAMPO.**

A continuación, algunos aspectos que fueron necesarios en el proceso de investigación desde el trabajo de campo:

- La búsqueda de fuentes secundarias como bibliografías, textos, tesis, monografías, Plan de Desarrollo de Cristianía, Plan de Ordenamiento Territorial entre otros. Lo que posibilitaría obtener argumento y un conocimiento amplio para la investigación.
- Las reuniones y talleres educativos con los adultos, estudiantes, médicos tradicionales; conversaciones, elaboración de dibujos, carteleras, sistematización del trabajo, exposición de fotos.
- Preguntas abiertas con los diferentes estamentos y/o personas del resguardo.
- Recolección de obras realizadas por medio de videos, reseñas e informes del proyecto de la recreación de la memoria oral.
- Para poder realizar las 7 obras de **juego dramático**, comencé por concienciar a los estudiantes del grupo sabatino sobre la importancia de rescatar, recrear y resignificar la memoria oral de la comunidad. Durante varios encuentros los estudiantes aportaban sus puntos de vista, interrogantes y aspiraciones, de lo cual iba tomando nota en mi diario de campo. Estos registros me permitieron detallar, clasificar, interrogar y luego compartir con ellos el estado de aculturación de los jóvenes dentro de la comunidad. Así fue como entre todos empezamos a definir qué tipo de obras había que resaltar y cuál era la importancia de cada una. Para el montaje de cada obra los estudiantes tenían que realizar investigaciones previas en sus casas con sus padres, abuelos, líderes y luego esa información la debían confrontar con su propia versión y exponerla en las clases ante sus compañeros, originando con ello foros sobre el tema respectivo. Esta metodología de compartir lo que cada uno sabía sobre los cuentos, mitos, historia antigua y actual del pueblo Ébera chamí, les permitía reconocer cuánto sabían y apreciaban su cultura, o cómo cada uno se estaba perdiendo en el olvido de la memoria oral y ante ello qué habría que hacer. Una vez que se definía qué obra se iba a recrear, todos comenzaban a escoger sus papeles. En cuanto al “guión” quiero decir la historia para nosotros; ésta iba saliendo de los conversatorios. En realidad no eran guiones estrictos y/o estandarizados; lo rico de todo esto era que cada actor podía

fluir en su versión. Sabían que a la hora de salir al escenario debían ser conscientes en que había que tener cuidado con el tiempo. Para los arreglos de escenarios se hacía de manera natural y sencilla, puesto que nos contábamos con los materiales y/o herramientas que permitiera ver de manera sofisticado el lugar; sin embargo siendo natural el lugar se veía agradable por lo que se utilizaban en ocasiones hojas, maleza, flores, pintura facial y corporal en los personajes, los collares y sus trajes sencillos los hacía ver bonitos y bonitas. De fondo musical a veces se utilizaban cánticos y/o gemidos en la voz de la coordinadora del grupo, al son de un tambor, o a veces se utilizaba el efecto del micrófono que ella misma realizaba, pareciéndose a una tarde con mucho viento o el sonido del mar. Se pretendía con esto poner en juego la creatividad y la habilidad de ser recursivos con los elementos y herramientas que el medio ofreciera. Igualmente se llegó a utilizar hasta manifiesto político para evaluar y poder sacar el montaje, esto sucedió con la obra de gobernabilidad, del cual salieron reflexiones de parte de algunos líderes. En cuanto a los ensayos de las obras se realizaban cada ocho días por fuera de clases o en ella y de esta manera se iban puliendo los errores del montaje. De la mayoría de estas obras se encuentran evidencias tales como informes, reseñas, videos pequeños, fotografías, entrevistas de manera informal a personajes claves quienes habían abierto el camino del teatro de hace una década en el resguardo de Cristianía.

- En cuanto a la recolección de información con los adultos de primavera. Se hizo en su mayor parte a través de varias reuniones de las cuales existen actas. También por medio de los talleres que emanaban del proyecto “Atención integral y retroalimentación cultural con los adultos mayores del Resguardo de Cristianía” (2007-2008) del cual existen -informes, fotografías, grabaciones en cassette, videos, exposiciones en carteleras, dibujos en hojas, caminata ecológica, fotografías en donde los adultos aparecen enseñando cestería a los niños de la Institución, como también clases de gastronomía de comida ancestral a los estudiantes de la básica primaria. (jueca, cogollo de cidra) del cual hasta unos seminaristas que se encontraban en la comunidad se fueron encantados al saborear tan delicioso plato.

- La otra manera de recolectar la información, se hizo a través de las asambleas comunitarias que el gobernador de la comunidad solía realizar cada que se podía. En estas reuniones se tocaban temas muy importantes tales como problemas de alcoholismo, educación, territorio, cultura, salud, informes de las comisiones que la gente realizaba a otras comunidades, informes de los proyectos ejecutados en la comunidad. Todo lo anterior eran herramientas básicas para luego exponerlas con el grupo intergeneracional y poder cimentar el proyecto de investigación. Otra manera de recolectar la información era en participar y acudir a los microcentros educativos dentro de la comunidad y también participar en algunas reuniones de jóvenes.

- Respecto a la elaboración de dos programas radiales que realizaron los adultos de la edad de primavera en el año 2007 y 2008. con los títulos del “aribada” duende y “la llegada de los primeros habitantes a Cristianía” Se realizaron varias reuniones en casa de la coordinadora, en las que se hicieron ensayos y con mucha paciencia tuvimos que recordar la historia sobre un papel o cartulina, así íbamos trazando la historia y la argumentación que debíamos decir. En ningún momento se utilizó guiones escritos, ni estandarizamos, la idea de estas grabaciones era que los actores cuando estuvieran frente al equipo de grabación, realizaran una especie de regresión en el tiempo y espacio. En esos momentos era como si regresáramos a épocas antiguas bajando y subiendo caminos, escuchando el cantar de los pájaros, pasando ríos y peligros, e incluso hasta jocosidad le incluíamos en la obra radial. El requisito de esta grabación era que tenía que ser todo en lengua materna y así fue, ya que iba para la audiencia infantil y para cualquier indígena de la etnia chamí; para aquellos que no lo fueran, simplemente era que se dejaran llevar por su imaginación y por el encanto de la historia, ya que al finalizar la obra radial la coordinadora terminaba explicando todo en versión castellana.

#### **4.4 KAVUA BIHIA UNUPEDA KURISIASMA. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN.**

Las categorías acá presentes fueron resultado de los talleres intergeneracionales en el marco del proyecto “Atención integral y retroalimentación cultural con los adultos mayores del Resguardo de Cristianía” de las obras dramatizadas, de las reuniones de jóvenes y asambleas comunitarias. Dichas categorías fueron expuestas por los participantes en lengua materna y posteriormente transcritas al español por la investigadora de tesis, de igual forma clasifique las categorías en diferentes colores para así poder distinguir y ubicar cada una al tema correspondiente que mas adelante explicaré. Las categorías fueron:

Importancia de la historia, importancia del tejido cultural y su reconocimiento, valor del saber y conocimiento ancestral importancia de la lengua materna dentro de la cultura, recuperación de la pintura facial, plantas tradicional y comida ancestral, rescate en cuanto a los rituales y ceremonias de fortalecimiento, importancia de la participación e integración de los adultos, jóvenes y niños como sujetos en este proceso reivindicativo cultural comunitario, importancia de la música, del juego y del pensamiento, rescate teatral y de danzas, importancia de la educación y capacitación, derecho a la libre expresión, propuesta proyecto final 2008 como progreso comunitario.

Para mayor claridad del lector y lectora, las categorías antes expuestas salieron de tres grandes temas distribuidas en. 1). **Importancia de la historia de origen.**

Desde acá se pudo redecir la vida ancestral a partir de rituales, conjuros, comidas, danzas, mitos, caminos recorridos de los primeros habitantes, encuentros familiares, del rescate de la oralidad cultural. **2) Importancia de la historia organizativa actual.** En este intermedio se hablo del proceso organizativo, de la aculturación por la que padece el resguardo, de la necesidad de revalorar y fortalecer la identidad chamí, de la importancia de hacer tejido intergeneracional hacia la construcción de nuevos espacios culturales. **3) Importancia de consolidar y materializar propuestas.** Acá las y los participantes sugieren que la educación y la capacitación es importante para las futuras generaciones porque los tiempos no son iguales, consideran en fortalecer la lengua materna porque es la columna vertebral de identidad, memoria y pensamiento cultural de un pueblo indígena, de realizar proyectos y programas que permitan equilibrar y fortalecerse organizativamente, económico, cultural, educativo y político.

Para enriquecer el diálogo del saber, hacer y sentir de los participantes, utilice preguntas abiertas y de manera verbal, lo que nos permitió hablar con mayor fluidez y familiaridad de nuestras necesidades y problemáticas. Además porque habían adultos que nos sabían leer ni escribir y por lo visto a los niños y jóvenes les gustaba escuchar a los adultos con asombro y alegría. En realidad puse a prueba la importancia de la oralidad y simbología entre las diferentes edades, esto fue relevante en la definición de categoría.

Sin embargo invito a los futuros investigadores indígenas que si bien es importante recrear revalorar nuestra historia en estas tres dimensiones, y en muchas otras, igual esto se mantendría viva y tejiendo caminos si los llevamos a nuestras instituciones através de proyectos de aula, talleres o programas comunitarias al interior de los diferentes estamento del resguardo.

Así es que siendo un 20 de junio de 2007, le pregunte al grupo Jose Felix Tascón ( adultos edad de primavera) como podríamos llamar en lengua materna todo lo que estábamos realizando en los talleres y encuentros culturales. Ellos me respondieron *Jemed'ed'a dachi kûrísia mau dachi kakua òme* (juego del pensamiento y el cuerpo) hay me di cuenta que esta era una nueva pedagogía educativa desde el mundo indígena chamí supremamente válida. Acá mis adultos me enseñaron que nosotros no sólo pensamos por pensar o jugar por jugar, ya que detrás del juego del pensamiento y el cuerpo existe una connotación trascendental que marca toda una historia del pasado, presente y que nos permite anhelar otras búsquedas.

**4.4.1 Jemed'ed'a Dachi Kûrísia Mau Dachi Kakua Òme.** *Juguemos con el pensamiento y el cuerpo.* Respecto al *Jemed'ed'a dachi kurisia* (juguemos con el

pensamiento) para los de la edad de primavera y los jóvenes participantes, el siguiente concepto tenía que ver con el recordar, redecir redescubrir, sacar de esa cajita del pensamiento nuestro origen de vida, preguntarnos por hablar la lengua materna, reflexionar sobre la grandeza y el misterio de los jauris (espíritus), de las plantas, del cosmos y los animales, es recrear la historia de los rituales, fiestas ancestrales, cuentos, mitos e historia, es conmemorar la lucha de compañeros mártires que ya no están con nosotros pero que sus enseñanzas siguen latentes en nuestros pensamientos y corazones, es tratar de reflexionar, analizar y buscar alternativas a nuestra crisis social, política, cultural, organizativa, entre otras.

“[...] el pensamiento es un texto escrito desde siempre en el cosmos mismo. La tradición es la lectura de este texto y se tiene como legado de los antepasados y quien reciba este legado está en el deber de preservar y hacer un buen uso de este que es de todos y transmitirlo a las futuras generaciones” (Sánchez Pardo y Flores, Ferreira, 2000: 51).

Algo importante, cuando se juega con el *pensamiento* se hace a través de la lengua materna considerada como la columna vertebral de cualquier etnia indígena, si este tipo de lenguaje y comunicación no existiera, esto no tendría el mismo sentido ni significado. Por ello se recalca en lo máximo, emplear el idioma chamí en las presentaciones de juego dramático como una manera de conservar y de descubrir nuestros orígenes de vida, oraciones, frases y significados del ritual, historia, cuento o mensaje de la vida cotidiana que se quiera compartir.

A los compañeros espectadores, este tipo de ejercicio no solo enriquecería y fortalecería el conocimiento y el léxico de quien está realizando la escena ni del colectivo, sino del resto de la comunidad y con mayor razón es abrirles el conocimiento e indagación propia en los niños. Por ello, no podemos permitir que nuestra lengua materna se muera, de lo contrario se marchitaría nuestra esencia de vida.

En cuanto al *Jemed'ed'a dachi kakua øme* (jugar con el cuerpo) es un enlace de la mente, del pensamiento, las emociones, de la creatividad, es otorgarle al cuerpo su espacio expresivo, ese cuerpo que transmite, significa, que expresa, construye, intercambia y genera sensaciones. “[...] La corporeidad no es un estado o una posesión, es una razón que se une a la vida del sujeto y de la cual se vive la experiencia del mundo”. (Rodríguez, 2001: 202), por lo tanto, el cuerpo no debe ser tomado ni tratado, como marioneta, al contrario es la esencia misma del alma, a través de ella se vive, se comunica. Todo este ensamble espiritual, cognitivo, psíquico e intelectual, ayuda al cuerpo a disminuir la fatiga, la tristeza, la pereza mental y laboral; produciendo luego, alegría, risa y una sensación de paz interna.

Contribuye a aumentar la ligereza, la importancia de sí mismo y su rol ante los demás, como también a prolongar la longevidad y transformación estética tanto para niños como para adultos, me refiero a este último, porque por salud un cuerpo debe mantenerse tonificado, fuerte y resistente ante las enfermedades o accidentes. En todo esto, pienso que el juego del pensamiento y el cuerpo; en parte tiene relación con algo de Juego dramático.

Desde esta exploración del juego del pensamiento y el cuerpo; se ha permitido a adultos y jóvenes trabajar juntos para recrear y resignificar historias antiguas y actuales. Incluso algunos mitos ya han sido demostrados a la población infantil y adulta en la cancha de la guardería infantil Jose Diego Yagarí y en la Institución Karmatarua, del cual han salido interesantes aportes como la de Gilberto Tascón cuando dice. "Me parece que el teatro es una forma de concienciar, conservar la cultura, me gustaría que esto reviviera". Este compañero es considerado como uno de los antiguos fundadores de teatro en los años 70 y 80 de la comunidad, proceso acompañado por CEPAL en el Resguardo de Cristiania. En esa época la llamaban teatro porque este centro empezó a formarlos desde estas características y en un sentido más académico, lo cual lo diferencia del juego dramático, ya que el teatro requiere de guiones, escenarios rigurosos, de un lenguaje técnico y un sistema estandarizado, por eso se asimila un poco a lo que hemos venido llamando el juego de pensamiento y el cuerpo.

Esta labor de investigación más que jugar por jugar o simplemente discernir sin dirección; debe poseer un gran sentido de pertenencia, profunda hacia una política cultural que haga valer la existencia del pueblo Ébera chamí. Este sentir deberá venir de la comunidad para que realmente el trabajo investigativo, sea comprometido y desarrollable en beneficio de la educación actual y venidera. Desde la recuperación de lo ancestral podemos reafirmar el territorio, la construcción de la educación propia, el fortalecimiento del desarrollo de los programas y proyectos comunitarios.

Las culturas en este nuevo milenio deben buscar nuevas estrategias para poder conservar la tradición oral. Por ejemplo, la manifestación artística ha sido una herramienta antigua que ha permitido conservar aún muchos testimonios de culturas a nivel mundial y en todas las épocas. Vale la pena tratar de recrear por cualquier medio artístico las vivencias y relatos históricos de la etnia Ébera Chamí de Cristianía. Además no sería este resguardo el primero y el único que plantea en reconstruir sus tradiciones, costumbres, rituales, cuentos, danzas o situaciones difíciles de la vida cotidiana y actual a través del teatro o danza dentro del resguardo indígena, algo similar a esto se viene desarrollando desde muchos años, otros países hermanos, la danza ha sido pilar en este juego del pensamiento y el cuerpo en la historia del mundo indígena. Pues hay que ver a una mujer Ébera

de río o de montaña, a una tule, a una wayu, a una nasa-Páez, o a un tikuna danzar. Este es otro universo mágico de comunicación e interacción cultural. Cualquiera mujer u hombre dígame de la etnia que sea, al danzar le hace tributo a la tierra, a los espíritus, a la vida, al agro, crecimiento y desarrollo del ser humano. En el caso del resguardo de Cristianía, los jóvenes le vienen agregando a la danza el teatro (danza teatro) lo cual es un contraste mucho más expresivo, y significativo, vale la pena impulsar estas fusiones artísticas en adultos y niños como manera de seguir perviviendo a nivel cultural.

Entonces hay que reconocer que el teatro y la danza son herramientas pedagógicas, tanto para indígenas y no indígenas. Una muestra clara de estos hechos puede ser la red de iniciativa de la comunicación de desarrollo social económico de América Latina y el Caribe. “Son de Tambora”. La cuál reúne experiencias, materiales y pensamiento, relacionados con la utilización de las artes interpretativas. Aquí se puede encontrar desde un grupo de madres comunitarias, adultos mayores, jóvenes estudiantes, analizando problemas sociales como el sida, violencia intrafamiliar, entre otros, utilizando el teatro y otras manifestaciones artísticas como manera de educar y difundir conciencia, por medio de esta red las comunidades u organizaciones interesadas pueden difundir sus experiencias comunitarias o escolares. La memoria oral entonces en estos talleres es fundamental, porque es el eje central de lo que se ha llamado Pedagogía del pensamiento y el cuerpo.

**4.4.2 Sakaera dachi atipo unubenara jarad'aima id'id'a. ¿Por qué la memoria oral en este recorrido del pensamiento y cuerpo?** Durante el proyecto con los adultos y jóvenes se realizaron talleres con temas interesantes que permitieron reflexionar y realizar propuestas pedagógicas para recuperar algo de la memoria oral, se dijo previamente que la memoria oral tiene que ver con nuestra historia, mitos, leyendas, pensamiento, sentir, experiencia, devenir, pues está tejida de la esencia de la madre tierra, de su diálogo y sus enseñanzas con la mujer y el hombre, esto ha permitido que las poblaciones indígenas aún estemos presentes tratando de luchar y seguir adelante en medio de tantas dificultades. Respecto al tema dice Echeverri (2006: 5):

“La tradición oral tiene que ver con las narraciones de los mitos, cuentos, leyendas, historias que privilegian la reflexión sobre las experiencias de vida, el vivir y el hacer cotidiano, los usos, costumbres y normas que rigen la convivencia. Son el escenario del ser, del hacer, el sentir y el compartir, en donde las vivencias pasadas vuelven hoy para proyectar el futuro: escenario de vida que está en la historia”.

Me parece bello este aporte y ella tiene razón porque para un adulto de mi comunidad cuando se habla de “la memoria oral” precisamente se refiere a todo lo que hemos mencionado, todo ese significado, misterio de los jauris (espíritu) de la naturaleza y del hombre que hace parte del mundo cosmogónico.

Lo anterior es una muestra más de por qué hablar de la memoria oral desde el juego del pensamiento y el cuerpo. Pues no solo se está dignificando, también se forma sobre todo a los jóvenes a partir de las reflexiones porque tiene que ver con la profundidad de concebir los mitos, rituales, cuentos, historia, danzas, origen de vida, llegada de los primeros habitantes, la forma como observamos, entendemos lo ancestral y nos desenvolvemos ante la realidad organizativa comunitaria actual.

Sé que son búsquedas y caminos largos y difíciles, pero de eso se trata, de ir concienciando paulatinamente a estas nuevas sociedades de jóvenes indígenas como también a los que ya estamos llegando a la edad de primavera (adultos mayores).

A continuación se presenta el resultado de algunos talleres que fueron soportes conceptuales para establecer la Pedagogía de *Jemed'ed'a dachi kurisia* (juguemos con el pensamiento y el cuerpo) para recrear y resignificar la memoria oral del resguardo de Cristianía.

**4.4.3 Dachi Kûrîsia Debena Mau Da Kakua Ma Kavua Bihia Berrekuadapeda, Jauri Bihia Kopananab Ayua. Del pensamiento al cuerpo un buen trecho para recrear, resignificar, dignificar la memoria oral.** En este barco del conocimiento del juego del pensamiento y el cuerpo los temas desarrollados dan cuenta a partir de los talleres que posteriormente fueron peldaños para crear 7 obras dramáticas expuestas en los patios de las instituciones existentes dentro y fuera del resguardo indígena. Para mayor comprensión del lector el desarrollo de los talleres y las obras dramáticas las encontrarán en los anexos.

**Dachi eoro unubena bihia berrad'apena kurisiad'ayua jomaurabaeta.**  
Derechos territoriales.

En primer lugar empezamos por un conversatorio sobre el significado del territorio, los adultos decían que hablar de lo propio precisamente parte desde la tierra, desde allí sale el oxígeno, el agua, los metales, la flora y la fauna. Se recordó que nuestro suelo era todo un sistema de laboratorio medicinal al cual no le estábamos dando importancia y que el estado colombiano hacía prevalecer el interés

particular de unos cuantos, que lo general. Una muestra de ello es cuando el gobierno nacional le otorgaba licencias de funcionamiento a las multinacionales para que exploten nuestros bosques, flores, metales, maderas y el agua; el cual va amparado bajo la ley del agua, código minero, ley de bosques, estatuto de desarrollo rural y el TLC. Ante esta situación se dijo que el trabajo de los líderes, cabildos y todos en general debería ser en conjunto y esto lógicamente tenía que ver con un cambio de actitud para defender el significado y contenido de la madre tierra, por lo tanto se hace necesario encontrarle sentido a nuestros recursos naturales y tener un mejor comportamiento ambiental en nuestra comunidad.

### **Dachi atipora naka buru imiped'ad'abu dachi ruad'a**

Taller 1. Llegada de los primeros habitantes a Karmatarua, hoy Resguardo de Cristianía.<sup>13</sup> (Ver anexo No. 1).

En este taller se trató acerca de la llegada de los primeros habitantes que partieron del alto Chami para llegar a la antigua Karmatarua (hoy Cristianía) Recordaron las costumbres, estilos de vida, formas de reconstruirse en esa época, como también la historia del Aribada de quien se dice que fue quien nos condujo a estas tierras abriendo senderos por el monte, colocándonos comida en el camino para que los caminantes no se murieran.

Todos los presentes dijeron que todo estuvo muy bien. Que este taller iba a ser el comienzo de un trabajo de rescate de la historia ancestral para que la comunidad no la fuera a olvidar. Que esto solo era una untadita, o sea que había muchas historias para comentar, que no se evacuarían en un día ni en una semana y que la presencia de más jóvenes y del cabildo indígena como máxima autoridad era esencial para intercambios de conocimientos.

En esa medida se tuvieron presentes algunas preguntas orientadoras que de alguna manera se mencionaron dentro del taller.

- ¿Qué es lo que nos impide hablar sobre la historia de nuestros antepasados?
- ¿Qué nos queda faltando aún para decir de las primeras familias que llegaron a Karmatarua?

---

<sup>13</sup> Realizado en la Institución Educativa Ebera Karmatarúa, septiembre 2 de 2007. Fotografías de Ignacio Landa.

- ¿Cómo llegaron y por donde tuvieron que pasar los primeros habitantes para llegar a Karmatarua?

El reto de estas preguntas ayudó en parte a soñar con una comunidad llena de bienestar entre los presentes como también a asumir una postura crítica ante los problemas comunitarios.

### **Dachi jomaura sakaburu kiruread'aiba dachi ruad'e**

Taller. 2. Control social y reglamento interno Ver anexo No. 2.

Se desarrolló el tema de control social económico cultural de las primeras familias de Karmatarua y el reglamento interno del actual Cristianía. En cuanto al tema de control social, económico cultural de las primeras familias de Karmatarua (antigüedad) más el análisis del sistema de reglamento interno del resguardo. No es la primera vez que los líderes se cuestionan, en ocasiones se han presentado reuniones en donde la gente se pregunta si el reglamento interno de la comunidad sirve o no y en caso de no cumplir o acatar el reglamento cuáles serían las causas y consecuencias. Como una prueba más de estos interrogantes resaltaré los aportes que algunas líderes dieron durante el taller.

- **Dice Lorenzo Baquiaza. “representante de la tienda comunitaria”.** La comunidad tiene reglamento interno pero lastimosamente no la cumplen.

- **Amanda González representante del Comité femenino “Imaginando con las manos”** La principal causa de este escepticismo es debido al jornaleo, al vicio del alcohol, los robos, entre otros.

- **Mariano Gutiérrez, Vicegobernador del cabildo.** Si la gente de Cristianía se vá a trabajar donde los ricos, es porque no tienen suficiente tierra, ni tienen créditos para levantar sus cafeteras, es por ello que están abandonando las parcelas que el cabildo les ha dado y pues no sabemos qué hacer con todos estos problemas.

Ante la intervención de mis compañeros, recuerdo que cuando fui secretaria del cabildo en el año de 2006, bajo la dirección del señor Pedro Pablo Yagarí, (gobernador de esa época) Recibía muchas denuncias que tenían que ver con robos de gallina, cebolla, incendios de cafeteras, violación intrafamiliar. Estos problemas los solucionaba el cabildo a su manera, en ocasiones se castigaba a las personas solo dos o tres días y cuando el problema era de gravedad, se los llevaban a la cárcel del Municipio de Andes. Luego me ausenté de mi comunidad

por dos años y cuando regresé me comentaron que el año de 1998 se había reglamentado un manual de reglamento interno para equilibrar la problemática social de la comunidad.

A partir de esa creación se consolidó el CONSEJO DE CONCILIACIÓN, pues este grupo es el que determina los castigos de los agresores y dependiendo del caso, interviene la fiscalía del Municipio de Andes (muertes, atracos de carácter grave, violaciones carnales) Pienso que de alguna manera se han logrado algunos avances, como la conformación de los aguaciles (policías internos de la comunidad) aparte de ello, se hizo una especie de calabozo en la parte administrativa del cabildo, pero este calabozo es un poco inseguro, con decir que se han presentado situaciones chistosas. Dice la gente que había un señor que se escapaba de noche del calabozo para ir a dormir con su mujer y a la madrugada regresaba a la cárcel, estas situaciones hacen que la gente pierda credibilidad y confianza en nuestra justicia propia.

Ante lo anterior resultaron algunas preguntas que vale la pena desarrollarlas en próximos talleres con la participación de jóvenes y educadores:

- ¿Porque no se cumple la normatividad del reglamento interno en la comunidad?
- ¿La gobernabilidad en el resguardo se encuentra débil?
- ¿Cuál es la razón de tanto escepticismo ante la justicia propia?
- ¿Hasta qué punto es justicia propia lo que se hizo en el reglamento?
- ¿Qué se entendería por justicia propia?

### **Nakaburu kamokara kirureadayua.**

Taller. 3. Lo que soñamos de Cristianía. Ver anexo No. 3.

Aca todos los participantes dibujaron, construyeron a través de la pintura lo que anhelan del actual Resguardo de Cristianía, fue un espacio enriquecedor en donde adultos niños y jóvenes dejaron fluir su sentir, sus angustias, sus ganas de seguir luchando, danzaron con sus sueños de crear una nueva Cristianía para las futuras generaciones. Y que valdría la pena hacer a corto plazo proyectos o programas que pudieran materializar esos sueños. De hecho las grandes civilizaciones se formaron a través de los sueños.

Como producto de este taller, resultaron pensamientos significativos para nuestra formación y desarrollo sociocultural<sup>14</sup>:

“Sueño el futuro de Cristianía, que haya una sede para adulto mayor, un lugar donde puedan almacenar la sabiduría de cada uno de ustedes y para que los jóvenes puedan identificar la cultura de nuestra propia comunidad. Otro sueño, crear una casa para niños abandonados, y que todos mis hijos multipliquen sus conocimientos sirviendo a mi comunidad. Que todos los jóvenes trabajen en Dojuru [la finca nueva del Resguardo].” (Amanda González, presidenta Comité Femenino, 41 años).

“Yo quiero mucho a mi querida Cristianía; yo me quedaré hasta el final de mi vida. Dentro de cinco años quiero ver más cosas lindas que sigan más adelante.” (Mariela Panchí, integrante del Grupo de la edad de primavera, 59 años).

“Yo como persona sueño con mi comunidad a fortalecer una grandeza de sabiduría, a ayudarnos a la gente que son más necesitados de unos apoyos, a trabajarnos, a valorarse la identidad propia de nuestra cultura.” (Sonia Adriana Tascón, representante grupo de teatro y danza, 24 años).

“Quiero que mi sueño se realice haciendo cosas que progresen a nivel cultural, compartiendo ideas, pensamientos, creencias, experiencias. Quiero que haya una casa cultural para poder inmortalizar nuestra cultura, de generación en generación. Que la comunidad apoye mutuamente al gobierno interno del resguardo no dejándolos y más que somos una comunidad indígena. Así lograremos los sueños, las metas que proponemos cada uno de nosotros, haciendo como estos talleres, con la tercera edad que son pilar muy importante para nosotros. Mil gracias a Gladis por estos encuentros y a todos los presentes.” (Hilda Viviana Cértiga, coordinadora auxiliar del Programa Familia, Mujer e Infancia de Bienestar Familiar – FAMI, 23 años).

### **Naka buru dachi peta udubena kavua kakirureabad'ayua**

Taller .4 Rescate del tejido de la Conga, Ver anexo 4.

En este taller los adultos y los jóvenes nos dimos cuenta de cómo había llegado el arte de la conga (cestería) a la comunidad y como algunos ancestros la habían

---

<sup>14</sup> Algunos se expresaron en castellano, otros en lengua Ébera; todo se grabó y se transcribió posteriormente. Las personas jóvenes escribieron sus ideas en castellano.

inducido paulatinamente a su práctica de vida social cultural económico. Se hizo el ejercicio de recrear el tejido de la cestería como también recordar la existencia de algunos estilos para la elaboración de los canastos. Cómo por ejemplo la forma de la petaquilla, canasta, peta, cora, la pepema (ventilador manual). Tejidos como el duo'de, druchobe, jujurungo. y como estos toman la forma de mariposas, duañor, jurru, pájaro.

Es notorio que en estos tejidos se encuentra todo un mundo de las matemáticas, la ciencias sociales, naturales, espiritualidad, entre otras, que vale la pena llevarla al aula de clase, a una escuela de padres, a los hogares. Lo que me preocupa es que existiendo todo este tejido de saberes y haceres ¿cómo es posible que los cabildos y máximos líderes de la comunidad no aprueban presupuestos para fortalecer todo esto que hace parte de nuestras vidas sociales e identitarias?

### **Bihia buru dachi eoro juaba kavua kurisia vaudayua.**

Taller 5. Moldeando el barro con las manos aplicando la creatividad. Ver anexo No.5.

El barro es otro arte que ha marcado el estilo de vida de los habitantes de Cristianía y que hace parte de la historia comunitaria.

En este taller los adultos presentes dijeron que haber hablado sobre el barro fue bueno porque les permitió recordar las técnicas para elaborar los cántaros de barro y trucos que permitía la resistencia de las figuras ante la intemperie, de las figuras que hacían los primeros habitantes.

También reconocieron algunos colores de la tierra que utilizaban para pintar las vasijas de barro antes de quemarlas. Y cómo las comidas cocidas en ollas de barro tenían buen sabor y olor. Además se hizo mención sobre la grea y la mancha de plátano como herramienta básica para consolidar el recipiente de barro a la hora de utilizarla al fogón de leña.

Se recordó sobre las técnicas y trucos que los ancestros utilizaban para hacer las ollas de barro y volverlas resistentes a la intemperie.

Se vivencia aún en la elaboración de las figuras del barro hechas por algunos integrantes de la edad de primavera, como también señoras jóvenes como Socorro Tamariz.

Me parece que este tipo de conocimiento es valioso hablarlo en asambleas comunitarias porque a través de ella no sólo sería pedagógico también significa valorización de la cultura, identificarnos con lo que es sabiduría ancestral que nos dejan los de la edad de primavera.

**Jomaura mode jurudumairibudau mama eoro pur, chi tor, chi kuara, chi vapara ududemadayua.**

Taller 6. Caminando hacia el monte de los colores varios. Ver anexo No.6.

Esta experiencia nos condujo a realizar una caminata ecológica de jóvenes y adultos en busca de colores varios que los adultos utilizaban para elaborar las tinajas de barro.

**Reflexiones.**

Las personas que participaron enunciaron en que se sintieron muy bien, que les permitió recordar y hablar sobre los colores de la tierra, de cómo los platos antiguos, ollas, otros recipientes eran de barro y como las comidas cocidas en este recipiente tenía un buen sabor y olor, pero que ahora esa costumbre se había disminuido. Aparte de ello, los adultos dijeron que con los diferentes colores de la tierra se podría realizar manualidades sobre un papel o cartulina, como también utilizar como material didáctico sobre todo para los trabajos de los estudiantes de la básica primaria.

**4.4.4 Obras Dramáticas.**

A continuación mencionaré las obras realizadas durante el proyecto intergeneracional las cuales salieron de algunos talleres.(2005-2008).

**Dachi ekarna ochidaika**

Obra dramática. No.7. Ver anexo. 7.

Una mirada a la historia obra relacionada con la invasión española que venía rodeada de la religión católica, un castellano obligado, sed de usurpación de tierra y dominio cultural.

El resultado de este trabajo fue muy bueno, tanto para los actores y observadores. En el mes de octubre como mes de las identidades, creamos esta obra toda en lengua e Ébera, se trataba de compartir con los estudiantes la otra historia, no esa historia rosa que nos enseñan en el colegio de pequeños. Es una historia narrada desde nuestra lengua materna, con un mensaje real del desplazamiento cultural social de siempre, en realidad para los actores era un verdadero reto, pues era una clase de historia y geografía para ellos. Se sintieron bien, fueron valorados y aplaudidos por el público. Posteriormente se les explicó en castellano en qué consistía la obra a todos los presentes, aún así, se realizó una autoevaluación en grupo y se dijo que esta labor investigativo participativo era motivador para su vida personal y académico.

**Dachira sakaburu kapuriada banureabudama.**

Obra dramática. No. 8. Ver anexo. 8.

Compadre cómo hemos cambiado, relacionado con la evolución cultural de los indígenas en Cristianía en los últimos tiempos. En esta obra participaron los de la edad de primavera y jóvenes.

A las personas que asistieron al evento les gustó y dijeron que la obra tenía mucho que decir, que era verdad lo que nos estaba pasando y que ojalá este tipo de enseñanzas se siguiera demostrando a la comunidad. Por otra parte les permitió a los participantes jóvenes de la obra analizar cómo el joven de Cristianía en la época de los 60s y los 70s se había dejado seducir por lo foráneo, acabando de manera paulatina lo propio y cómo esta situación viene afectando a la población en general. A las personas mayores les permitió recordar y enseñar a los jóvenes del taller que los perfumes antiguos eran hechos con esencias de plantas y flores; que este zumo lo utilizaban para sus cuerpos y se impregnaban de él cuando iban de conquista y de fiesta. Las plantas que ellos mencionaron fueron las siguientes: porodiska, arabaka, ikera, sendura, bidokera, butuma, badokera, clavokera, redekera, kera kar.

Algunas de estas plantas aún existen en la comunidad y son utilizadas para los rituales jaibanísticos; este olor y perfume permanece en el mundo de los médicos tradicionales que aún conservan este conocimiento. Aprendimos mucho, nunca nos habíamos imaginado tantas plantas juntas colgadas al pecho de una persona. Recuerdo que mis abuelos cargaban al pecho un manojo enrollado de plantas, en forma de bola, con un olor penetrante que hasta dolor de cabeza me daba, pero nunca entendía por qué lo hacían. Ahora que entiendo cuán valioso fue la época de mis antiguos alrededor de las plantas sagradas, la idea es investigar cuál de todo este follaje verde sirve para alejar las malas energías en las casas, para

hacer bebidas aromáticas o para sanación. Esta obra nos permite reflexionar que el adulto mayor puede enseñar temas interesantes en las áreas de ciencias sociales en la Institución Educativa.

### **Dachi rua ěbuibudama**

Obra dramática. No. 9. Ver anexo. 9.

Se desmorona la tierra tiene que ver con el desgaste del medio ambiente y la mala influencia del hombre sobre los recursos naturales.

Esta obra se llevó a cabo el día 25 de agosto de 2007. durante el aniversario del resguardo de Cristianía. Fue un trabajo colectivo y gusto en los observadores.

A partir del juego dramático, la población poco a poco puede tomar conciencia Medio ambiental, porque acá se está llevando un mensaje ambiental que tiene que ver con la filosofía que tanto los indígenas solemos decir. VIVIR EN ARMONIA CON LA MADRE TIERRA, en sí este discurso hay que sentirlo y materializarlo en las sociedades indígenas pero demostrándolo con hechos. De otro lado la emisora comunitaria igual envía sus mensajes radiales del cuidado ambiental. A partir de este tipo de mensajes los dueños de las tiendas se esmeran por recoger de sus alrededores las basuras, aún así hace falta muchas campañas más para que la población en general cambie de actitud para saber cuidar la madre tierra de la cual tanto hablamos.

Pues hace falta practicar en nuestro vivir cotidiano un comportamiento más equilibrado con los recursos naturales y medio ambientales, acudiendo al reciclaje. Hace falta buscar otros medios que permitan que la gente se inquiete y así darnos al buen tratamiento con la madre tierra.

Igual las herramientas lúdicas, como el juego dramático, la danza y la música, son peldaños para recrear, repensar, mantener, valorar, apreciar y respetar las tradiciones, costumbres culturales y medio ambientales. También porque, permite que las personas ,las familias puedan utilizar su tiempo libre en actividades culturales y sanas, este tipo de recreaciones son necesarias para convivir en comunidad, cualquier persona que se permita divertirse entre las actividades culturales ayuda a disminuir las tensiones o problemas familiares, personales.

### **Dachi sakaburu kiruread'aima**

Obra dramática. No.10.

Gobernabilidad una obra concerniente a la colonización y recuperación de la tierra en Cristianía desde la conformación del cabildo. Ver anexo 10.

Las reflexiones aquí expuestas las realizaron algunos exgobernadores, líderes, docentes y visitantes externos. En general los aportes dados fueron valiosos e interesantes en pró del desarrollo organizativo y educativo.

Leopoldo Yagarí, excabildante y médico tradicional. Recuerdo que en 1976, el Incora había aprobado unas tierras, pero no ha sido suficiente. Cuando ví la obra me causó tristeza, porque en esa época buscamos la forma de enfrentar al terrateniente y al orden público, buscamos estrategias de organización para poder dejar un legado de fuerza y decisión para los que venían atrás.

Libardo Niaza. excabildante y líder médico tradicional. Este teatro es muy importante, recuerdo que cuando empezamos a luchar por la tierra a mí también me tocó como actor y demostrar de cómo había sido nuestra lucha. Me parece que cuando se habla de unidad y de lucha debe ser con toda la comunidad. Recuerdo que también los capurías nos ayudaron mucho en este proceso. Es cierto que también se vió un poco de desigualdad a la hora de repartir la tierra y eso es verdad, también es cierto de que esta lucha fue dura y poco a poco fuimos uniendo las voces. Esto que vimos acá, lo vivimos en carne propia y esto es hablar de memoria cultural y organizativo”.

Argemiro baquiaza. Exconsejero Comunitario. Los estudiantes dramatizan la obra muy bien, pues nosotros necesitamos que estas actividades se sigan dando al interior de la comunidad y hacer un recorrido de nuestra propia historia.

Macario Panchi. Profesor de la institución Karmatarua. “En primer lugar agradezco a todas las instituciones que se hicieron presentes durante el día. También para decir que la obra presentada acá nos deja mucho que pensar, pienso que el teatro educa, enseña, recrea. Por ejemplo aquí pudimos ver una crisis pero igual es una manera de concienciar a la gente”.

María Elena Orozco. Delegada de la O.I.A. (Organización Indígena de Antioquia) Me parece muy bueno este tipo de eventos culturales y artísticos, lo importante en todo esto es que hay que luchar para que la gente pueda cambiar de actitud, el

cambio de actitud en estos procesos de crisis es muy importante tenerlo en cuenta.

Luís Alfonso Yagarí .Excabildantes y líder cultural agrega que por qué no realizábamos esos eventos siquiera cada quince días.

**Kapuria choroma Fernado basbina.**

Obra dramática. No. 11. Ver anexo. 11.

El rey Fernando hacía relación con la colonización religión, la resistencia y papel que jugó la mujer en la defensa de sus derechos al lado de sus compañeros durante la invasión española.

Después de la presentación las personas que estuvieron presentes aplaudieron con fuerza a los actores y dijeron que la obra dio mucho que pensar, los observadores fueron realistas a cerca de los errores que la iglesia había cometido en tiempos pasados. Y que el papel de la iglesia ahora era trabajar acorde a los intereses y necesidades de las comunidades, respetándolos como grupo étnico. En cuanto a la obra se dijo que fue muy bonita porque se demostró que a pesar de la ingenuidad de los indígenas de esa época, también prevalecía la audacia e inteligencia de los médicos tradicionales, la capacidad de liderazgo de los líderes y el invaluable apoyo de la mujer, para contrarrestar la fuerza de los españoles durante la invasión.

Esta obra también les demuestra que una comunidad que se identifica con su esencia puede lograr muchas maravillas, entre ellas poder mantenerse como pueblos indígenas alrededor de la unidad, luchando para que sean reconocidos como culturas milenarias. También se vé el poder del Jaibana (médico tradicional) a través de su conocimiento con los espíritus botánicos y animales que junto al resto de la población resistieron hasta donde se pudo. La historia misma dice que las mujeres en la invasión española muchas se colocaban cuchilla en los genitales y cuando los españoles las violaban ellos salían mutilados. Esta fue una manera de resistir en épocas pasadas. Además dicen que los Ébera fueron unos de los grupos étnicos que demostraron resistencia a los españoles, quizás por ello aún estamos hasta el sol de hoy.

**Vuera kiradar kirapaima masbina.**

Obra teatro. No. 12. Kiraparami. Ver anexo.12.

La mujer de rostro y cuerpo azul transformada en mitad animal y humano. Relacionado con un mito Ébera en donde la mujer empezó a burlar de los genitales de su esposo y por no confiar en los poderes de la naturaleza se transforma el rostro de color azul, El mensaje es que no tenemos porque burlarse del otro por defectuosos que seamos menos de los seres que nos acompañan en el diario vivir como por ejemplo nuestras parejas, hermanos, padres, hijos, parientes. Es una obra en donde se aprecia la fuerza de la naturaleza sobre el ser humano y el amor y acompañamiento que se le debe dar con las personas que tenemos a nuestro alrededor.

### **Var Jurabudau**

Danza dramática. 13. Var Jurabudau. Ver anexo. 13.

Fortalecimiento del niño. Se habló acerca de cuatro ceremonias y rituales que se aplicaban a los niños/as para que fueran fuertes trabajadoras/es, al igual que la fiesta de la pubertad en la mujer. Esta actividad fue llevada a la Institución Educativa Karmatarua en donde se demostró por parte de los adultos mayores algunos de estos rituales a través de la danza dramática.

En medio de esa alegría. Bernarda Baquiaza integrante de la edad de primavera dice “La cultura no hay que perderla, no hay que despreciarla, no permitamos que el estado la borre. Tengan presente esta enseñanza que hoy le estamos dejando a todos ustedes”

Desde mi punto de vista personal, digo que todas estas fiestas, rituales al niño, niña, a la época de la pubertad al conjuro de la casa, de la tierra, al simple hecho de hablar con las plantas y animales en el mundo indígena es la muestra de una comunicación, lenguaje, valores, experiencias, ciencia, tecnología que se encuentra inserto en una educación y pedagogía propia que lastimosamente se ha ido disminuyendo, pero que igual se encuentra en ese pensamiento oral y que sería importante realizar un análisis detallado de cada uno para mirar cual de todas se podría rescatar y practicar en nuestro diario vivir. Hay que ver que detrás de cada historia de la memoria oral, se encuentra todo un campo del sistema de crianza, de equilibrio medio ambiental y de recursos naturales, de la labranza a la tierra, a la aplicabilidad de las energías propias y externas, de la convivencia entre familias y gobierno e incluso se ve todo un manual de convivencia social. Por lo anterior digo que todo lo anterior igual puede dar aportes a la construcción de un currículo propio a nivel educativo dentro de la comunidad.

### **Aribada unubena jarasid'ama jukarama**

Grabación radial. No. 14. Ver anexo. 14.

Referente al “aribada”<sup>15</sup> (moan). Esta historia antigua chamí dice que fue un moan quien nos enseñó el camino para llegar a Karmatarua( nombre antiguo del resguardo ) y nos condujo con su poder y magia a este territorio llamado hoy Cristianía realizado sólo por adultos mayores). Acá se habla de la llegada de los primeros Éberas al resguardo de Cristianía. Los adultos hoy en día dicen que esto no es cuento, que este ser mitológico vive aún en los territorios indígenas.

Grabación radial. “La llegada de los primeros habitantes al resguardo de Cristianía”<sup>16</sup> Acá los adultos nos relatan los caminos, travesías, sufrimientos y descripción del medio ambiente por donde tuvieron que pasar las primeras familias que llegaron a ocupar lo que hoy es el resguardo de Cristianía).

**Nota.** La obra ‘Las plantas sagrada y el aserrador’ no se pudo colocar en anexos, sólo explicaré brevemente lo que significo cuando se llevó a escenario.

Las plantas sagradas acerca de la función y efectos de algunas plantas medicinales. fue una obra significativa porque se habló respecto a las hermanas plantas, de sus funciones y efectos, de cómo están cargadas de virtud, salud, diversidad. Esta obra nos invita a reflexionar en la importancia de recuperar el sentido de la botánica, de la investigación de las funciones de algunas plantas porque sirve para prevenir muchas enfermedades y curar.

El Aserrador estaba relacionado con la llegada de los colonos a comunidades indígenas para tumar la madera. En esta última obra del aserrador se hizo una invitación especial a Valentín Yagarí, ya que este personaje fue uno de los fundadores del antiguo teatro en el resguardo indígena el cual hacía mucho tiempo estaba retirado del teatro o dramatizado.

---

<sup>15</sup> El aribada dentro la idiosincrasia Ébera chamí es un mito ancestral que tiene relación a un animal semi humano quien les abrió el camino y mientras los conducía cuidaba del grupo de personas generando alimento hacia lo que hoy es resguardo de Cristianía.

<sup>16</sup> La historia de Cristianía data a unas 12 familias de distintos apellidos que llegaron de diferentes lugares al resguardo indígena de Cristianía. Se puede decir que mi resguardo Ébera chamí es un producto entonces de las migraciones y emigraciones.000

**4.4.5 Chanuabina mu akure chareabisia cha jara avakumu machirabaeta.**  
*Otros temas que ayudaron a fortalecer este proceso investigativo.*

**Nepoas, miajaras.** Conjuros y premoniciones.

Los conjuros, agüeros, premoniciones, también han marcado la existencia del indígena en su historia de vida, se conjura desde que se nace, se crece, se conjura la tierra, la vivienda, el agro. También se conocen las premoniciones de la madre tierra cuando ella nos habla y no advierte. Por ello, estos elementos hacen parte de toda una trilogía del mundo Êbera. Esta trilogía significa SER, NATURALEZA Y COSMO, esto se lleva en la sangre y es lo que se refleja a través de nuestra actitud cuando nos paramos ante los espíritus del entorno. Esto lo visualiza con mayor concentración cualquier médico tradicional de cualquier grupo indígena.

**Chiko bihia vuaped'ada kosid'ama.** Degustación plato típico Jueka chico (Plato típico de la pringamos, frijol y maíz).

Se habló sobre la comida ancestral y se hizo una demostración ante los niños del grado primero y segundo de primaria en la Institución Karmatarua, el resultado de esto es que algunos niños comentaron las experiencias en sus casas y algunos padres posteriormente me preguntaron sobre la actividad, de esta manera los padres de familia pueden degustar del cogollo de cidra, platanillo, jueka, (vegetales comestibles que los ancestros consumían) con sus hijos,

**Var jurabudau.** Fortalecimiento del niño.

Se habló acerca de cuatro ceremonias y rituales que se aplicaba a los niños/as para que fueran fuertes trabajadoras/es, como también de la fiesta de la pubertad. Esta actividad fue llevada a la Institución Educativa Karmatarua por parte de los adultos mayores en donde se demostró a través de la danza dramática el ritual de esta ceremonia.

**4.5 KARE JARASIDAMA CHI EBERARABA CHANUA JOMA UNUBENA.**  
**IMPACTO Y/O COMENTARIOS DE ESTE TRABAJO DEL JUEGO DEL PENSAMIENTO Y EL CUERPO (DRAMATIZACIONES) EN EL RESGUARDO DE CRISTIANÍA.**

Me parece que este trabajo con el grupo intergeneracional ha ido generando varios interrogantes en la comunidad e incluso puedo decir que a la gente le agrada que este tipo de espacios educativos y creativos se den en beneficio de la cultura. Aquí unos aportes hechos por las siguientes personas.

Dice el señor Gilberto Tascón, líder de la comunidad y quien fue miembro del teatro en Cristianía en los años 70.

"Digo que el teatro es una forma de concienciar, conservar la cultura, me gustaría que esto reviviera si el teatro dentro de las manifestaciones artísticas de la comunidad, puede ser una forma pedagógica que permita recrear la historia de la comunidad, sus anhelos, cuentos, mitos, vale la pena tenerlo en cuenta en todas las áreas a nivel educativo y social" (Conversación personal, julio de 2008).

Otro aporte importante fue la del profesor Abadio Green cuando dijo que Cristianía se había formado en parte a través del teatro.

Valentín Yagarí otro fundador del teatro en años anteriores dice lo siguiente "Fui uno de los fundadores del grupo de teatro en Cristianía a principios de los ochenta, montamos varias obras y nos fue bien. Hemos participado a varios encuentros de teatro fuera de la comunidad y ha sido positivo, ahora el grupo no está funcionando, me alejé del grupo, porque el director siempre montaba una obra pero sin un guión, esto generaba malestar, falta de comunicación y para evitar problemas me fui, pienso que toda obra teatral debe llevar un guión, de esta manera nadie se equivocaría al salir a escenario "Los aportes que hacen estos líderes son válidos porque el teatro ha sido una herramienta buena en el pasado y presente, que vale la pena intentar revivir, en el Resguardo de Cristianía. Y que la metodología educativa del "Jemed'ed'a dachi kûrsia mau dachi kakua øme"(juguemos con el pensamiento y el cuerpo) es mucho más que eso, pues se mira desde la profundidad de la historia de origen, de vida, de territorio y poder recrearla, resignificarla, revalorarla, sería un aporte a la lucha por conservar la historia del pueblo Chamí,

Debemos pensar que las manifestaciones artísticas dentro de una comunidad existen y no se debe estancar, pues este elemento de la vida, permite unificar la gente, de recrear el jauri (espíritu), cuando vamos en familia o individual a ver un evento artístico hay estamos mitigando el rencor, la rabia de todos esos problemas sociales e individuales.

Se consideraba por lo tanto que todas estas expresiones artísticas es arte lo cual es aplicable como metodología en nuestro sistema educativo, por medio de ella también se hace fluir el conocimiento y fortalecimiento del rendimiento académico de niños, jóvenes y adultos al igual que la sana convivencia comunitaria.

Por otro lado, como acto de solidaridad, intenté alfabetizar a los adultos utilizando juegos sencillos para el reconocimiento del abecedario, al principio fue positivo pero debido a mis otros compromisos como secretaria de la Institución no fue posible seguir con la propuesta, al respecto [...] Paolo Freyre, entiende la solidaridad como un acto a través del cual uno entra o se pone del lado de los otros con causas comunes y lucha a su lado para transformar las condiciones que lo subordinan Muroz (2007: 404). En este caso, ser solidarios entre nosotros es darnos oportunidad, es laborar en comunidad y seguir haciendo pueblos y ¿quien dijo que la edad adulta era impedimento para estudiar aprender o compartir?

**5. JAKA KURISIA MECHIANUREBAERA WARRANA CHORARABARA AMBUA  
TUARUADAICA, DACHI O KURISIAKUITA JURUMAIRIDAYUA DACHI  
RUABAETA. (PORQUE SOMOS CONOCIMIENTO Y SABER.  
REFLEXIONAMOS JÓVENES Y ADULTOS HACIA UNA EDUCACIÓN PROPIA  
PARA KARMATARUA).**

*Nosotros cada uno tenemos una sabiduría que es muy valiosa,  
es más importante que tener un plato bonito en la casa,  
que tener un vestido bonito.*

*Esta sabiduría no se compra, no se vende para nadie,  
es nuestro conocimiento ancestral que nadie nos va a arrebatarse,  
ustedes que están sentados ahí cada uno es una biblioteca,  
para nosotros que estamos en el proceso de adulto.*

González Amanda (2007) Taller intergeneracional resguardo indígena de  
Cristiania

Desde esta labor investigativa, quiero aportar de manera humilde una propuesta e iniciativa lúdica pedagógica al PEI de la institución como también para la construcción de una educación propia, desde las reflexiones que surgieron con la comunidad en la búsqueda de una educación propia en el resguardo indígena de Cristianía.

Mi propuesta en particular está enfocada desde el Jemed'ed'a dachi kûrîsia mau dachi kakua øme. (Juguemos con el pensamiento y el cuerpo) que significa penetrarnos al conocimiento de nuestro origen de vida, pensamiento, identidad, cultura, significados y resistencia comunitaria. Esto lo puedo decir porque he notado que cuando un indígena Ébera está *jugando con el pensamiento*, reconstruye, resignifica, revalora, redice, recrea, siente su historia, su pasado y presente cuando la evoca y lo narra, es pedagógico, porque se crean nuevos espacios de encuentros, en donde su cuerpo expresa, denuncia, estimula, proyecta, difunde y deja fluir emociones como la risa, la alegría, el llanto y en donde se sueña con la construcción de nuevas sociedades. Y ¿cómo no poder seguir contando la historia por medio de las diversas manifestaciones artísticas? En este sentido, esta propuesta pedagógica de jugar con el pensamiento y el cuerpo, no sólo se trata de jugar o pensar por pensar, es una propuesta metodología de educación propia con un sentido profundo.

El resultado de esta investigación queda en variados formatos, así:

- Dos grabaciones radiales realizadas por el grupo Edad de primavera respecto al origen del aribada (moan) y la llegada de los primeros hombres a Karmatarua (hoy Cristianía).
- Siete (7) talleres lúdico-artístico-pedagógicos en relación con la llegada de los primeros habitantes a Karmatarua (hoy Cristianía), al derecho territorial, a los conjuros, premoniciones, augurios, fortalecimiento del niño en la infancia, saberes y haceres de la cestería, el barro, de la comida tradicional, entre otros.
- Varias obras dramáticas, que salieron de los talleres lúdico-artístico-pedagógicos y que muy bien pueden proyectarse en el aula de clase y en la comunidad.
- Propuestas para un proyecto secuencial para el rescate de la memoria tradicional.

Esta herramienta pedagógica cultural será entregada a la Institución Educativa Ébera Karmatarua, para que los docentes la puedan utilizar para el fortalecimiento de los planes de estudio del PEI. Pero también sería como una propuesta de enseñanza educativa para que la tengan en cuenta a la hora de realizar el currículo Ébera de la Institución, como educación propia.

Viéndolo bien, desde esta metodología del juego del pensamiento y el cuerpo, se consolidaría el currículo hacia una integración de áreas, ya que contiene temas referentes a las ciencias sociales, las ciencias naturales, la educación ética y en valores humanos, la educación artística, la lengua materna, la religión y la filosofía.

Sería bueno que los docentes le dieran seguimiento de investigación a este material didáctico educativo, porque eso permitiría no solo construir con fluidez y propiedad nuestro currículo propio sino también formarnos y formar sujetos con identidad, valores, capacidad crítica, reflexiva y alterna en torno a decisiones coherentes con nuestro estilo y desarrollo de vida comunitaria, organizativa y social.

Por otro lado, este aporte pedagógico sirve como reflexión en cuanto a la importancia de hacer tejido social comunitario y cómo afrontar desde la escuela el problema de la aculturación.

Como lo decía uno de los abuelos de Edad de primavera del resguardo “La historia de los Ébera no se cuenta ni se narra en una semana o un mes, se necesita de mucho tiempo para seguir contando” (Leopoldo Yagarí, Taller intergeneracional, 2 de septiembre de 2007). Esto me hace pensar que es un verdadero reto para educadores, padres de familia, líderes y estudiantes el seguir caminando en la investigación de lo propio; además porque hay que permitirles a las nuevas generaciones continuar conservando y construyendo su propia historia, alrededor de las diversas manifestaciones artísticas.

Esta propuesta recreativa y pedagógica no sólo se aplicaría en la Institución Educativa Karmatarua. Otros grupos étnicos a nivel de América Latina vienen realizando experiencias educativas y pedagógicas similares a la descrita en este trabajo, por ejemplo, los indígenas mapuches en Chile, utilizan el teatro para crear un código teatral en el marco del debate más amplio acerca de la identidad mapuche en el presente, a través de las obras se denuncia la discriminación de los estados Chileno y Argentino de los que fueron y son víctima, porque los indígenas lo siguen viviendo en la actualidad, pero este mecanismo teatral les da también la posibilidad de encontrar en profundidad su identidad mapuche (Álvarez, 2005: 64-70).

Lo anterior es una muestra de cómo a través del teatro como manifestación artística, o desde la misma danza, es posible reafirmar el sentido, pensamiento y sabiduría de la memoria oral, vida y desarrollo de los pueblos indígenas ubicados desde los cuatro puntos cardinales. De igual manera, los indígenas norteamericanos y canadienses utilizan el teatro y la danza, para rememorar los momentos del sembrado, la caza, recolección y agradecimiento a los espíritus. Muchos intelectuales y organizaciones indígenas del país norteamericano y canadiense le prestan atención al arte cultural y pretenden a través de las manifestaciones artísticas re-significar su identidad.

### **5.1 JEMEÑEÑA DACHI KÛRÍSIA MAU DACHI KAKUA ØME DACHI JOMAU RAD'EBA MAU JARI 'BUBARI BARAUBA. JUEGO DEL PENSAMIENTO Y EL CUERPO DESDE LA VIDA COMUNITARIA Y VIDA ESCOLAR.**

Puedo decir -en términos generales- que existe una brecha un poco amplia entre la vida comunitaria y la vida escolar. Ante esta situación lo que este proyecto tratará de difundir es que es posible unir lazos de vida comunitaria y vida escolar; en este caso, desde la metodología del pensamiento y el cuerpo, que es una propuesta pedagógica, lúdica y recreativa, para en parte disipar el aislamiento

entre la educación comunitaria y la educación escolar. Para este acercamiento es necesario tener en cuenta aspectos como los que presento a continuación:

**5.1.1 Dai char dachi jomaurabaeta 'barinu'buá. Autoridades comprometidas con su comunidad.**

*“Recuerdo que cuando empezamos a organizarnos era precisamente por tanto atropello, tanta injusticia y los líderes de hace 60 años si sabían que era luchar con las uñas, con solidaridad, tenían sentido de pertenencia, ahora ya no quedan esos líderes, de esa conciencia es poco lo que existe, por ese motivo, sigo diciendo que debemos fortalecer nuestra organización, nuestro gobierno propio y trabajar como éramos anteriormente, alrededor de la solidaridad, de la minga, pero si nos dejamos llevar por el vicio seco y el alcohol, no haremos nada”*  
Edilberto Tascón (2007), Taller intergeneracional: reglamento interno del resguardo.

A pesar de que los cambios han sido notorios en la historia educativa de Cristianía, el apoyo de las antiguas administraciones de los cabildos después de la recuperación de la tierra en 1982 ha sido regular en cuanto a la fiscalización, evaluación, acompañamiento de los métodos y procesos pedagógicos a nivel educativo dentro de la Institución Karmatarua; pareciera que el poco dinero que se le otorga a la institución por parte del Sistema General de Participación solucionara las falencias y vacíos educativos.

Sin embargo, hay que resaltar que el gobernador actual Aguleo Yagarí,(2008) es una persona consecuente e inquieta y ha cuestionado en repetidas ocasiones el papel que los profesores han desempeñado en calidad educativa, metodología de trabajo en el aula, el compromiso social filosófico dentro de la comunidad. Se siente preocupado por la deserción escolar y en la poca colaboración de parte de los padres de familia con la institución. Ante la situación anterior, este gobernador tiene planeado para el 2009, realizar un minicongreso educativo con padres de familia y líderes para evaluar el proceso del PEI y a los docentes en general, al mismo tiempo presentar propuestas para los ajustes respectivos a la educación, es deber de todo líder apoyar procesos educativos a esto se refiere este autor cuando dice que “La educación debe formar un ciudadano integral, con sentido de respeto por lo público en sentido amplio, con capacidad de crítica frente a sí mismo y a los demás como también propiciar el desarrollo armonioso del ser humano” (Mosquera, Jorge Ivan, 2008: 929).

Pienso que estas autoridades podrían dar mucho ejemplo de compromiso educativo y social dentro del resguardo, sobre todo para los futuros gobernantes, porque la educación es competencia de todos y no solo de padres o profesores. Esto implica que es deber de todos empezar a educarnos a sí mismos y desde ahí fortalecernos con sentido de pertenencia, claros criterios y coherencia para el bienestar educativo de la comunidad de Cristianía.

### **5.1.2 Chi akôrêr □ ambua karîpanad'ayua chi varrabara. Participación de los padres y madres como complemento.**

*Creo que pocos padres son participativos porque a nivel de la educación, ellos han dejado muy solo a los docentes, yo creo que los docentes se preocupan mucho mas por los estudiantes, porque hay padres de familias que son muy tranquilos, mire que se ha visto mucha deserción escolar y mire dónde un padre de familia se preocupa a ver si un niño tiene ganas de estudiar, a ver si un niño se puede superar y adelantar sus estudios, al contrario, un padre de familia desde pequeño lo quiere es meter al trabajo, o tampoco se preocupa porque un niño estudie. Entonces yo creo que muchos padres de familia tienen que concienciar a que sus hijos por derecho por ley estudien.*

Yenny Baquiaza (2008), docente I.E. Karmatarua entrevista personal microcentro zonal.

La participación de los padres de familia en el mejoramiento del proceso educativo de Karmatarua es poca. Una muestra de este poco respaldo es cuando a las reuniones de padres siempre son las mujeres las que acuden y solo aparecen uno o dos hombres; pareciera como si la educación de sus hijos estuviera el 100% en las manos de las madres y no de ambos padres de familia.

La otra situación es que los padres escasamente conocen sobre los derechos y deberes que tienen en la educación de sus hijos, sería bueno que analizaran el decreto 1286/05, por el cual se establece normas sobre la participación de los padres de familia en el mejoramiento y calidad de los procesos educativos, de igual forma que los padres conozcan el PEI ya que en ahí no sólo se encuentra la misión, visión, perfil del estudiante o docente, sino el contenido de los planes de estudio en donde se expresa claramente lo que se va a enseñar a sus hijos.

Me parece importante que haya espacios en donde los padres de familia sean concedores y creadores de los planes de estudio, porque es una forma de exigir con conocimiento, voz y voto sobre lo que se debe enseñar a sus hijos, sobre todo si se plantea la construcción de una educación propia.

También es cierto que a algunos padres les interesara que sus hijos aprendan solo a leer y a escribir; lo cual me parece válido, pero también es preocupante tratándose de Cristianía porque los jóvenes están más propensos a dejarse llevar por las costumbres foráneas que por conservar lo propio. A esta situación educativa, se suma la deserción escolar que por lo general se presenta en la cosecha de café (octubre, diciembre) pero igual, existen otras causas que afectan esta deserción escolar casi todos los años, los cuales son:

- Falta de recursos económicos para sostener la educación total de los hijos.
- Baja motivación e interés de los padres hacia la educación de sus hijos.
- Falta de ropa para ir a estudiar a la institución.
- La mala alimentación que afecta el rendimiento académico.
- Robo entre los alumnos.
- Peleas entre estudiantes.
- Las relaciones maestro, alumnos y padre de familia que son regulares.
- En ocasiones los niños son cuidanderos de sus hermanos menores mientras que sus padres trabaja en el campo.

Debido a la desescolarización, el nivel académico y el rendimiento de las actividades escolares del niño se atrasan, hay niños que después de estar fuera de la escuela por dos o cuatro meses vuelven a clase y se desestabilizan, pues les toca salir del estudio antes de culminar el año. Estas secuelas a veces quedan tan marcadas en los jóvenes que cuando ingresan a instituciones no indígenas chocan de manera fuerte haciendo que muchos de ellos renuncien y mejor se dedican al trabajo agrario y a conformar pareja desde muy temprana edad, generando resultados desfavorables como madresolterismo, abandono infantil y desintegración de parejas por su inmadurez. Una muestra de esta realidad es el siguiente testimonio.

He notado que nuestra comunidad tiene problemas de recursos económicos, por ello muchos niños-as tienen falencias de desnutrición, e incluso algunos niños vienen sin material de estudio y a los docentes les toca poner de su plata. Al final del año, los niños empiezan a quejarse de las necesidades, como es la ropita, su calzado, sus lápices, debido a estas necesidades los niños se empiezan a salir del estudio y por ello es la deserción, incluso algunos niños tienen que trabajar para el sostenimiento de las familias y de sus hermanos, esta situación hace que el niño se vaya de jornalero y es ahí donde el niño empieza a mirar los malos pasos de los adultos y empiezan a aprender muchas cosas malas. El otro problema es que muchos padres de familia no tienen tierra. Además,

“algunos padres de familia no enseñan a querer la tierra a los hijos y esto es un poco preocupante, pues digo que es deber de un padre enseñar a querer la tierra a sus hijos para que ellos le tengan amor a nuestro territorio.” (Yagarí Noelia, 2008, docente I.E. Karmatarua, microcentro zonal educadores 5,7 septiembre).

Por lo tanto, es bueno tener o adquirir nuevas estrategias para que todos tomemos conciencia de las falencias al interior de la educación y poder exponer propuestas hacia un currículo educativo que tenga que ver con nuestras realidades, en la que la presencia del padre y la madre sean complemento, desde el papel que cumple tanto el hombre como la mujer en la comunidad. “[...] los currículos, deberían tener su base y fundamento en las propias cosmogonías, axiologías y epistemología de las comunidades” (Rojas tulio, 1999: 46).

Cada grupo étnico tiene su propia historia en todo sentido. La historia también tiene que ver con un tiempo, me refiero específicamente a un calendario escolar, si bien muchos niños se retiran por la cosecha de café, entonces por qué no replantear -entre todos- un calendario escolar en donde se erradique la deserción escolar y se pueda convocar a más niños y padres jóvenes que quieren estudiar.

En Cristianía, hay muchas parejas jóvenes que quieren seguir su bachillerato, pero no pueden porque deben trabajar la tierra en la semana para sostener a la familia; por lo tanto, hay que buscar estrategias para que todos estos jóvenes puedan validar la básica y la media y -como soñar no cuesta nada- sería bueno que a largo plazo el resguardo de Cristianía sea un centro universitario para el servicio de todos los indígenas del suroeste antioqueño, para que estos estudiantes desde sus propias realidades puedan entrar a fortalecer los saberes y conocimientos de sus comunidades que se encuentran en la medicina tradicional, en la memoria oral, en su organización administrativa, control social y familia, por lo tanto es pertinente unir lazos de comunicación y aspiraciones porque es desde esa unión

como se logra lo que buscamos y más cuando hablamos de educarnos con pedagogía propia.

“Las reflexiones de los educadores líderes y liderazas en este encuentro, es muestra de perseverancia por seguir luchando y demostrando ante la sociedad mestiza, que los pueblos indígenas también hablamos de educación, de enseñanza y pedagogía”. (Yagarí Gladis, Secretaria Institución Karmatarua, Memoria encuentro microcentro zonal, Resguardo Indígena Karmatarrua. 5-7 de septiembre de 2008).

En este encuentro entre profesores y comunidad (en el caso de padres y madres de familia), hay dificultades comunes que nos aquejan, como por ejemplo que los padres de familia tienen poco compromiso con la educación de los hijos y su acompañamiento a la institución es débil. La responsabilidad de la educación de los niños, los padres de familia la depositan a los docentes.

Pero también los educadores tienen sus fallas, como que no planean juntos, lo que provoca en ocasiones individualismo.

“Falta mayor comunicación entre padres hijos y educadores. No hay una escuela de padres. Los estamentos nombrados dentro de la Institución no toman sentido de pertenencia y poder (Asociación de padres, Consejo Directivo, Personero Escolar). Falta revisar y replantear el PEI de las comunidades que la poseen. No existen suficientes recursos económicos para infraestructura y materiales didácticos dentro de las Instituciones” (Memoria de microcentro zonal de docentes indígenas Éberas Chami del suroeste antioqueño, Resguardo Indígena de Cristianía, 5 al 7 de septiembre de 2008, 27).

En el caso de que padres y madres sean complemento en la educación de los niños y las niñas, es importante que se acompañe desde los valores culturales, la identidad cultural, la memoria oral, el territorio, la organización política, la autonomía y el idioma. En esta medida, se fortalece el sentido de pertenencia y responsabilidad de la educación del resguardo indígena Kamararua, aplicando condiciones y ambientes necesarios para dicha formación, sin embargo igual es necesario que haya todo un diagnóstico de lo que somos, tenemos y aspiramos, me refiero a la herramienta DOFA, por lo que permite conocer con causa en que estados nos encontramos. Un poco a esta reflexión dice se refería el gobernador de la comunidad cuando dice:

Primero que todo estamos identificando un aspecto que se llama problema, el cual tiene sus orígenes y sus raíces que en término Kapuria (mestizo) sería llamada causas, estas causas tendrían sus efectos. En este tema han tocado algo sobre la familia, ya que la familia es la base de la comunidad. Soy consciente de que uno de los problemas principales es la drogadicción y el alcoholismo y ante ello hay que trazar una posición política para erradicar esta situación, por esto sería decirle *si a la vida y no a lo otro*. En cuanto a los programas de prevención contra estas falencias, no solo el cabildo no es el único responsable, pues es situación de toda la comunidad que entre todos formemos proyectos de fortalecimiento que puedan ayudar a nuestro proceso. Yo pienso que lo que hay que hacer en este microcentro es plantear salidas, en sí, nos falta coordinar, articular con las mismas instancias dentro de la comunidad y tomar decisiones. (Aquileo Yagarí, Memoria encuentro microcentro zonal, Resguardo Indígena Karmatarua. 5-7 de septiembre de 2008).

**5.1.3 Jari dachirama vimaritabadaura kavua kopanadayua varranabara.**  
*Acompañamiento de los docentes de la Institución Educativa Karmatarua.*

*“En cuanto a los docentes,  
pienso que todos pertenecemos a esta Institución,  
cada uno andamos a rueda suelta no hay compañerismo.  
Los profesores no se sientan con los estudiantes a planear su plan de estudio  
por ello el rendimiento académico de los estudiantes no es el mejor.”*  
Macario Panchí (2008), Memoria encuentro microcentro zonal, I.E. Ébera  
Karmatarua.

Los docentes de la Institución Educativa Karmatarua tienen voluntad en que las dificultades educativas se solucionen; sin embargo, las buenas intenciones no se pueden quedar en meras propuestas pensamientos y palabras. Pienso que falta algo al cuerpo de docentes y esto tiene que ver precisamente con desaprender algunos modelos educativos que no responden en su totalidad a las reales necesidades educativas de la institución, por eso que hay que romper con ese pensamiento, o con esas formas de aprender. La verdad es que no queremos ser conscientes de que estamos atados de alguna manera a unas normas estandarizadas y que nos da miedo enfrentarnos a los cambios. Esta situación se convierte en otra dificultad que muy bien se refleja en la falta de empoderamiento y compromiso como docente y como sujeto comunitario.

Si los educadores no tomamos conciencia del trabajo que tenemos con nuestras poblaciones, entonces ¿de qué manera estaríamos hablando de realizar un currículo apropiado acorde a nuestras necesidades, experiencias, sentires, conocimientos y saberes comunitarios?, ¿por qué no cambiar nuestra actitud frente a esta realidad que carcome nuestros oídos?

Dice Freire (2005: 8,222) “[...] es importante que vaya quedando claro, que aunque diferentes entre sí, quien forma se forma y re-forma al formar y quien es formado se forma y forma al ser formado”, me parece acertado que no debemos quedarnos con lo que aprendemos en la academia universitaria, es necesario que los profesores indígenas se mantengan actualizados, investiguen más y tomen la academia como un valor agregado a su formación personal y un compartir para el resto de la comunidad.

De alguna manera, la universidad de la vida que tienen los padres de familia y la comunidad en general genera conocimiento suficiente para aportar e investigar en la educación. Se dice entonces que romper ciertos paradigmas es tratar de ser más creativos con nuestro sistema pedagógico, sumergirnos como co-investigadores al lado de los estudiantes y padres de familia, buscar estrategias con proyectos de aula para que los líderes y lideresas se enamoren de la construcción de nuestra educación.

Reitero que es pertinente revisar los planes de estudio con el acompañamiento de los adultos, padres de familias, líderes y estudiantes. Porque así se podrían ajustar o vincular algunos elementos que fueron mencionados en el plan de vida, en el plan de desarrollo, en el esquema del Plan de Ordenamiento Territorial, fortalecimiento de la memoria oral, la lengua materna, las artesanías, la cestería, la cerámica, “historia y los historiadores indígenas que se encuentran y que apenas se tiene lugar y reconocimiento en el proceso educativo”. (Plan de Vida, 2008: 65).

Si este logro se pudiera dar, en parte se podría materializar el principio de integralidad del PEI y darle sentido a la etnoeducación comunitaria. Por eso, la labor del profesor en este proceso es fundamental para el acompañamiento del juego del pensamiento y el cuerpo.

Es necesaria la reflexión respecto a los profesores, indispensable que se tenga vocación de ser bilingües, investigadores y profesionales comprometidos en la aplicación de la etnoeducación, acompañando a sus estudiantes en el nivel del conocimiento y su rendimiento académico. La voluntad de acceder a la

información de la investigación dentro de la diversidad construyendo otros espacios con sus estudiantes y con la comunidad es una buena metodología como sujetos comprometidos en la conservación de su identidad.

#### **5.1.4 Chorara kurisiabada choromanumua. Saberes ancestrales.**

*“La escuela puede contribuir en procesos de reflexión sobre el mundo indígena y no indígena; pero al mismo tiempo puede contribuir, como ninguna otra institución, a menospreciar los pilares de las sociedades indígenas”*  
Rojas Curiex, 1999, 51.

Es importante revisar cómo funcionan realmente las escuelas, eso quiere decir desde sus planes de estudio, qué tipo de pedagogía y metodología se aplica a la hora de enseñar. Para ello, es necesario -como dice el autor del epígrafe- observar con profundidad, con voluntad, paciencia, determinar qué sí se debe implantar en la escuela y qué no, éste es un trabajo del docente pero también de la parte administrativa de la Institución Educativa, teniendo en cuenta el contexto.

Mi propuesta para el fortalecimiento etnoeducativo de Karmatarua, es que se debe realizar mediante investigaciones sobre la memoria oral, en relación con la gestación, crianza, desarrollo de la infancia y adolescencia que en tiempos anteriores realizaban nuestros Ébera Chami. Este mecanismo da la posibilidad de mirar, clasificar y determinar valores que podrían ser rescatables y practicables en nuestros hogares y anexarlo al currículo propio.

Acá es valioso el aporte de los adultos para que nos den charlas dentro o fuera de la institución sobre procesos de conservación y de equilibrio que se utilizaban anteriormente para proteger la familia, los recursos naturales, manejo de control social, gobierno propio.

Y, posteriormente, realizar un empalme con el saber actual de los excabildantes, líderes y lideresas quienes tienen conocimiento sobre administración en el marco de la planeación, organización, ejecución y control de los recursos del S.G.P. (Sistema general de participación). Este ejercicio nos daría pautas para replantear qué elementos podemos escoger de los ancestros, qué se puede acoger de la situación actual y estudiar qué técnicas y estrategias se puede utilizar para que los padres de familia adquieran un mayor compromiso en la escolaridad de sus hijos.

**5.1.5 Dachi bedea, dachi kari, dachi cha kirureburu nau eorode vuaburu kiruread'ai'buma.** *Identidad cultural para recrear la memoria oral.* Según Henry Giroux. “La cultura, ni flota por doquier ni tampoco está estancada. Sin embargo, tal conocimiento sugiere más que un reconocimiento de la cultura como terreno de lucha” (Giroux 1999. pp. 57). Este autor sugiere que los educadores y educadoras deben enfrentar a nivel mundial al reto de unir cultura y política, para hacer que la pedagogía tenga un sentido de cambio social.

Referente a ello, nosotros los indígenas desde hace mucho tiempo le caminamos a esa lucha. Ello tiene que ver con el plan de vida de comunidad como sujetos inmersos en características culturales. Por ello es que debemos seguir hablando de recrear la memoria oral cultural que se encuentra tejida en mitos, danzas, cuentos, agüeros, premoniciones, conjuros y espiritualidad. Esto nos permite darle valor a nuestra existencia, a nuestros significados, es sentirnos útiles e importantes en nuevos contextos y desde ahí empezar a marcar otras pedagogías que refuercen los planes de estudio, proyectos de aula y educación comunitaria. En pocas palabras, es un trabajo de conciencia y cambio de actitud sobre lo que somos, sobre todo para los jóvenes del resguardo quienes son los más propensos a dejarse llevar por los estilos y costumbres foráneas.

Este tipo de educación es necesario de insistir en las comunidades, si no, las consecuencias podrían ser más fuertes para las próximas generaciones y lógicamente el sentido de la etnoeducación curricular, tampoco tendría validez ni sería un peldaño político de vida. Sabemos que estamos sujetos a las cadenas del poder, de un sistema que quiere por todos lados aniquilarnos y borrarlos del mapa y que de alguna manera lo viene haciendo. Pero es ahí donde tenemos que sacar a flote nuestro poder espiritual, pensamiento y memoria oral para utilizarlos en estos tiempos tan fuertes y contradictorios. Una muestra clara de esa resistencia cultural es esta reflexión que salió de un taller intergeneracional.

Todos los pueblos tienen mitología, tienen leyendas y eso ayuda a las organizaciones de las comunidades a que encuentren sentido porque se viva de una manera u otra, así pues lógicamente que vale, digamos así, tener costumbres, formas de vida y eso es lo que hace realidad la cultura, porque es esa historia que se une y que está en la cabeza y que está en el corazón, entonces son esas realidades que las veo muy bonitas y pues decirles junto con eso, que bueno los viejos-as, digamos así con todo respeto, son los que tienen esas raíces, que no nos soltemos de ellos y esto que están haciendo continúen y se realicen en proyectos que ayuden a otras personas”. (Constantino Gutiérrez, 2007 Taller intergeneracional Resguardo Indígena de Cristianía).

Referente al aporte del padre Constantino Gutiérrez, digo que nos invita a seguir en la lucha continua de conservar nuestra identidad cultural lo cual se transmite a través de la voz de los adultos mayores porque ellos ya lo conocen, lo saben de memoria, ya lo vivieron, pero también para poder practicar esa identidad, no sin antes clasificar, analizar y socializar ese legado ancestral cultural que puede servir, pervivir, dignificar con y para las nuevas generaciones en diferentes momentos.

**5.1.6 Kadayua dachi eorodebena varrana baraburu.** *Tejido social de la comunidad desde procesos escolares.* Se debe empezar desde una “[...] pedagogía crítica, en donde se establezca un proyecto de emancipación que vaya más allá de simples beneplácitos a la fuerza de las actuales instituciones y estructuras capitalistas” (Mclaren Peter. 1999. pp. 116) Esto quiere decir una educación liberadora, en donde se debe comenzar por la superación de las dificultades internas, en donde los educadores y padres de familia aprendan a buscar sus propios horizontes y a determinarlos, pues esto permite creer en lo que tienen y pueden ejecutar.

Ambos conceptos, me refiero a la cultura como resistencia y lucha, mas la pedagogía crítica tienen relación con la liberación y el esfuerzo por mantener una educación participativa, nada manipuladora. Esto nos invita a que todos somos sujetos y actores de todo proceso educativo y que debemos tener voz y voto a la hora de tomar decisiones y proponer. En el campo educativo del Resguardo de Cristianía este tejido social debe empezar revisando y replanteando nuestro PEI y desde hay que realizar toda una matriz DOFA (debilidades, oportunidades, fortalezas y amenazas) que permita reconocer nuestras falencias y peligros y eso volverlo en oportunidades y fortalezas mucho más concretas, alcanzables y verificables en beneficio de toda la población educativa y comunitaria.

También, se trata de buscar nuevos mecanismos de participación para que el padre de familia, los cabildos y la comunidad tengan voz y voto a la hora de intervenir y determinar políticas educativas acordes con nuestra realidad actual. Para ello es importante cambiar de mentalidad y saber cómo desde ahí encaminarnos a obtener una visión, misión y objetivos con contenidos y criterios mucho más trascendentales.

Un ejemplo es si pensáramos transformar la Institución Karmatarua en un *segundo de purra* (casa de encuentro y de fiesta) sería maravilloso. En este caso sería una casa de saberes y conocimientos, de propuestas, de políticas de formación educativa del pueblo Ébera Chamí, del manejo de gobierno, pautas administrativas, conservación y manejo de la producción y el medio ambiente.

Desde tal centro de saberes, se podrían construir programas claves que sean útiles, verificables y manejables, en donde el cabildo ordene disponibilidad presupuestal para el desarrollo de todas estas realidades. Podría ser que desde este centro de simbología, de experiencias en nuevos contextos, salieran semilleros de mujeres y hombres nuevos que quisieran direccionar la comunidad.

Por ello la importancia de que los padres de familia y los docentes asuman que la educación no sólo está en las aulas de cuatro paredes, sino que debe ser una educación con una pedagogía en donde todos se involucren para mayor contacto y conocimiento con los hijos y el entorno. En este intercambio pedagógico educativo de padres, hijos y docentes, es pertinente el manejo del cosmos, me refiero al ciclo de la luna, del tiempo, del sol, porque es tener en cuenta el método astronómico en que se basaron las antiguas civilizaciones y gracias a ella se pudieron desarrollar la agronomía.

Por lo tanto, los Ébera no pueden perder el conocimiento lunar para nuestros sembrados agrícolas, de producción y conservación de semillas y plantas medicinales. Esto muy bien se puede trabajar desde el área de tecnología, otro aporte sería convocar al sector productivo, de caña, a médicos tradicionales, sabios y sabias a dar charlas en los terrenos que la institución tiene para las practicas de los estudiantes. Pues de esta manera la educación sería compartida, de padres a hijos, de hijos con líderes, sabios y sabias y es desde acá donde se empieza la construcción de una educación propia.

## **5.2 JEMEÑEÑA DACHI KÛRÎSIA MAU DACHI KAKUA ØME MAU DACHI ATIPODEBENARA MAU JARI VIMARIBADAURABENARA. JUEGO DEL PENSAMIENTO Y EL CUERPO DESDE LA HISTORIA EDUCATIVA DE LA I.E.KARMATARUA.**

*La educación indígena tiene que ir mucha mas allá.  
Por ello la urgencia de descubrir el pasado educativo de nuestras comunidades,  
hay que preguntar a los ancianos  
cómo era el sistema de educación en las familias, en la comunidad.  
Aquileo Yagarí (2008), Memoria encuentro microcentro zonal.*

**5.2.1 A partir de la educación propia.** Entiendo por educación propia, poder caminar juntos en el fortalecimiento de lo que sentimos, somos, y para dónde vamos y qué queremos los Ébera chamí. Desde este pensamiento se construye una educación propia, un paso de esta construcción es empezar a percibir y legitimar lo que aún conservamos desde el interior de las familias y comunidad,

esto es darnos un lugar en este territorio, rodeado de identidades. Para el Consejo Regional Indígena del Cauca (CRIC) la educación propia “(...) se trata de un concepto político que implica apropiación, construcción, posibilidad de reflexión y ejercicio del pensamiento, coordinación, dirección y control y seguimiento DESDE, PARA y con la participación de las mismas personas y colectivos involucrados” (CRIC, 2004: 273)

Desde el conocimiento y saber de los adultos de Edad de primavera, con quienes realicé la mayor parte del trabajo de campo de esta investigación, sé que los Ébera Chamí teníamos una educación propia, que se encontraba plasmada en el conocimiento de la medicina tradicional, los rituales de infancia y niñez, de los conjuros y riegos al cultivo, desde el arte de saber y conocer el tejido de la conga (una forma de tejer), de la chaquiras y elaboración de cerámicas de barro, de tener una comida ancestral, de respetar los lugares sagrados, de saber danzar y hablar en lengua materna, de vivir dentro de la comunidad. Por lo visto, esto era educación propia. Pero entonces, ¿qué pasó con esa educación propia de la comunidad? La otra historia que cuentan los abuelos es que a partir de 1820 cuando por primera vez llega José Vicente Guaticamá al sitio La Bodega en el Municipio de Andes, comienza no solo una oleada de desplazamiento de indígenas sino también la presencia de la educación no indígena.

Según archivos documentales de libros sacados de la historia de la comunidad en la Universidad de Antioquia, la educación fue impuesta desde el año de 1905. El Investigador indígena Alejandro Tascón -oriundo de este Resguardo- dice que la educación en Cristianía comienza de manera determinante a partir del año de 1917 con la llegada del padre José Ezequiel Pérez, quien arribó a “cristianizar” a “civilizar” a los naturales y decidió crear una Escuela Capilla que la nombró “María Josefa Calderón” en memoria de la primera maestra en Cristianía. A partir de ahí, dicen los abuelos y los líderes que la educación fue rígida e inhumana. “Las faltas, por leves que fueran, eran sancionadas con castigos físicos y en ocasiones hasta despedían a los niños para sus casas, no recibéndolos hasta tanto regresaran con los padres y fueran castigados en presencia del grupo”. Memoria taller etnoeducativa Cristianía (2001: 19) Por miedo a estas sanciones los niños no regresaban a la escuela. Es visible que desde el sentimiento del miedo y el castigo se empieza a generar la aculturación en la escuela del resguardo indígena.

Al ver esta situación tan desagradable, los líderes a comienzo de los 80 en pleno apogeo por la “Unidad, Tierra, Cultura y Autonomía” comenzaron a replantear que debería existir una educación etnoeducativa que respondiera a nuestras propias necesidades e identidad cultural. El anhelo de tener una educación desde esta perspectiva no solo era de nosotros, también era apoyada por otros hermanos

indígenas; en este caso por comunidades del CRIC, lo que permitió ir fortaleciéndonos paulatinamente como organizaciones indígenas.

De hecho, Cristianía, no es el único resguardo en hablar de la construcción de educación propia. “Por ejemplo el resguardo indígena de Guambia, municipio de Silvia, Cauca, llevó a cabo un proyecto de atención integral a la primera infancia encaminado a favorecer el desarrollo infantil temprano como un modelo aplicable para otras comunidades.” (Castaño 2008: 11-14) Para ello partieron desde el análisis situacional de la etnoeducación con énfasis en el conocimiento del origen de la vida, la historia, la infancia y la niñez, permitiendo desarrollar el nivel psicológico, espiritual, cultural y social del niño. Me parece este trabajo muy importante porque son estas generaciones las que hay que fortalecer en las comunidades indígenas para no dejar opacar la educación comunitaria desde una cosmovisión propia.

En el caso de los Wounaan y Siepien del bajo San Juan, se realizó su plan de vida. Dentro de los programas y proyectos se tuvo en cuenta investigar y recopilar las tradiciones culturales, recuperar los espacios de transmisión de la tradición oral, enseñanza de música, baile y canto, entre otras. Este ejercicio le permitiría a esta comunidad “elaborar los parámetros y herramientas para la construcción del PEC”. (Tovar Chiripia y otros, 2005: 48-111). De esta manera, se tendría una educación desde la mirada etnoeducativa para difundirla a los otros resguardos del bajo San Juan.

En cuanto al Departamento de Antioquia, La Organización Indígena de Antioquia (OIA) -quien representa las comunidades indígenas Tule, Ébera y zenues- plantea desde la política cultural del Plan de Etnodesarrollo de 1992, que la “[...] educación es una estrategia política y de acción colectiva frente al Gobierno Nacional que nos permite plantear la educación que queremos como pueblos” (OIA, 2007: 61) Se agrega que es fundamental trabajar la cultura en este propuesta porque es desde acá desde donde se demuestra, se orienta acciones de fortalecimiento organizativo con sentido de identidad, autonomía, dignidad, gobernabilidad. Esto demuestra que las organizaciones indígenas existentes en Colombia están interesadas en trabajar en la construcción de una educación propia y que eso lógicamente se basa desde la investigación de la memoria oral y el pensamiento cultural, esta cadena de transmisión y fortalecimiento valdría la pena exponerla en profundidad en los diversos congresos nacionales, regionales y locales y presentarla como toda una ley educativa ante el MEN.

**5.2.2 A partir de la etnoeducación.** De hecho la figura etnoeducativa en nuestro país considerado como hecho político cultural educativo, no fue porque el estado

nos haya otorgado por obra y gracia, esto se logró gracias a las presiones populares y agenciado inicialmente por el movimiento indígena colombiano en el marco de su lucha por el territorio, reconocimiento cultural, autonomía y representación étnica en las políticas educativas del país, tal como lo plantea Castillo (2005). Es así como los grupos indígenas empiezan a plantear de cómo desarrollar una educación acorde a nuestras realidades, necesidades y características culturales.

Pero antes de que el MEN determinará este programa para las comunidades indígenas, el mismo ministerio promueve el “[...] Decreto ley 088 de en 1976, dando una mirada a la realidad escolar en algunas comunidades que más tarde se concreta en el Decreto 1142 de 1978” (Rojas Curiex, Tulio, 1999, 47). Este Decreto, permite en que los indígenas impartan una educación teórico práctico acordes a sus particularidades y sean autónomos en determinar a sus educadores. Se puede decir que de esta manera; las luchas indígenas, la de los campesinos y sectores populares presionaron a que el Estado Colombiano obtuviera una postura diferente con la educación para grupos étnicos y un giro en la Constitución Política de 1991, ya que fueron reconocidos a nivel cultural, lingüístico, educativo y administrativo, contrario a la Constitución de 1886, en donde nos consideraban como sujetos sin identidad, alma ni razón. Posteriormente en 1994 se dicta la ley 115 conocida como la ley general de educación en donde se establece criterios para la educación a los pueblos indígenas reglamentada por el decreto 804 de 1995. Es así como en el artículo 55 de la ley 115/94, define la

“etnoeducación como la educación para grupos étnicos; la que se ofrece a comunidades que integran la nacionalidad y que posee una cultura, una lengua, unas tradiciones y unos fueros propios y autóctonos. Esta educación debe estar ligada al ambiente, al proceso de producción, al proceso social y cultural, con el debido respeto a sus creencias y tradiciones.” (Gobernación de Antioquia, 2002: 111)

En vista de lo anterior, también es deber de las comunidades indígenas lograr “La construcción de lógicas y metodologías propias encaminadas a re-encontrarnos dentro de un marco histórico, de saberes y conocimientos que se encuentran en la memoria colectiva de nuestros pueblos.”. (León Federico, 2005: 60).

Si bien es cierto que el estado ha reconocido en cierta parte que la etnoeducación es una herramienta básica para la educación indígena, también es importante tener en cuenta lo que algunos indígenas piensan sobre este proyecto.

“La etnoeducación es una ideología, una política, un cuerpo de conceptualizaciones y tal vez más, pero en curso, no es un manual, en ella intervienen intelectuales, profesionales de diversas disciplinas, pero lo indígenas no están muchas veces en estos debates ni en sus sitios como parte activa de sus potenciales” (Meléndez, Miguel, 1999,51).

Referente a esta reflexión, pienso que el tiempo no espera si nos quedamos en lamentaciones, si en verdad nosotros los indígenas tenemos en nuestras manos las herramientas es simplemente saberlas aprovechar y empezar a cambiar de actitud sobre las practicas educativas pedagógicas y metodológicas en nuestras comunidades, si realmente queremos que el proyecto etnoeducativo sea verídico, palpable y respetable en las comunidades.

A partir del año de 1982 se dieron los primeros pasos de la Etnoeducación en el resguardo indígena; lo cual fue acompañado como se dijo previamente, por compañeros del Cauca. Secretaría de Educación. Silvio Aristizábal (Antropólogo de la U de A) y el empeño de líderes y educadores que querían cambiar el dominio de los docentes mestizos que solo estaban por satisfacer necesidades personales y nada comunitario. De esta manera, “[...] salieron los educadores no indígena y se reemplazaron por maestros bilingües de la comunidad e introduciendo en los contenidos de áreas la enseñanza de la lengua materna y la socialización de conocimientos y valores de la cultura Chamí” (Memorias taller. 2001: 22, 23).

En esta ardua lucha al primer indígena que nombraron en 1981 fue a Guillermo Antonio Tascón, quien en actualidad es el presidente de la OIA (2005-2008) Posteriormente vino la recuperación de la tierra en 1982, y la comunidad siguió exigiendo el nombramiento de más maestros indígenas. De la misma forma se solicitó el nivel preescolar el cual fue dado en 1983 con el fin de iniciar el proceso de recuperación y reafirmación de la identidad cultural a partir de los niños más pequeños. En esta búsqueda de identidad. la primera docente que empezó con todo un rescate oral de cuentos y danzas y que dejó grandes huellas y enseñanzas en el inicio de la etnoeducación de Cristianía, fue Eulalia Yagarí, actual diputada de Antioquia (2008-2011). El hecho de tener una guardería les permitió a los padres de familia estar de lleno con la organización comunitaria y la producción de la tierra.

Este proceso de lucha continua provocó y ayudó a la realización al Plan de Desarrollo (1996-2007) en donde quedaría marcado todo un paquete de necesidades proyectos y programas del resguardo. Respecto a la elaboración del Proyecto Educativo de la Institución Educativa Karmatarua según Macario Panchí docente de la comunidad dijo lo siguiente:

“Recuerdo que todos los profesores de la Institución escribimos el PEI. Cuando Dálila Yagarí rectora de esa época regresó de México, se lo entregamos y ella nos dijo que el proyecto no era así. A partir de hoy, Dálila Yagarí realizó ajustes y una vez terminado el proyecto, se pudo socializar con padres de familia, el cual sería catalogado como Proyecto Educativo Institucional,” (Macario Panchi 2008).

Al respecto algunos otros docentes de la institución aseguran que el proyecto educativo si bien quedó plasmado, no tuvo mayor participación de los padres de familia y la comunidad en general, quizás por ello, se dicen que para hablar de un Proyecto Educativo Comunitario se debe partir desde la intervención masiva de la comunidad, padres de familia y líderes. Sin embargo no hay que desconocer que el PEI, es una herramienta educativa fundamental, iniciado con el esfuerzo de la ex rectora Dálila Yagarí en la Institución Ébera Kamatarua (1998-2004) en unión con los otros profesores en donde plasmaron una propuesta desde el enfoque etnoeducativo. Por lógica, la misión y la visión del PEI tienen fines y expectativas en proyectar y ejecutar un modelo bilingüe intercultural alrededor de lo sociocultural, económico, productivo, tecnológico acorde a nuestras necesidades, características culturales y fortalecimiento de la identidad. (PEI 2001. Institución Educativa Karmatarrua p. 10).

Referente a identidad cultural hay autores que dicen que las

“[...] identidades nunca se unifican y en los tiempos de la modernidad tardía, nunca son singulares, sino construidas de múltiples maneras a través de discursos, prácticas y posiciones diferentes, a menudo cruzados y antagónicos. Están sujetas a una historización radical, y en un constante proceso de cambio y transformación” (Stuart Hall y Duc Gay Paul 2003: 17).

Puede ser que las identidades evolucionen y que este concepto sea un aparato más del sistema para dividir o confundir a la humanidad y que igual tengan razón. Pero nosotros los indígenas más que ponernos a batallar en conceptualizaciones, debemos ser conscientes que como seres en evolución nada está quieto y como Ébera que somos debemos seguir buscando en reafirmar los que significamos, hacemos, sentimos a partir de los conocimientos, saberes y prácticas propias que han sido transmitidas por la herencia cultural de nuestros antepasados.

De igual manera, lo que el PEI del resguardo plantea es que el estudiante debe formarse con un sujeto reflexivo, con sentido de pertenencia, apoderamiento

étnico, social y comunitario porque esto hace parte de la educación. “[...] la educación es muy importante porque no solo erradica la pobreza, si no que el conocimiento aumenta dentro de la diversidad cultural y fluiría para los mismos cambios sociales.” (Maturana, 1928: 1-12). En esta búsqueda, la educación debe ir encaminada desde los docentes en donde se espera de ellos la idoneidad, vocación, responsabilidad, humildad, tolerancia y que esté en permanente capacitación. En este proceso es básico el acompañamiento incondicional del padre de familia ya que la educación en primer lugar sale indudablemente desde el hogar. Por lo tanto, es urgente y necesario de un mayor compromiso tanto de los docentes como de los padres de familia en la reforma educativa fuera y dentro del aula.

De todas formas pienso que el tema de etnoeducación en Cristíanía se viene desarrollando paulatinamente. Aún así, es pertinente revisar el PEI, realizar los ajustes necesarios y empezar a llevar a cabo una buena evaluación institucional a nivel pedagógico, administrativo, académico y de gestión.

Por otro lado, la Asamblea Comunitaria aprobó la propuesta de cambiar la razón social del establecimiento educativo que anteriormente se llamaba María Josefa Calderón por la Institución Educativa Embera Karmatarua (tierra de pringamoza) el cual fue aprobado posteriormente por el Consejo Municipal de Jardín bajo el acuerdo N° 18 del 29 de noviembre de 2004. Posteriormente, la Secretaría de Educación bajo la resolución N° 5145 del 12 de mayo de 2005. le concede reconocimiento mucho más elevado al centro educativo. En pocas palabras, el plantel pasa de ser una escuela a una Institución Educativa permitiendo mayor status y posibilidad de avanzar en la conformación de grados superiores y la media vocacional.

Si la etnoeducación tiene que ver con la construcción y formación de nuestro origen de vida, proceso, saberes y todo ese cúmulo de conocimiento medioambiental, territorial y cosmogónico del hombre y la naturaleza en el marco del diario vivir que para el conocimiento del indígena es educación comunitaria. Me pregunto, si esto se viene aplicando en el Proyecto Educativo Institucional de las demás comunidades, en caso de que no lo fuera, sería pertinente revisar, replantear nuestros proyectos educativos institucionales, planes de estudio y desde ahí encontrar las barreras o dificultades que no han permitido avanzar en esa construcción que es el sueño de todos. Me atrevo a decir que una de las barreras en el caso de la I.E. Karmatarua es replantear el PEI para convertirlo a un verdadero PEC, pienso que no lo podemos ver como algo utópico, si no como alternativa a los problemas educativos por lo que pasamos en la actualidad. Referente a esta postura dice Magenzo:

“Una buena educación es aquella que propende a formar personas capaces de contribuir a la realización o consumación de la visión utópica de sociedad, a la transformación de la misma, a la búsqueda colectiva de un proyecto de sociedad mejor (Magenzo K, 1996: 22).

Estas reflexiones, observaciones y propuestas son elementales porque de esta manera es como podremos empezar a organizar el interior de nuestras instituciones, postular propuestas encaminadas al cambio, esto es poder construir forma educativas propias y por ende el currículo Ébera.

**5.2.3 A partir de algunos logros en la educación de Karmatarrua.** La Institución Educativa Ébera Karmatarua se considera como una de las mejores infraestructuras a nivel del Departamento de Antioquia, concerniente a comunidades indígenas. Todos los docentes son licenciados en ciencias sociales y etnoeducación, Posee relaciones con entidades como el Comité de Cafeteros, Comfenalco, Corantioquia, Secretaría de Educación, Instituto Colombiano de Bienestar Familiar, la Iglesia Católica, Alcaldía del Municipio de Jardín, Hospital San Rafael del mismo municipio, como también investigaciones de diferentes ramas de las ciencias sociales hechas por varias universidades (UdeA, UN, UPB).

En cuanto a los niveles de educación, el preescolar se inició a partir de 1983, al igual que la básica primaria. De 1987 hasta el 2006, se implementó la básica secundaria de 6° 9° de bachillerato y en el año 2007 se fundamentó el grado diez y el grado undécimo en el 2009. los dos grados superiores con énfasis en competencias laborales generales, lo que permite al estudiante formarse en prácticas y desarrollo laboral, útil para su vida. Los estudiantes del grado 10° y 11° vienen desarrollando el proyecto de la caña, cuyo objetivo consiste en la “Siembra, comercialización e industrialización de la caña de azúcar” Esto les permite a los muchachos a tomar destrezas en la siembra de la caña. En este proceso de siembra y limpieza los vienen acompañando padres de familia con experiencia de siembra y mantenimiento de la caña (Evelio Yagarí, Carlos Panchí, Humberto Marcelo). Los estudiantes de grado diez y once, son los encargados de llevar directamente este proyecto dentro de la media; aunque los demás estudiantes también intervienen en este proceso.

Respecto a la cobertura estudiantil, también se han dado cambios. Todo inicio es lento, de hecho la población en los primeros años era de 100, luego hasta 240 aproximadamente hasta el 2007 y con el cambio de rectoría a partir de 2008, bajo cargo de María Dolly Niaza como nueva rectora, la población de estudiantes ha pasado de 320 en el 2005 a 370 en el 2009. Lógicamente, la básica primaria es la abanderada en la población estudiantil comparada con la secundaria que no llega

ni a los 80 estudiantes; esto es un poco preocupante y los docentes y algunos padres de familia son conscientes de ello. De hecho todo esto tiene una connotación que más adelante se irá a explicar.

Durante el primer semestre de 2005, la institución ofreció el programa de alfabetización para adultos en convenio con el Instituto Ferrini, el cual fue trasladado de la comunidad al Municipio de Jardín en el primer semestre de 2006. Es posible que para el año de 2009, este grupo sea trasladado de nuevo al Resguardo a partir del segundo semestre. Por otro lado, el ICBF es la institución encargada de financiar el restaurante escolar, en donde se brinda un menú balanceado, pero sólo la mitad de la población estudiantil se beneficia de este servicio, dejando por fuera al resto de la población.

Se puede ver que la parte de infraestructura ha tenido avances, pero también hay que mirar que esto igual ha marcado en parte la ruptura de la vida comunitaria y el mundo escolar, y cómo esta situación ha acrecentado la aculturación en la comunidad. Por ello la importancia de revisar el enfoque etnoeducativo que el PEI de la institución propone desde la escuela y como es la respuesta de la comunidad hacia ella.

Referente a lo anterior, este proyecto investigativo pretende decir que jugando desde el pensamiento y el cuerpo, podemos mitigar esa ruptura comunitaria educativa, porque se haría desde una investigación acción participativa.

**6. KŌRĒ KAVASMA MŪ BAETA, MŪ ŌBACHIKERABAETA,  
VŌBENŌRŌBAETA MAU CHA JARADEA AVAKUBUBAETA. (¿QUÉ APRENDÍ  
PARA MÍ Y MI COMUNIDAD, PARA OTROS PUEBLOS, PARA LA  
PEDAGOGÍA? -Conclusiones-).**

Durante este trabajo investigativo, aprendí que a pesar de que occidente este como una sombra tras los indígenas, los que aún seguimos resistiendo debemos ponerle corazón y vida a estos procesos de reivindicación cultural y educativa en nuestros pueblos, sobre todo en aquellas poblaciones indígenas en donde el contacto con el mestizo es mucho más frecuente como es el caso del Resguardo Indígena de Cristianía. Por lo tanto, debemos partir de nosotros mismos, donde nos permitamos estar en continua reflexión y búsqueda, tal y como lo plantea Foucault (1998: 82-83) cuando dice que las reflexiones conducen a que uno sea uno mismo y eso permite convertirse en un sujeto consiente.

Si practicáramos la importancia de observar y ver nuestro entorno mucho más allá de la simplicidad, de percibir lo que aún somos, sentimos, experimentamos y comunicamos, lógicamente eso nos impulsaría a consolidar y recrear nuevos tejidos comunitarios y sociales.

Por ello, la invitación a nuestra educación y a toda la comunidad es a no seguir cayendo en la indiferencia de la identidad cultural existente aún en nuestros resguardos, al contrario, debemos reconstruir, trazar nuevos horizontes, espacios y cadenas de lenguajes y comunicación a partir de una educación con pedagogía crítica, entendida ésta como “[...] método democrático de concientización, de pensar críticamente hacia la obtención de unos principios y unos propósitos, en reconocernos dentro de una comunidad humana preocupada por llegar a construir un mundo mejor” (Muroz 2007: 405).

Quiero agregar que la educación y la pedagogía no solo se hacen en las aulas o en las escuelas, hay que recordar que nuestros ancestros ejercían la educación y una pedagogía desde la vida comunitaria, desde los hogares en contacto con la naturaleza y su realidad, lo cual era válido e importante. Con esto no quiero decir que la academia que hoy recibimos de las instituciones estatales sea mala y que no sea importante, pero si ser conscientes de que la Modernidad educativa ha opacado e irrespetado, en parte, las expresiones, sentidos, haceres y conocimientos de la educación propia de nuestros pueblos, esto ha generado que en la actualidad nos cueste creer, dignificar y reafirmar lo propio.

Para observar esta situación y tratar de buscar alternativas de solución, es pertinente la revisión y evaluación institucional, porque nos permitiría mejorar el nivel administrativo, gestión comunitaria y pedagógica. Desde lo educativo es necesario replantear el PEI y desde ahí empezar a trazar una política educativa pedagógica que en parte apoye al Plan de vida y sea pilar en la construcción de un currículo propio teniendo en cuenta nuestra historia de origen, pensamiento, necesidades, realidades, aspiraciones, saberes, conocimientos y reivindicaciones sociales que marcan la fusión del hombre y su historia con la madre tierra. Pienso que de esta manera sería la construcción de una verdadera educación y pedagogía crítica propia para el estudiante y la comunidad.

Referente a la educación, Paolo Freire, uno de los máximos exponentes de la Pedagogía Crítica en Latinoamérica, afirma que la educación nos permite tomar conciencia liberadora. Entiendo que nos invita a ser libertarios y constructores de nuestros propios caminos. En el mismo sentido, dice Gallego (2008: 92): “[...] en educación, es absurdo esperar a que la sociedad mejore para enseñar bien, porque nuestro deber es educar bien para que la sociedad mejore”.

En este aspecto, los docentes en unión del cabildo y la estructura educativa tienen un papel de intervención profundo para el cambio y transformación de una educación institucional y comunitaria apropiada. Por ello la importancia de construir nuevos espacios, encuentros y reflexiones entre nosotros.

A la anterior reflexión mi otro mensaje educativo es que si tenemos en cuenta la participación activa de nuestros abuelos de Edad de primavera -quienes han mantenido y cargado como las hormigas (genserías) la cadena oral y ese tejido de enseñanzas, experiencias y vivencias de nuestra cultura e identidad- y si los jóvenes, los docentes, el cabildo y el resto de la comunidad no se hacen conscientes de este gran tesoro, nuestros proyectos educativos y planes de vida serán un paquete más del montón, por ello, las nuevas generaciones debemos ser conscientes y buscar en ellos el portal de la sabiduría del ser, hacer y sentir, además de saber cómo a través de las manifestaciones artísticas recrear lo que aún representamos, necesario es poder fortalecer la cultura e identidad de las futuras generaciones.

Referente a los adultos mayores, precisamente este trabajo investigativo que vengo adelantando en el marco del *Jemed'ed'a dachi kûrîsia mau dachi kakua òme* (Juguemos con el pensamiento y el cuerpo) en mi comunidad indígena, fue apoyado por medio de un proyecto de rescate de los saberes culturales con un grupo intergeneracional; financiado por el Sistema General de Participación. Me parece que fue un trabajo muy interesante, porque nos permitió rededicar las

historias de origen, de recuperación de la tierra de la organización, la danza, la música, la comida ancestral, conjuros, fortalecimiento y la narración de los cuentos y cómo esto fue difundido a los niños y jóvenes del proyecto.

De esta manera, estamos tratando de resignificar, dar sentido y valor a la identidad y diversidad cultural del resguardo. De hecho, la comunidad Ébera chamí de Cristianía posee buenos cantautores, músicos, danzarines, teatreros, médicos-as tradicionales, parteras, cuenteros. Si tenemos toda esta colmena de saberes y conocimientos ¿por qué no aprovecharla de la mejor manera?, ¿por qué no aplicar en cada uno de estos personajes la capacidad creadora?, entendida esta capacidad como [...] la aptitud de concebir ideas nuevas de hacer fluir nuevas relaciones entre las cosas, como un comportamiento constructivo, productivo, que se manifiesta en la acción o en la realización del individuo”. (Lowenfeld 1992: 69). En esta experiencia con jóvenes y adultos intento que cada actor sea libre y dueño de su papel a protagonizar sintiéndose bien con lo que difunde y aprende al mismo tiempo.

Es así como esta investigación de carácter cualitativo ha ido introduciendo un toque de creatividad en cada taller; como prueba de ello, puedo decir que por medio del *Jemed'ed'a dachi kûrîsia mau dachi kakua øme* (juguemos con el pensamiento y el cuerpo) hemos sacado 7 obras dramáticas con temas ancestrales y actuales, las cuales ha generado reflexiones en los líderes y jóvenes, aparte de ello, he notado que algunas personas que antes fueron los pioneros del teatro y la danza en los años 80 y 90, de nuevo están tratando de formar sus grupos culturales y esto para mí es un gran avance porque este trabajo investigativo ya ha empezado a generar semillas de inquietudes e iniciativa propias en estas personas.

Algunos líderes nos han dicho que las obras dramáticas son una manera de enseñar, de multiplicar sabiduría y conocimiento, es como si estas obras hablaran por ellos, pues todo esto alegra al colectivo, de hecho hay que tener mucho cuidado porque tampoco se trata de lastimar subjetividades, sino de crear nuevos espacios de reflexión, de análisis, de encuentros, de propuestas en medio de la diversidad, porque a pesar de que seamos indígenas, no todos pensamos ni sentimos de igual manera, las experiencias no son iguales, por lo tanto, hay que tratar de ser éticos en estos trabajos de investigación cualitativa y de pedagogía crítica.

Para terminar, quiero presentar la siguiente reflexión. Según Federico García Lorca (2003: 10)

El teatro es uno de lo más expresivos y útiles instrumentos para la edificación de un país y el barómetro que marca su grandeza o su descenso. Un teatro sensible y bien orientado en todas sus ramas, desde la tragedia al vodevil, puede cambiar en pocos años la sensibilidad de un pueblo; y un teatro destrozado, donde las pezuñas sustituyen a las alas, puede achabacinar y adormecer una nación entera.

Hay que ver qué tipo de persona o líder se encuentra al frente de dicho proceso, actividad o investigación, me refiero en que es necesario conocer la idiosincrasia y cosmovisión cultural del contexto y acorde con ella llevar a escenario la realidad de lo que se quiere proyectar.

En nuestro caso, ante el sistema dominante de aculturación, tratamos de hacerles ver que a partir del juego del pensamiento y cuerpo, amparados bajo un idioma que todavía nos mantiene vivos y juntos, podemos apropiarnos de toda nuestra historia. Vale la pena entonces seguir tomando compromiso en todo este proceso de reivindicación, resignificación, revalorización artística, teniendo en cuenta el juego del pensamiento y el cuerpo como estrategia metodológica y pedagógica en la educación no sólo Êbera Chamí, también en los demás grupos étnicos.

Me parece que el teatro, la danza, la música y la narración de historias son una herramienta pedagógica muy poderosa, por ello es que los afrodescendientes, los universitarios, los grupos culturales, los campesinos, entre otros, vienen haciendo uso de este instrumento pedagógico artístico para denunciar, demostrar, sensibilizar, expresar y representar problemas de índole social, cultural, político, educativo, entre otros. Es así como estos grupos sociales vienen dando un ejemplo de resistencia y resignificación cultural y social en todo el país.

En el resguardo indígena de Cristianía, los jóvenes vienen tomando conciencia paulatinamente, veo que a partir del año 2005 al 2010 se ha aumentado el número de grupos culturales, si bien este proyecto de tesis investigativa empezó con un granito de conciencia para recrear a través de las expresiones culturales la memoria oral del resguardo. Ahora estos chicos y chicas son gaviotas libres dirigiendo sus propios colectivos, del cual me siento orgullosa. Existe un grupo que viene realizando danza teatro respecto a la mitología chamí llamado hijos hijas del espíritu del agua (dojura warrana) el grupo espíritu bueno (jaibia) recrea la danza andina, el grupo hijos de la pringamosa (karmata warrana) hacen danza fusión katia y chamí, el grupo de la edad de primavera (adultos mayores) realiza danza tradicional y el semillero de teatro hijos de la semilla (nêta warrana) aun que se encuentran un poco dispersos debido a los compromisos académicos y laborales

de su coordinadora sus presentaciones han girado respecto a las historia ancestral y actual del resguardo. Me parece que el potencial de estos jóvenes no hay que dejarlos a la deriva, debemos acogerlos, valorarlos y respetar su diversidad, lo importante es crear instrumentos que permitan fortalecer el tejido, sentido y valor cultural como indígena.

He aquí un motivo más para que el pueblo chamí nos unamos alrededor de lo lúdico, lo artístico y lo pedagógico para que nuestra historia cultural, social, educativa y política sea afirmada, respetada y valorada por medio del juego del pensamiento y el cuerpo.

Si para el mundo occidental lo lúdico, lo artístico se llama arte, para nosotros los indígenas el juego del pensamiento y el cuerpo significa vida y resistencia y como tal es una herramienta digna de rescatar.

## BIBLIOGRAFIA

ALVAREZ, Miriam, CAÑUQUEO, Lorena y KROPFF, Laura. (2005). *Notas sobre el proyecto de teatro Mapuche*. Conjunto la habana. No. 137.

ARANGO, Raul y ROLDAN, Roque, (2007) *Cultura y Educación*. En: Política Organizativa de los Pueblos Indígenas de Antioquia. Volver a recorrer el camino, Comité Ejecutivo O.I.A. Medellín Antioquia.

ARIAS, María Mercedes, DE LA CUESTA, Carmen. (2004) *Equilibrio Inestable* En: El caso de los Chamibina de Cristianía de Antioquia, Colombia. Tesis doctoral. U.d. A. Colombia. Index Enferm. Vol.13, No.46.

CASTAÑO HENAO, Luz Stella. (2008) *Proyecto Educativo Comunitario para la infancia Guambiana*, Compiladora. En: Cosmovisión Guambiana para la Atención Integral a la Primera Infancia.

CASTILLO GUZMAN, Elizabeth. (2003) *Lo científico de la investigación cualitativa: Viejos dilemas nuevas posturas*. Nómadas. No 18.

CASTILLO GUZMAN, Elizabeth. (2005). *Los etnoeducadores. esos nuevos sujetos de la educación colombiana*. Colombiana de Educación Bogotá No. 48.

CELESTE DOMINGUEZ, María. (2001) *La teatralidad en nuestras culturas aborígenes con especial referencia a la jirajara-muku*. Investigación y creación teatral. República Bolivariana de Venezuela. No. 4.

CHAPA, Raquel. (2005) *Un recorrido por las representaciones artísticas aborígenes de los Estados Unidos y Canadá*. Conjunto la habana. No. 137.

Comunidad Indígena de Cristiania. (1996-2006). *Plan de Desarrollo del Resguardo Indígena de Cristianía* sin publicar.

COULON, Alain, (1995) En: *Etnometodología y Educación*. Editorial Paidós SAICF. Buenos Aires Argentina.

ECHEVERRI BOTERO, Odila (2006) *La tradición Oral Embera en la Enseñanza de la Lengua Castellana*. Un aporte en la recuperación de la cultura para la conservación y la educación ambiental. Primera Edición. Santiago de Cali. Colombia.

ELLIOT, Eisner. (1998) *El significado del método en la indagación cualitativa*. En: El ojo ilustrado. Barcelona Paidós.

COULON, Alain. (1995) *Etnometodología y Educación*. Editorial Paidós SAICF. Buenos Aires, Argentina.

ELLIOTT, John (1991) *El cambio educativo desde la investigación acción*. Madrid España. Ediciones Morata, S.L..

SANCHEZ, Enrique; DEL PILAR, María Pardo ; FLORES, Margarita y FERREIRA, Paola (2000). *El pensamiento como legado*. En: Instituto de Investigación de Recursos Biológicos Alexander Von Humboldt .Protección del conocimiento tradicional, elementos conceptuales para una propuesta de reglamentación. El caso de Colombia. Editorial. Petroglifos de Gorgona: Fuente Casas. Bogotá.

Corporación Autónoma Regional del Centro de Antioquia (2004). *Esquema del Plan de Ordenamiento Territorial de Cristianía*. Medellín, Universidad Nacional.

Falds Borda, Orlando (1991). *Algunos ingredientes básicos y rehaciendo el saber*. En: Acción y conocimiento Como romper el monopolio con Investigación Acción Participativa. CINEP.

FOUCAULT, Michel (2010). *El Sujeto y poder*. Traducción por Carasale, Santiago y Vitale, Angelica. Disponible en [www.philosophia.cl/.../Escuela de Filosofía Universidad Arcis](http://www.philosophia.cl/.../Escuela de Filosofía Universidad Arcis).

FREIRE, Paulo (2005). *Pedagogía de la Esperanza*. En: Un reencuentro con la Pedagogía del Oprimido. Editores Siglo XXI.

GALEANO, Eduardo. (1978) *Las venas abiertas de América Latina*. Calella, Barcelona, En caché Ediciones la cueva.

GALLEGO MOSQUERA, Jorge Iván, BARRAGAN CASTILLON, Bernardo. (2008). *La pedagogía Crítica y movimientos sociales*. Apuntes para el debate de una educación no formal crítica. Uni.-pluri/versidad. Vol, 8. No. 1.

GARCIA LORCA, Federico. En. Valencia Melguizo Hugo. (2003). *Títeres, teatro y pedagogía*. Documento de apoyo para la creación de semilleros de teatro y títeres. Secretaria de Educación para la Cultura de Antioquia Dirección de Fomento a la Cultura.

GARCIA O, Meany. (2002). *Yo no soy racista, pero Justificando la discriminación*. Barcelona. Editorial INTERMON OXFAM.

Gobernación de Antioquia, Gerencia Indígena (2002). *Normas Básicas de la legislación indígena*. Medellín, Colombia. Editorial. Pregón Ltda.

GIROUX, Henry. (1999). *Pedagogía Crítica como proyecto de profecía ejemplar. cultura y política en el nuevo milenio*. En: La Educación en el siglo XXI los retos del futuro inmediato. España. Editorial. Grao.

*Infancia y la Resignificación del Proyecto Educativo Guambiano.* (2008) Editorial Unicef Colombia.

Le Goff, Jacques. (1991). *El valor de la memoria*. En: El orden de la memoria, el tiempo como imaginario. Traductor. F.Bauza, Hugo. Ediciones PAIDOS, Barcelona, Buenos Aires México.

LOWENFELD Victor. W. Lambert Brittajin. (1992). Ed. Kapeluz, B. Aires. [www.maravillacorporal.org/pdf/la%20impurt](http://www.maravillacorporal.org/pdf/la%20impurt).

MAGENDZO K. Abrahan. (1996) *Currículo Educación para la democracia en la Modernidad*. Santa Fé de Bogotá. Colombia Impreso. Cargraphics. S.A.

MATURANA, Humberto. (1928). *Solo la educación rompe la pobreza* En: Los intelectuales del mundo y la nación. Santiago Chile.

MCLREN, Peter. (1999). *Pedagogía revolucionaria en tiempos posrevolucionarios. repensar la economía política de la educación crítica*. En: La educación en el siglo XXI. Los retos del futuro inmediato. Editorial Grao.

Memoria taller. (2001) *Evaluación diagnóstica del proceso de etnoeducación en el resguardo de Cristianía*, Jardín. Impresión Alto Vuelo Comunicaciones. Primera Edición. Medellín, Colombia. Julio-Agosto.

Memoria de primer (2008) *Microcentro zonal de docentes, líderes y liderazas de los resguardo del Suroeste Antioqueño*, realizado en el resguardo de Cistianía los días 5 y 6 de septiembre-Jardín, Colombia.

MELLENDEZ, Miguel. (1999). *Del discurso ideológico al discurso lingüístico*, tomado de Rojas Curiex Tulio Enrique. En: Etnoeducación en Colombia un trecho andando y un largo Camino por recorrer. Colombia Internacional Santa fe de Bogotá. No. 46.

MUROZ RUIZ, Beatriz (2007) *La pedagogía crítica* y Paulo Freire: Aportaciones conceptuales. En: Ciencias de la Educación: Solidaridad. No. 212.

OCAMPO LOPEZ, Javier. 2001 *Mitos y leyendas bogotanas*. Bogotá: Editorial Plaza y Janes.

Organización Indígena de Antioquia. (2007). *Cultura y Educación*. En: Volver a recorrido el camino. Política Organizativa de los pueblos indígenas de Antioquia. Medellín, Colombia.

*Plan de Vida*. (2008) Resguardo Indígena Embera Chamí de Cristianía. Suroeste de Antioquia. Jardín.

PERALTA A, Jaime Andrés. (1998) *Selva riqueza y barbarie* el Chocó imaginado por la colonización Antioqueña. Utopía siglo XXI.VI,1 .No. 3.

Institución Educativa Embera Karmata Rua (2001). *Proyecto Educativo Institucional*. Resguardo Indígena de Cristianía, Jardín Antioquia Colombia.

RODRIGUEZ GOMEZ, Hilda Mar. (2000). *Escuelas críticas, Pedagogía Crítica: Poder, Cultura y Diversidad*, En: Lady Restrepo Vélez, Compiladora, Campos Disciplinarios de la Pedagogía, Medellín: Ediciones IMA, Folleto No, 39.

ROJAS CURIE, Tulio Enrique. (1999) *La Etnoeducación en Colombia un trecho andando y un largo Camino por recorrer*. Colombia Internacional Santa fe de Mayo-Agosto Bogotá. No. 46.

SANTORE, Pablo. (2003) *El momento etnográfico: Giddens, Garfinkel y los problemas de la etnosociología*. Reis. No.103.

sierra Restrepo, Zayda (1998). *Que es el Juego Dramático*. En: Que tu eras una tortuga y que yo era un diablo. Aproximaciones al estudio del juego dramático en la edad escolar. Editora Adela Donadio. Santafé de Bogotá.

SOTO MARTINEZ, Mariela de Jesús y Domicó Domicó, Luis Alberto. (1997). *Expresiones religiosas de los Embera Chami de Cristianía a la luz de la nueva evangelización*. Trabajo de grado para obtener el título de Licenciados en Ciencias Sociales. Instituto Misionero de Antropología-Universidad Pontificia Bolivariana.

SONDE, Tambora. [http://www.comminit.com/la/drum\\_beat.html](http://www.comminit.com/la/drum_beat.html) (S.M.D).

STUAR, Hall y DU GAY, Paul. (2003). *Cuestiones de identidad cultural*. Compiladores. Editorial Amorrortu. Buenos Aires Madrid.

TASCON, Gilberto y TASCON GONZALEZ, Alejandro, (2008) *Apuntes sobre actualización de datos territoriales en el suroeste del Departamento de Antioquia* para Centro de Cooperación Indígena (CECOIN). Sin publicar.

TOLSTO, León: En Ocampo López, Javier. (2001) *Mitos y leyendas bogotanas*. Editorial Plaza y Janes. Bogotá Colombia.

TOVAR, Chirirpua, CHAMAPURU, Arcenio, RUIZ PALMA, Héctor Javier (2005). *Plan de Vida de pueblo Wounnaan y Siepeien de Bajo San Juan*. En: El territorio de todos nosotros. Editorial. Camawa Programa Bid. Plan Pacífico.

VASCO, Luís Guillermo, (1990) *Los embera chami en guerra contra los cangrejos*, La Selva Humanizada Ecología Alternativa en el trópico húmedo Colombiano. Bogotá: ICAN-FEN.

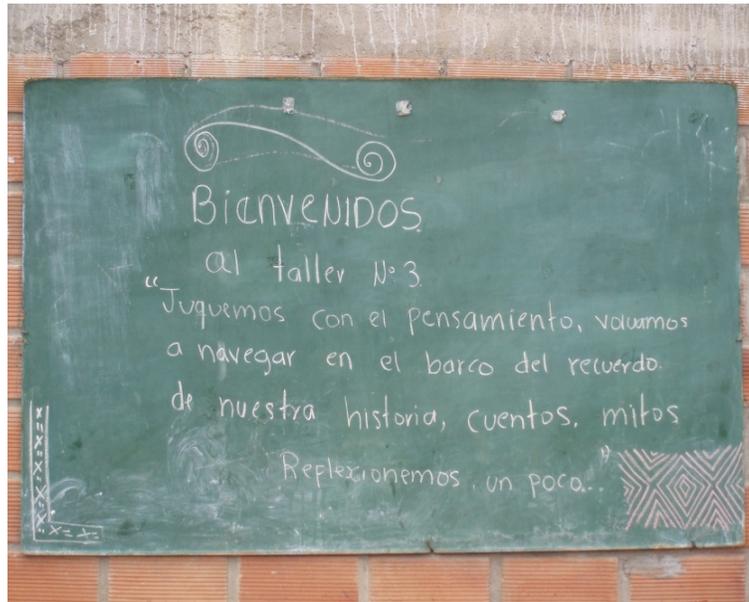
VELASCO, Maillo; HONORARIO M, García; CASTAÑO, Francis. (2003) *Lecturas de antropología para educadores*. El ámbito de la antropología de la educación y de la etnografía escolar. Madrid. Trotta.

WILCOX, Kathleen. (1993). *La Etnografía como una metodología y su aplicación al estudio de la escuela. una revisión*. En: Velasco, Honorio, García, Javier y Díaz de Rada, Angel.

YAGARI, Aquileo. (2005). *Documento sobre el proceso de recuperación de la tierra y la dificultad organizativa del Resguardo Indígena de Cristianía en los últimos tiempos*. Sin publicar.

# **ANEXOS**

## Anexo A



## TALLERES

Se presenta a continuación el desarrollo de talleres y obras dramáticas de la propuesta del pensamiento y el cuerpo como alternativa pedagógica para recrear la memoria oral de Cristianía.

### **TALLER 1. “Llegada de los primeros habitantes a Karmatarua, hoy Resguardo de Cristianía.”<sup>17</sup>**

Objetivos: Recordar a través de la palabra y la memoria oral sobre la llegada de las primeras familias al territorio de Karmatarua. (hoy resguardo indígena de Cristianía). De esta manera poder reconocer la historia ancestral de los primeros habitantes que pisaron estas tierras e hicieron historia y vida.

---

<sup>17</sup> Realizado en la Institución Educativa Ébera Karmatarúa, septiembre 2 de 2007. Fotografías de Ignacio Landa.



Recordar los caminos, senderos, ríos y montañas es afirmar que somos Ébera caminantes que hemos construido historia y pueblo desde tiempos atrás. septiembre 2007.

Metodología: Se enfocó desde la acción participativa alrededor de lo lúdico artístico. A partir del juego se reflexionó, discutió y se socializó la historia ancestral de las primeras familias que llegaron a la antigua karmatarua (Cristianía) con sus costumbres, estilos de vida, formas de reconstruirse en esa época, como también de la historia del Aribada, de quien se dice que fue quien nos condujo a estas tierras de hoy Resguardo de Cristianía. También se analizaron algunas carteleras alusiva al tema de la oralidad y la cultura para así dar mayor sentido al taller.

- Cartel 1: QUE ES TRADICION ORAL. Es volver sobre la cultura en la que se nace y se dice utilizando los mitos, cuentos, ritos, costumbre, usos y expresiones.
- Cartel 2: QUE ES CULTURA. Sistema de creencias, valores, costumbre, conductas y artefactos compartidos, que las personas de una sociedad usan entre ellos mismos y con su mundo.
- Cartel 3: SIN TRADICION ORAL. No habría pensamiento, valores y si esto no se conoce y no se enseña, la cultura Éberas Chamí estaría destinada a morir.
- Cartel 4: SIN TERRITORIO. No se podría pensar la cultura Éberas Chamí, sus mitos historias y cuentos, porque no se conocería como piensa ni cómo percibe su cosmogonía.

Hay que entender que este grupo es un colectivo especial en donde fluyen diferentes edades y que aun que sean de la misma comunidad poseen diferentes

experiencias y sentires. Aún así los encuentros entre adultos y jóvenes es bueno por lo que en su mayoría son lúdico artístico y pedagógico, permitiendo armonía, intercambio, compañerismo y fluidez a la hora de recrear lo que cada uno conoce de la historia ancestral.



Ritual de entrada y posteriormente un juego para interrelacionar hombres y mujeres. Septiembre 2007

Observaciones: En la medida que recorría los grupos observé que algunos hablaban más que otros; algo inevitable en cualquier colectivo. Por otro lado, los jóvenes junto con los seminaristas iban plasmando en el papel bon, lo que los adultos iban narrando, en pocas palabras hubo participación de adultos y jóvenes.



La cadena de la memoria oral de adultos a jóvenes. Recordando los caminos, las montañas por donde pasaron nuestros ancestros. Septiembre 2007

Cuando empezaron a realizar las exposiciones por lo general los jóvenes fueron los que hablaron. De igual manera algunos adultos reforzaban la exposición. Se vio que todos fueron libres para expresar lo que sentían, recordaron y plasmaron la historia, su historia. En realidad fue otra experiencia bonita y valiosísima. Algunos adultos que expusieron la cartelera aseguraban que el taller de esta fecha era solo una untadita, (poquito) ya que la historia no se contaba en una semana, en un día o en un solo taller. Quisieron decir que se necesitaba de días, meses, años para acabar de contar lo ancestral de nuestros pueblos. Sin embargo, pienso que la historia no se acaba ya que todos los días los seres humanos hacemos vida, historia y cultura

Este día no se presentó ni un docente que pudiera recopilar toda esta sabiduría y poder llevarla a su aula de clase, de hecho se estaba perdiendo algo valiosísimo para llevar a cabo al aula de clase.

Lo otro es que no todos los adultos hacen partícipe de los juegos o penas lúdicas, tal vez porque se encuentran cansados y otros por se sienten enfermos o porque simplemente les dá pena brincar, gritar. Aparte de ello algunos se dispersan, pero igual esto pasa en casi todos los grupos sobre todo cuando son actividades grandes. Por otro lado, me hace falta otros coordinadores que estén a mi lado y por ese motivo me encuentro a veces sola y cansada.  
Comentarios.

Evangelina Tascón integrante de la edad de primavera dice. “Recuerdo que el primer indígena que partió de Karmatarua a trabajar a la montaña fue el difunto Juan José González, era un hombre trabajador, rebuscador y así enseñó a trabajar a sus hijos sin pereza, fue honesto, recto en sus cosas”.

Conchita Carupia otra de la edad de primavera dice. “Con Juan José se iba el señor Pascual Yagarí, estos eran dos grandes jaibanas muy sabios, estos si eran verdaderos jaibanas. (médicos tradicionales) trabajaban mucho y dejaban buena cosecha”.

La señora Bernarda Baquiaza también dijo que junto con los Gonzáles también iba Román Tamanís y los Vélez y lo que se sembraba era petaco (fríjol) maíz, victoria, mora, plátano. Y posteriormente regresaban al lugar a recoger la cosecha. Según mi padre Jose Ignacio Yagarí me dijo que estas familias no les gustaba vivir allá, era porque no había agua, que para recoger este preciado líquido les tocaba caminar mucho y eso era algo que no les convenía debido a las serpientes y otros animales de esa época, que en ese tiempo todas estas familias tenían su pedazo

de tierra y cuando iban a tumbar monte o a recoger el maíz se ayudaban mutuamente, no eran egoístas, incluso cuando se realizaban las famosas fiestas en el *de purra de* (Casa grande de encuentros familiares, de fiesta y danza) se unían para hacer la chicha y recolectar la comida. Que lógicamente no faltaban las peleas, pero que al otro día se pedían perdón y la vida continuaba.

Otro aporte importante fue el de Edilberto Tascón, fundador del proceso organizativo de Cristianía:

La época antigua sí que era bonita, no había tantos problemas, pues la tierra lo daba todo, pero cuando empezaron a llegar los colonos y los terratenientes a apoderarse de nuestras tierras todo empezó a cambiar. Recuerdo que cuando empezamos a organizarnos era precisamente por tanto atropello, tanta injusticia y pues los líderes de hace 60 años si sabían que era luchar con las uñas, con solidaridad, tenían sentido de pertenencia, ahora ya no quedan esos líderes, esa conciencia es poco lo que existe, por ese motivo, sigo diciendo que debemos fortalecer nuestra organización, nuestro gobierno propio y trabajar como éramos anteriormente, alrededor de la solidaridad, de la minga, pero si nos dejamos llevar por el vicio seco y el alcohol, no haremos nada.

Ante las anteriores reflexiones Víctor el delegado del Cauca empezó a narrar la experiencia organizativa de su región. Para la comunidad de Cristianía no es nuevo estos informes, a pesar de ello, considero de mucha importancia recibir este tipo de intercambios y experiencias de otras comunidades por que permite revisar lo nuestro. Reconozco que los compañeros de Cauca si tienen mucho que aportarnos, por lo que nos llevan mucha ventaja a nivel de sus microempresas algo que las otras comunidades indígenas podríamos tomar como ejemplo de vida.

Posterior a la intervención del compañero del Cauca, la gente del taller lanzó algunas propuestas:

- Que todas las personas de Cristianía vayan a conocer el territorio de DOJURU, por lo que esta tierra podría generar mucha producción y comercialización a largo plazo.
- Mirar de manera profunda el reglamento interno del resguardo indígena.

- Que la comunidad debería comprar más tierra para las nuevas parejas.
- Organizar las tiendas COVI, que consiste en trabajar en comunidades vivas. incluir una marca nueva al mercado.
- Hacer contratos con almacenes y portadores y así realizar una red para hacer contratos.
- Conformar una red de producción y comercialización apoyado por las hermanas Lauritas.
- Realizar un gran proyecto de producción y enviarlo a Corantioquia.

**TALLER. 2 “Control social, económico cultural de las primeras familias de Karmatarua.”<sup>18</sup>**

Objetivo: Reflexionar sobre control social, económico cultural de las primeras familias de Karmatarua (adultos de la antigüedad) Y paralelo a ello analizar el sistema del reglamento interno del actual Resguardo de Cristianía.



Es importante recordar el mapa de nuestros territorios antiguos para luego mirar como vivimos en la actualidad. Octubre 2007.

<sup>18</sup> Realizado en la Institución Educativa Ébera Karmatarúa, octubre 13 de 2007. Fotografías de Ignacio Landa.

**Metodología:** El taller se haría de carácter participativo. Por ello intervinieron los adultos de primavera para recordar el contexto social de las primeras familias de la antigua Karmatarua. Para visualizar las anécdotas históricas se trabajó con un mapa conceptual permitiendo con ello navegar en la geografía antigua. Posteriormente los cabildos y líderes realizaron un análisis enriquecedor respecto a nuestra gobernabilidad, organización y comportamiento social en los últimos años con énfasis al reglamento interno de la comunidad. En este análisis y reflexión el aporte del delegado del CRIC fue como bloque de apoyo para dar ejemplo a nuestra comunidad ya que los compañeros del Cauca tienen mayor experiencia en el proceso y experiencia organizativa y manejo territorial y educativo. Este ejercicio de compartir conocimientos ancestrales y situaciones de orden social actual ayudaría a todos los presentes a formular nuevas ideas, a sacar propuestas alternas a las dificultades por las que le ha tocado pasar al Resguardo Indígena de Cristianía.



*El territorio es vida, oxígeno, es identidad, es más que metros cuadrados. Agosto 2008*

*Defender y reclamar nuestros derechos territoriales es un derecho constitucional y poder determinar cómo vivir con ella es equilibrio y autonomía. Agosto 2008.*

**Observaciones:** En el marco del proyecto Atención Integral y Retroalimentación cultural. Los adultos de la edad de primavera recordaron y narraron la convivencia social de las primeras familias de karmatarua y cómo estos primeros habitantes mantuvieron el equilibrio económico y sostenimiento familiar en un medio donde no había tanta tecnología. De hecho hablaron del territorio de DOJURO, tierra antigua en donde los González, Yagarí, Vélez y Tamanís, iban a trabajar en la antigüedad y de cómo, cada una de estas familias se adueñaron de medianos pedazos de tierra y lo habían bautizado con el nombre del AGUILA. En pocas palabras, el Aquila era una extensión de tierra en medio de Dojuru. El nombre de Dojuru significa ( Río que nace en la parte más alta de la montaña) Así la llamaron nuestros antepasado por su gran lejanía.

En la actualidad, el lugar sigue existiendo y se encuentra mucho más arriba del corregimiento de Santa Inés, perteneciente al Municipio de Andes, Suroeste Antioqueño. En el año de 2005, la gerencia indígena compró esta tierra a la comunidad de Cristianía con una extensión de 1.000, hectáreas aproximadamente. Una vez que se compra la tierra de Dojuru, el cabildo de la comunidad ha llevado gente de Cristianía para que siembren plátano, maíz, frijol. La gente que ha podido ir a este terreno dicen que es grandiosa y apta para sembrar mora, tomate de árbol, victoria, entre otras. Vienen encantados por su riqueza y belleza natural. A tal punto que el año de 2008 a 2009 ya se han mudado 17 personas del resguardo de Cristianía a vivir a Dojuru.



De la cajita de la memoria recordaron que las primeras familias que visitaban Dojuro sembraban maíz, frijol, victoria. Agosto 2008.

Después de analizar el mapa conceptual y ubicar en ella la parte ancestral de Dojuru, mas el análisis crítico de la actitud de la gente frente al reglamento interno del resguardo realizado en el año de 1998. Los participantes arrojaron algunas reflexiones y lanzaron propuesta de replanteamiento para el control interno. De hecho el control interno también es visto y entendido como parte del medio ambiente, territorio, orden social, familiar; al cual hay que prestarle mucha atención dentro del Resguardo, sobre todo para la nueva generación que viene caminando y aumentando lentamente.

Quiero agregar que las reflexiones que en algunos talleres dado dentro del Resguardo respecto al control social y reglamento interno no ha sido en vano, en el momento la comunidad indígena en pleno 2010, a partir de mesas de trabajo viene desarrollando algo mas concreto con estos temas debido a que las dificultades sociales que se han presentado dentro del Resguardo indígena.

### Taller .3 “Lo que soñamos de Cristianía”<sup>19</sup>

Objetivos: Propiciar en personas mayores y jóvenes, a través del dibujo y la pintura, un espacio para hacer fluir de manera libre lo que recordamos, sentimos, pensamos y soñamos, de la época antigua, la del colegio y etapa de adolescencia, visualizando la magia de plasmar sueños y anhelos de la comunidad.



Concentrados para plasmar sueños y anhelos. Noviembre de 2007.

Socializamos nuestra historia y sueños con todos. Noviembre de 2007.

Metodología: En una hoja de block en blanco, cada participante colorea o escribe su pensamiento y expectativas, con base a dos preguntas claves que surgieron en reuniones anteriores: 1) ¿Cómo sueño con mi comunidad? 2) ¿Cómo me gustaría que fuera mi resguardo a largo plazo? Luego comparte su creación a las demás personas.

---

<sup>19</sup> Realizado en la Institución Educativa Ébera Karmatarua, noviembre 4 de 2007. Fotografías de Ignacio Landa



Jugando al teléfono roto. Reflexion sobre el manejo de la comunicación noviembre 2007.

Observaciones: Esta experiencia de recrear y hacer fluir lo que se siente y sueña se pensó para facilitar la expresión de las ideas de una manera mucho más rica, lúdica y expresiva en los adultos que no supieran leer ni escribir. Para los chicos y chicas que ya tenían experiencia de trabajar con estos medios en el colegio, esto les permitió ver y compartir otras miradas, puntos de vista y reflexiones acompañados por sabios y sabias de la comunidad y así entre todos generar propuestas para contrarrestar la aculturación y fortalecer el Plan de Vida que debe orientar el destino de la comunidad.

Significado de dibujos realizados: de las distintas pinturas extracté las temáticas más notorias, tanto positivas como negativas respecto a la vida en la comunidad:

- La abundancia. Se notó a través del café, los cultivos agrícolas, los animales caseros.
- La naturaleza. Se reflejaba en las flores, las plantas para rituales, los árboles y productos alimentarios como el plátano.
- La cultura. Reflejada en okama (collares), conga (cestería), vasijas de barro, plantas tradicionales, casas ancestrales.
- Vivienda. Se resaltaron dos tipos de vivienda, una ancestral y otra actual.
- Jaibaná. La figura de un hombre junto con los astros, que significaría la unión con el cosmos dentro del mundo jaibanístico.

Tres adultos no expresaron casi nada, vi que sus pinturas reflejaban tristeza, algo de desolación, me dio la sensación de que no estaban en su día, o no se sentían en confianza. Hace falta entonces buscar otros medios para expresar nuestros sentires y sueños y poder desahogarnos un poco; porque si se reprime todo, es posible que aumente la melancolía y la desesperanza. Tres jóvenes se dedicaron a escribir y aunque no utilizaron ningún tipo de pintura, expresaron sus aportes.

Comentarios:



Atrevernos a expresar los sueños es un reto hacia la construcción de nuevas sociedades entre jóvenes y adultos. Noviembre 2007.

De este taller concluyo que los adultos de la edad de primavera y los jóvenes de este colectivo tienen claro cómo les gustaría que fuera su resguardo indígena y cómo les gustaría vivir a largo plazo. Pienso que colorear nuestros sueños nos ayuda a encontrarnos, a inquietarnos, a cuestionarnos y a buscar alternativas a nuestros problemas. Este ejercicio aporta a la construcción de nuevos saberes y a la creación de una sociedad inquieta por otras propuestas de vida, podría ser un aporte mas para la construcción de un manual de Convivencia Comunitaria y el fortalecimiento del plan de vida comunitaria.

#### Taller .4. “Rescate del tejido de la Conga”<sup>20</sup>

Objetivos: Recuperar el sentido valor y significado de la Conga (cestería) como elemento fundamental del arte Ébera y de la memoria oral de los sabios y las sabias del colectivo José Félix Tascón.



Y el juego lúdico nos ayuda a fortalecernos a nivel personal grupal.

Pelando la conga para hacer el tejido.  
Septiembre 2008.

Metodología: este taller al igual que los anteriores, se empezó con un ritual. Nos paramos en forma de círculo y cogidos de la mano realizamos una oración interna de agradecimiento y por cada petición interna la personas deberían mover el pie derecho y así el círculo se iba desplazando de manera paulatina. El ritual de entrada ha sido importante en estos encuentros ya que esto significa de alguna manera rescatar el sentido de la espiritualidad ancestral, posibilita a encontrarnos consigo mismo, hacen parte de la sanación interna que siempre tuvieron nuestros ancestros.

Posterior a este pequeño ritual se hizo un juego lúdico que consistía en pasar un palito de cuerpo a cuerpo sin dejarlo caer, el que se descuidara debía pagar una pena, que consistía en bailar o coger la fibra de la conga y decir algo sobre la conga a su compañero (a) del lado, esto posibilitaría integrarnos, recrearnos entre adultos y jóvenes. Y ejercitar el cuerpo y la mente, nos ayudaría a la longevidad de adultos y jóvenes. El juego consistía en si hablar desde lo etimológico de la conga para luego entrar a hablar de su origen, de su simbología, como también sobre los pasos y procesos del tejido de la cestería.

<sup>20</sup> Realizado en la Institución Educativa Ébera Karmatarúa, septiembre 7 de 2008. Fotografías: Irati Dojura Landa Yagarí.

.Y el juego lúdico nos ayuda a fortalecernos a nivel personal y grupal.

Observaciones: en este taller de redescubrimiento, se recordaron las primeras personas que trajeron el tejido de la conga en la comunidad, se recordaron y se recuperó algunos tejidos, se dijo que el significado del tejido de la conga era “los caminos de la vida, caminos que pueden ser verticales, horizontales y perpendiculares”. Este tejido del arte y de la memoria oral, nos ayuda a fortalecer y navegar en la historia antigua y presente que nos conduce a construir nuevos espacios realidades y sueños que pueden ser materializados si todos nos proponemos.

Entonces volver al tejido de la conga en la comunidad, era permitirnos navegar en un mundo filosófico, cosmogónico, histórico, económico, que muy bien se puede incluir en las áreas de ciencia natural, social, matemática y artística, como aporte a la elaboración del Currículo propio a mediano plazo para la Institución Karmatarua

Posteriormente, quedaron tareas muy claras como por ejemplo que los sabios y sabias de este colectivo deberían enseñar a los niños del bachillerato y de la básica primaria el tejido de la conga. De esa propuesta posteriormente los adultos dieron sus primeros pasos de enseñanza al grupo del bachillerato en dos ocasiones durante el segundo semestre del año 2008, pero por motivos de falta de material las clases se postergaron para el año 2009.

El arte de la cestería es tan grande que no tiene edad ni fronteras. Ella nos acerca a ser creativos.



Ana Florencia Yagari 64 años dibujando una figura de un cesto ancestral. Difunde su saber y conocimiento a jóvenes. Septiembre 2008



El tejido de la conga como memoria oral, nos ayuda a navegar en la historia antigua y presente y nos conduce a construir nuevos imaginarios, realidades y sueños del pueblo Ébera Chamí septiembre de 2008.

#### **TALLER. 5. “Moldeemos el barro con las manos aplicando la creatividad”<sup>21</sup>**

Objetivos: recuperar el conocimiento el valor y la importancia de la elaboración del barro y sus diferentes técnicas para la construcción de figuras que emanan del mundo chamí.



El barro se mide por su peso, si es liviana no sirve para hacer la figura o recipiente. La mancha de plátano es buena para frotar el recipiente antes de quemarla, el cual se llama curar, que significa resistencia para la olla.

<sup>21</sup> Realizado en la Institución Educativa Ébera Karmatarúa, septiembre 19 de 2008. Fotografías de Iratí Rojura Landa Yagarí.

Septiembre 2008.

Metodología: el taller comenzó con preguntas sencillas en relación al origen del arte del barro en la comunidad de Cristianía. Las preguntas tuvieron que ver con. Proceso de la elaboración del barro. Colores del barro. Truquitos para que la olla de barro quede resistente. Estas preguntas abrirían el camino para reencontrarse consigo, para hacer fluir su saber y conocimiento sobre la fabricación del barro expresado en figuras que tiene que ver con la simbología de sus vidas y darle valor al arte del barro antiguo.

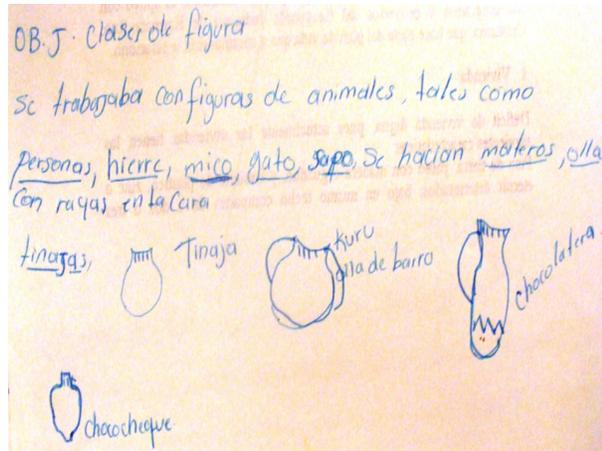


Leopoldo Yagarí. Explica que la *grea* es una herramienta fundamental para frotar el interior de la olla. Esto permite que el recipiente quedara curado, quiere decir resistente, perfecta solo para hacer la *chicha* bebida tradicional de los Éberas.  
Septiembre de 2008.

Observaciones: las personas que participaron al taller se sintieron contentos. Dijeron que hablar del origen del barro les permitió recordar a las primeras personas como a Petronila Naquiama, Francisca Yagarí abuela de Ana Francisca Yagarí. Miguel Saigama hijo de Abelino Saigama. Marianita Baquiaza. Estas personas fueron los precursores en trabajar con el barro. Igual les permitió difundir sobre algunas técnicas de conservación del barro. De las figuras de animales como el armadillo, mico, gato, sapo, frecuentes en la elaboración del barro. También resaltaron en el tablero algunas vasijas de barro como la tinaja, kuru, chocolatera cuyos recipientes eran de tamaño y forma diferente.

De los colores de la tierra se dijo que se encontraba la tierra roja, negra, verde, amarilla y que para mezclar la tierra se tenía en cuenta la *grea* y la arcilla. Como propuesta de este taller se dijo que en el próximo encuentro se haría una caminata ecológica de jóvenes y adulto para reconocer un lugar específico

llamado la virgen, de donde se podría extraer algunos muestras de colores de tierra. y luego las muestras extraídas se llevarían al aula para ser compartida. Se propuso que con los colores de la tierra se podrían realizar pinturas sobre papel, enmarcar y luego venderla, el cual podría ser un agregado económico a la canasta familiar e individual. Al igual sería un material pedagógico para los niños de la básica primaria y los del bachillerato aplicables para las tareas y consulta de química entre otras.



Con el barro se realizaban diferentes figuras de animales adheridas a las vasijas de barro. Septiembre 2008.

Comentarios: Rubiela Yagarí. “Me parece importante este taller, tenemos que enseñar a los niños para que no solo capuria se aproveche de nosotros, por eso tenemos que trabajar con cariño, por eso hay que valorar nuestros trabajos.”

Iniscelia Yagarí “Me parece importante esta reunión, por que mi madre me enseñaba a nosotros, que no nos podemos olvidar nuestros trabajos y no tenemos que olvidar nuestra cultura que tenemos ahora, por que los de antes ya se perdieron nuestras culturas y queremos rescatarlas”.

#### **TALLER 6. “Caminando hacia el monte de los colores varios.**

Objetivos: Realización caminata ecológica con algunos jóvenes y adultos de primavera en reconocimiento del lugar llamado la virgen; de donde se puede extraer diferentes colores de barro.



Bajo la suave brisa, caminan del lugar la virgen al colegio para seguir navegando en el mundo del color del barro. Llevan muestras de tierra color blanca, amarilla, café. Noviembre de 2008.

Metodología: se caminaría hacia el lugar llamado la virgen. Estando allí se reconocería el lugar y se extraería de la tierra algunas muestras de barro para sacar los colores que se expondría posteriormente en el aula y de esta manera exponer unas un dibujo con la muestra, posteriormente escribir lo que sintieron, aprendieron o vieron en el recorrido.

El barro con sus diferentes colores sirve como material didáctico para trabajar en cualquier área dentro o fuera del aula.



Figura hecha con los colores del barro sobre un papel, material didáctico. Noviembre 2008.

Escribir la experiencia es fortalecer su historia particular y reconstruir nuevos contextos.

Observaciones.:



Compartiendo el conocimiento de adultos a jóvenes. Sacando la tierra para identificar sus colores, lo cual se utiliza para pintar la tinaja o figura de barro antes de quemarla. Noviembre de 2008.

La caminata ecológica les permitió, palpar con sus manos el barro, reconocer el lugar y darse cuenta de que el sitio ya se encontraba muy explotado. También les permitió ejercitar el conocimiento, del saber hacer, como también ejercitar y fortalecer el cuerpo y la mente. Este recorrido fue como darle sentido al valor del barro, al rescate de la recreación como adultos y fortalecimiento a la salud. Este acto de resistir a partir del ejercicio de caminar en contra de las dolencias era poder sacar el jair char (espíritu batallador) que nuestros adultos y jóvenes debemos tener presente en la vida cotidiana, comunitaria y de aula.

## **OBRAS DRAMATICAS**

En esta ocasión el desarrollo de algunas obras dramáticas que fueron soportes conceptuales para establecer la Pedagogía de “**Jemed’ed’a dachi kurisia**” (juguemos con el pensamiento y el cuerpo) para recrear y resignificar la memoria oral del resguardo de Cristianía

### **Obra No.7. Una mirada a la historia”**

La universidad de Antioquia con sede en el Municipio de Andes nos hicieron una invitación para que fuéramos a presentar una obra dramática relacionado con el mes de las identidades. Al principio el grupo los estudiantes de Ferrini se pusieron nerviosos, dudosos, temerosos y uno que otro dijo. "Listo para las que sea, nosotros somos capaces y les vamos a demostrar que podemos" otros integrantes agregaron. "Hay que pena profesora, a esos universitarios si les irán a gustar lo que les vamos a demostrar? El otro dijo. "No sé profesora, porque no montamos la obra todo en español y nó en lengua Éberas? Es que ellos no van a entender el significado y a nosotros nos daría pena.

Ante los interrogantes de los actores, solo me limité a contestarles. En primer lugar vamos a demostrar lo que sabemos y somos, no tenemos por que callar nuestro idioma ante nadie y sobre todo si es a través de este juego dramático. Lo cierto es, que la obra que se llevará a escenario es una realidad que ya pasó y que de alguna manera u otra se sigue padeciendo, no tenemos nada que esconder ni avergonzarnos, al contrario debemos sentirnos orgullosos y tratar de rescatar lo propio. Cortas quedaron estas reflexiones cuando los 12 estudiantes incluyendo la coordinadora de este grupo se fueron a escenario en los patios de la universidad de Antioquia del Municipio de Andes acompañados de la hermana luna el día 8 de octubre de 2006.



Una mirada a la historia algo que no ha cambiado mucho en la actualidad. Octubre 2008.

**(Primera escena)** Se encuentra bajo el tambo la anciana Venancia cocinando la cidra, su esposo Ambrocio que es médico tradicional le dice que sueña con gallinazos rodeando la casa. La anciana le dice que son malos augurios.

**(Segunda escena.)** Lejos del lugar se encuentran soldados fuertes bajo el mando del comandante Cortés, sedientos cuidando una mina de oro. Con sus machetes tumban pedazos de monte y extraen la tierra buscando el mineral amarillo.

**(Tercera escena.)** Venancia y Ambrosio se van de su tierra a buscar maíz a otro lugar y se encuentran con otras familias que estaban cazando armadillo. Entre ellos se dicen que los animales se están yendo, el río se ve sucio y a lo lejos se acercan personas de color blanca tumbando monte. Como en ambas familias se encontraban médicos tradicionales durante la noche se hacen un ritual y visualizan los peligros que los rodea.

La familia de Ambrosio convoca a otras familias para un cantico ritual de resistencia y determinación. Esa noche algunos deciden enterrar sus oros en terrenos estratégicos y otros deciden huir en las profundidades del monte.

**(Cuarta escena)** Los médicos tradicionales alrededor del juego conjuran a jóvenes, familias y mujeres guerreras para enfrentar a los extraños blancos. Les hacen baños de plantas, les dan de comer algunas partes del cuerpo de animales más sobresalientes de la selva. Estas familias por el efecto del ritual se quedan dormidos. Mientras eso los grandes maestros y sus grandes familias se introducen en el corazón de la selva y desaparecen por arte de magia.

**(Quinta escena.)** Se despiertan las familias jóvenes, unos con pinturas en sus rostros, otros hablando de diferentes idiomas, otros con hijos e hijas. Otras familias con carácter decisivos. Todos ellos habían dormido por décadas. El tiempo pasa como un rayo y las niños crecen, sus padres les enseñan a cazar animales y las madres les enseñan a tejer y a coger maíz a sus hijas.

**(Sexta escena)** Llegan al asentamiento indígena hombres de gorros brillantes, con sotana, negra, con vino, espejos y artefactos raros, los saludan y los indígenas los miran.

**(Séptima escena)** Los hombres de piel mona, blanca con olor a tabaco se enojan de esperar tanto y comienzan a insultar, a acorralar a los indígenas y les enseñan a las malas el idioma de ellos. Algunas familia se revelan y por ello los obligan a punta de escopeta y amenazas a trabajar para ellos. Tres indígenas desesperados salen corriendo y ven un salto y se disponen a tirarse al precipicio, al ver esto, un soldado les apunta con su arma y los remata de un balazo, las tres personas caen al vacío.

**(Octava escena)** El cura de sotana verde oscura les obliga a rezar en su idioma a los pocos que quedan. Al tiempo los niños vestidos de manera formal van dejando de hablar el idioma tradicional y se alejan de sus padres, les quitan la pintura de la cara y les quitan la chicha de maíz considerada como bebida tradicional.

**(Novena escena.)** El sacerdote junto con los capataces se ven desesperados por que los indígenas siguen hablando el idioma de ellos y por que bailan al escondido. Desesperados crean la escuela a donde se llevan los niños y padres de familia, allí les enseñan a pronunciar las palabras y a rayar unas hojas. Por un lado los capitanes les dan a vino a los indígenas que hacen hoyos en la tierra y tumban monte, el vino los emborracha

**(Décima escena).** Se deja escuchar música parrandera. El cacique indígena medio borracho firma papeles y mas papeles, le siguen dando más vino. Al otro día los indígenas se despiertan y los soldados mirándoles con risa burlona. les dicen que se vayan por que ellos habían cambiado la tierra por licor. Algunos indígenas se quedan resignados trabajando. Durante la noche otros escapan con sus familias al monte. Los que se quedaron sueñan que sus compañeros se convirtieron unos en rayos, humo, pájaros y otros mueren de hambre y frio.

### **Obra No.8. Compadre, cómo hemos cambiado.**

Esta historia fue creada por los grupos de la Pastoral Social, la Edad de Primavera y el grupo de teatro Renacer, para festejar el día de la madre, el 27 de mayo de 2007. Paola Tascón, integrante de la Pastoral Social, propuso en una reunión del colectivo, que montáramos una obra que tuviera que ver con la historia del baile ancestral y actual, que ella por su parte iba a investigar de manera general la época de los jóvenes de los años 60 y 70 en cuanto a música, perfumes, accesorios, y que los adultos investigarían casi que lo mismo pero desde la parte ancestral del e Éberas chamí. Los abuelos tuvieron que recordar y decir cómo eran las fiestas antiguas, qué perfumes utilizaban para la ocasión y para las conquistas, cómo bailaban y al son de qué melodía, cómo tenían que ir vestidos.

Después de un largo análisis y reflexión sobre la costumbre antigua y actual; los tres grupos decidieron crear la obra “Compadre, cómo hemos cambiado” cuyo objetivo era demostrar la evolución de la música, forma de bailes, perfumes y accesorios que la comunidad había tenido en los últimos años. Sería como un mensaje para que los jóvenes y adultos tratáramos de reaccionar a cómo hemos cambiado y cómo seguimos tranquilos como si no pasara nada. He aquí una

mirada reflexiva de la situación de nuestro contexto en miras a buscar alternativas para darle valor positivo a lo poco que aún nos queda.



*De purra de* (casa antigua de encuentros, intercambio, fiesta, alegría y peleas.

**(Primera escena)** Aparecen 5 mujeres jóvenes sosteniendo con sus manos la casa antigua de encuentros y fiestas llamada “De Purra De”. Cuatro de ellas representan las vigas del tambo en sus cuatro costados y una, el centro del tambo para su propio sostén. El techo del tambo lo conforman telas verdes y negras que las niñas están sujetando de manera fuerte.

**(Segunda escena.)** Varias parejas de esposos y esposas se encaminan al tambo. Las mujeres van bien pintadas, con sus trajes coloridos, y en sus pechos llevan un manojito de plantas, amarradas en forma de bola y que al caminar dejan un olor penetrante que es cómplice del acontecimiento. Ellas y ellos descalzos se aprestan para ir a la fiesta. Los hombres vestidos con taparrabo y también pintados con sus perfumes de plantas y flores al pecho, les advierten a sus esposas que se organicen bien para la fiesta, pero que no miren a otros hombres. Luego les aconsejan que se amarren fuertemente la falda con cabuya para que no se les caiga en caso de que haya pelea en la fiesta.

**(Tercera escena).** Después de los últimos retoques y advertencias a sus mujeres, hombres y mujeres se acercan al depurra de (casa de fiesta) y estando todos en el lugar, la alegría y las conversaciones empiezan a fluir. Al compás del tambor, se empieza a repartir la chicha y al fondo del tambo las risas van y vienen. En medio del baile las miradas se buscan junto con los coqueteos. Las insinuaciones

picaronas y de desafío en los rostros y miradas de los hombres y mujeres comienzan a encontrarse dejando que sus cuerpos se suelten como plumas en un mar de emoción. Los pies pequeños, oscuros y duros se mueven como felinos acariciando el suelo sin maltratar; con ello los gritos de alegría también toman mayor vida. En medio de esa alegría, las vigas que sostienen la casa se mantienen firmes, mientras la gente baila.

En medio del baile, un joven embriagado y por celos empuja a un anciano, lo que da inicio a una pelea a puñetazos entre todos los asistentes a la fiesta. Mujeres y hombres entran a defender a su pareja, pero resulta que todos salen agarrados unos con otros, provocando con ello la caída del tambo, quedando sólo la viga del centro de la casa (la caída de la casa significaría que el dueño de la casa no iba a vivir mucho tiempo y que tampoco la casa no estaba bien construida). De esta manera, la mayoría de los que estaban en la fiesta terminan en el suelo y el jaibaná que estaba tocando el tambor sale discutiendo con la gente por haber causado el daño de su tambo.

**(Cuarta escena).** Entra el personaje del tiempo (Gladis Yagarí), con un grito y recital indicando la llegada de otra época. El recital es: “1823, Karmatarúa, tierra hermosa con olor a selva fresca, a flores, rica para sembrar. Por tus bellos brazos corren animales, sudor, alegría y tristeza de este pueblo. Por tu grano de maíz, plátano, frijol, nacen hombres fuertes y mujeres de cabellos largos. Si, tierra de pringamoza, espéranos un poco más, que nos levantaremos.” Cuando termina de hablar, ella se queda callada y con la cabeza agachada mirando al suelo.

**(Quinta escena).** Se deja escuchar música parrandera de Guillermo Buitrago. Al mismo tiempo va llegando la misma gente de la edad de primavera; algunas con sus vestidos y otras no. Ellos comienzan a hablar de la música parrandera como si fuera lo último; sin embargo se nota que en sus pechos llevan amarrado la gran bola de plantas y flores, envolviéndose en el misterioso aroma de la naturaleza. Ellos escuchan, dialogan y comienzan a bailar con los pies arrastrados, poco a poco se va disminuyendo la música y ellos se retiran.

**(Sexta escena).** Entra Gladis con ropa colorida a carcajadas y se queda quieta. Al fondo entran un grupo de chicas y chicos, con sus vestidos sencillos estampados. Sus peinados son de medio lado, con grandes cintas rojas en la cabeza. Los hombres sobresalen por sus pantalones de tela terlenca, bota tuvo y otros de bota campana y sin zapatos. En medio de todo esto aparecen unos chicos e invitan a las niñas y ellas al principio se ponen reacias y por último salen a parrandear con ellos. (Acá se juega el papel de la moral y miedo a los padres) Poco a poco se va opacando la música y así salen de escenario)

**(Séptima escena).** De nuevo entra el personaje del tiempo. Entra con un grito de júbilo y risa, se tira al suelo se revuelca y luego se queda callada con la cabeza baja. En ese momento llegan los chicos con otro estilo de ropa, esta vez vienen con balacas en la cabeza, con tatuajes en la piel, con zapatos de plataformas, faldas y medias un poco estrambóticas. Algunas de las chicas dicen no estar de acuerdo con lo que está pasando y las otras responden que todo hace parte de la moda y la civilización. En medio de toda la algarabía se escucha el rock, el twist, músicaailable de los Hispanos, salsa vieja y así, poco a poco, termina la música y salen del escenario.

**(Octava escena).** De nuevo entra el tiempo mucho más loco, apresurado y silbando, pega un grito y se aleja. En ese momento, entra una estruendosa moto con varios chicos no indígenas, con caras de picarones y matones. Las indígenas al ver esto, se quedan mirando y con rostros coquetos deciden esperar la visita. Los chicos de las motos vienen con gorras, cadenas grandes colgadas al pecho, pantalones grandes casi sin formas, las chicas entran con los pantalones semi descaderados y estrechos. Las demás chicas indígenas al ver esto se ponen nerviosas. En medio de toda la algarabía empiezan a utilizar el tabaco, la cerveza y desplazan la chicha. Al fondo empieza a sonar una música rara y fuerte, al compás de ello los jóvenes empiezan a bailar de una manera muy compleja, pues las caderas de ambos sexos se mueven de manera insinuante, circundante, jamás vista en la comunidad. Las jovencitas penosas se quedan mirando, mientras los demás no respetan a nadie y empiezan a bailar el famoso Reguetón al paso de los Kapurías (mestizos). Durante el baile, entra el tiempo con un grito muy fuerte haciendo que la música se paralice y el baile, quedándose como estatuas.



Jovenes y adultos danzan mancomunadamente una muestra de la evolución, que vale la pena reflexionar.

**(Novena escena).** Esta escena es la última. Todas las personas que se quedaron como estatuas empiezan a moverse al compás del sonido del tambor. En ese momento todos los integrantes de la tercera edad se ponen en círculo e invitan a los demás actores a bailar. Acá todos entran a bailar la canción que Fidel entona acompañado de su tambor y de esta manera, se da por terminada esta obra dramática. (Esta última escena nos indica que a pesar de que tratemos de vivir a lo campesino, jamás dejaremos de ser indígenas y que es muy importante conocer y valorar lo nuestro a pesar de tanta tempestad. Igual es un llamado de resistencia y fortalecimiento de lo que aún nos queda, tanto para jóvenes como para adultos mayores.

### **Obra dramática. No. 9. Gobernabilidad y autonomía en Cristianía.**

Un día cualquiera del año 2006, me encontraba trabajando en la Institución Karmatarua. De un momento a otro apareció el señor Aguilero Yagarí, actual gobernador de Cristianía (2008). Me dijo que había hecho un documento en donde tenía resumido el estado de gobernabilidad y autonomía de Cristianía de estos últimos años. Durante un buen rato nos quedamos reflexionando la situación de la comunidad y la crisis por la que le ha tocado pasar nuestro resguardo en estas últimas décadas y a la hora de despedirse me entregó una copia de su trabajo. A solas me senté a analizar el documento y mis ojos empezaron a recorrer las hileras de las letras; la conversación que había acabado de sostener con Aguilero había tocado las fibras más internas de mi ser, los recuerdos venían y se iban. En ese momento, por mi mente empezaron a pasar ideas e imágenes de un dramatizado respecto al tema, sabía en lo más profundo de mi corazón que esta obra iba a generar muchas reflexiones. Me dije que había sido el regalo más grande en todo el mes. Al otro día tenía clases de artística con mis alumnos del Ferreni y les dije que les iba entregar un manifiesto acerca del proceso de gobernabilidad en los últimos diez años en Cristianía hecho por un gran líder llamado Aguilero Yagarí.

En términos generales les expuse el panorama de Cristianía; traté de ser muy somera a la hora de explicar, porque si lo hubiese dicho todo al pie de la letra el objetivo del análisis y reflexión en cada uno de los muchachos no tendría sentido; les recordé que valía la pena conocer el documento y analizarlo y que si fuese posible dramatizar el caso.

Seguidamente el grupo se dividió en grupos de tres, el coordinador de cada grupo estaría dispuesto a leer y analizar el texto en conjunto.

Leído el texto. Cada alumno debería responder tres preguntas las cuales eran.

- ¿Será cierto lo que se ha leído en el texto?
- ¿Cómo miembro del resguardo como voy a contribuir en el proceso organizativo?
- ¿Me entregaré de cuerpo y alma para poder proyectar a través de esta obra nuevos tipos de reflexión referente a nuestro proceso organizativo?

Las respuestas de los diferentes grupos en términos generales fueron lo siguiente.

Carlos Arturo Yagarí. Profesora todo lo que leímos no es mentira, es cierto, en realidad eso ha pasado en nuestra comunidad y una manera de educar a la gente para que reflexionemos sería llevar esto a un teatro.

Wilson Tascón. Todo lo que está escrito en el texto es cierto, acá se han cometido muchos atropellos y nadie dice nada, nos callamos, pues dramatizar esto no sería mal, porque nos ayuda a recapacitar.

Nota. La mayoría de los estudiantes coincidieron en que todo lo que decía el documento era cierto, que todos sabían por las crisis que le ha tocado vivir la comunidad y que muchas veces, habían situaciones que quedaban impunes y que por ello se generaban las disputas y las venganzas, solo 6 capurías que estudiaban con los indígenas dijeron que se limitaban a reflexionar ya que no eran del resguardo. Entonces el resto de los estudiantes agregaron que la manera de comprometerse con la comunidad, consistía en no cometer los mismos errores de antiguos líderes y que ellos estaban dispuestos a dramatizar el contenido, para que la gente pudiera reflexionar un poco.



Cuando se gobierna, el poder debería ser equilibrado si nó es la peor arma para aniquilar una Sociedad.

**(Primera escena).** El lugar estaba rodeado de grandes árboles, plantas y animales. Los árboles se mueven de un lado para otro, mientras eso los pajaritos, ardillas, conejos felices brincan encima de los copos de los arbustos y se alimentan sin problema alguno de todo lo que los rodea. Al fondo una canción suave que habla de la fauna y la flora empieza a sonar como si estuviera acompañando el momento mágico de tan bella naturaleza. Poco a poco la canción se va opacando

**(Segunda escena).** Llega Jose Vicente con su mujer, empiezan a observar el lugar y a hablar maravillas del lugar. La emoción de ambos es tan grande que deciden quedarse en el paraje. De pronto, de los cuatro costados del lugar empiezan a llegar las primeras familias que pisaron Karmatarua, entre ellos los (Yagaríes, Panchies, Tascones, Gonzales, Carupias).

Estas familias entran despacio al territorio, Vienen de trajes coloridas, canastos al hombro, herramientas de caza como la Cerbatana, canastos, machetes, flechas, semillas de maíz y frijo.

Las familias se encuentran en ese lugar lleno de magia y naturaleza. Empieza la convivencia alrededor de la chicha y la caza de animales de monte.

En medio de esa convivencia; de nuevo sale la canción suave relatando la transición de los años, como también el anuncio de algo que cambiaría la comunidad. Poco a poco termina el recital, en la voz de Gladis Yagarí.

**(Tercera escena)** A lo lejos en medio de la montaña se ven gente de piel clara tumbando monte y abriendo trocha. Estas personas de piel blanca, con barba y de rostros pálidos y malacarosos llegan a la comunidad. Poco a poco se hacen compadres de los indígenas y por medio de espejitos y ropa, convencen a sus compadres para que le otorguen sus tierras. Así los mestizos empiezan a acorralar a los indígenas y a sacarlos de sus tierras.

Mientras eso los árboles y los animales siguen moviéndose; ocupando su lugar respectivo, inocentes de lo que les iba a pasar. En ese instante aparece una carcajada y a al par los hombres mestizos empiezan a cortar los árboles. Poco a poco los animales y las plantas se van desapareciendo del lugar exótico.

**(Cuarta escena).** Aparece una cartelera en donde dice 1976. En ese momento algunos miembros de la comunidad empiezan a recorrer las casas, tratando de organizar a la gente, las conversaciones entre líderes y liderazas empieza a tejer y entonces la voz de la sublevación comienza a rodar casa en casa bajo la complicidad de la noche.

Al fondo de nuevo empieza a sonar un canto estilo lamento en donde se avisa que viene una nueva temporada de lucha y tragedia al mismo tiempo.

**(Quinta escena).** De pronto aparece otro chico con una cartelera en donde dice. 9 de julio de 1980. En eso aparece un líder gritando de que se encuentran cansados de tanta pobreza y humillación y que es la hora de empuñar las herramientas para trabajar el terreno. Esta voz de aliento y libertad se corre por doquier y así es que la gente empuña las armas del azadón. Machete y pala, rompen las cercas del terrateniente Escobar y se inicia una lucha justa por recuperar la tierra usurpada por este terrateniente. De esta manera es como los comuneros empiezan a sembrar frijoles, maíz, plátano. Estos cultivos son posteriormente arrasados por los policías de Andes y sin misericordia alguna se llevan a mujeres y niños a la cárcel.

**(Sexta escena.)** De nuevo aparece la canción suave narrando el tiempo de la recuperación de la tierra en el Resguardo.

Luego de que la voz desaparece, las personas empiezan a tomar sus casas y parcelitas. Pero las diferencias entre líderes y comunidad se empieza a dar por el aporte comunitario ya no es tan colectivo, conversaciones como estas empiezan a

dilatar “Compañeros nos estamos alejando, ya nadie quiere trabajar en convite para ayudar al otro, esto no puede pasar en la comunidad”

**(Séptima escena)** Esta vez entra el sonido de un tambor como si fuera un trueno. Al acabar la música, de pronto sale una persona no indígena con una cartelera que dice “4 de julio de 1991” Y empieza a gritar “voten por mí , que yo si les serviré durante mi mandato, que viva la nueva constitución” En ese instante aparecen sus seguidores gritando. Luego el politiquero sale del escenario haciendo caritas y promesas politiqueros al pueblo y se le aleja dejando inquietos y pensativos a los indígenas, mestizos y afrodescendientes. Después de un largo rato. entra el cabildo como máxima autoridad de la comunidad y les dice que la nueva constitución les dio poder y garantías a los indígenas, el cual le daba poder como cabildo para repartir la tierritas. En efecto las tierras compradas al estado se reparten pero con desigualdad, dejando a algunas madres solteras sin tierra y también porque algunos líderes se llevan las mejores tierras y con ventajas en hectáreas. Esta situación genera discordias entre estas personas. Por lo anterior, una madre soltera dice que ella había luchado en la recuperación. Otra madre casada con un kapuría, dice que ella es de la comunidad y que por el solo hecho de vivir con un kapuría no la pueden dejar sin salud y tierra.

Al ver tanta algarabía, el cabildo se aleja diciendo que ese problema lo tenía que solucionar la OIA y no él, al rato el cabildo se aleja dejando aún mas confundida a sus compatriotas.

**(Octava escena)** Llega la comisión de la o.i.a. y la gente empieza a decir que las cosas no se están dando como debería ser, La o.i.a. se escuda diciendo que se ha gastado mucha plata capacitando a los líderes y que esos problemas lo debería solucionar el mismo cabildo. La gente al escuchar eso, se indignan e incluso los insultan. Al ver esta situación, los delegados de la o.i.a. les promete a la gente, que esa situación se llevaría al encuentro de gobernadores para que estos le dieran alternativas al problema y luego se alejan del resguardo.



El hambre, la incertidumbre hace que las personas se sublevaran.

**(Novena escena).** Una vez que se aleja la comunidad de la reunión general. Llega un jaibaná al lugar y de manera silenciosa y rencorosa empieza a echar malas energías a la tierra y a la población. Lo anterior se da por que el siente que la gente no tiene en cuenta el poder ni el respeto de los médicos tradicionales y los ignoran como si estos no hubieran sido autoridad ancestralmente. En medio de esa situación, entra la canción femenina de Gladis relatando la problemática social de la comunidad.

**(Décima escena).** Mientras que la canción va disminuyendo. Aparece un hombre encapuchado con escopeta al hombro merodeando una casa. Se para detrás de unos matorrales y empieza a apuntar con su arma a un señor que se encuentra en el patio de su casa lavándose los dientes. De un momento a otro se escucha un disparo. Al fondo se escucha el grito de una mujer que sale de la casa y ve tendido en el suelo a su esposo que agoniza, los familiares del muerto empieza a llorar y a lamentar. Se llevan al muerto y los dolientes del difunto le ponen la queja al cabildo,. El tiempo pasa y la muerte sigue en incógnita, al ver esto, los duelos del muerto acuden a la fiscalía y desde allí les responde que es un problema interno de la comunidad el cual lo debe solucionar el cabildo.

En medio de esa algarabía resulta un grito desgarrador y dicen que se callen. El sonido del tambor hace que todas las personas se callen y con los rostros cabizbajos, tristes, asombrados y desilusionados empiezan a salir del escenario en cámara lenta y algunos se quedan tirados en el suelo. Cuando deja de sonar el tambor y el lamento, la gente tirada en el suelo, más los que se encuentran cabizbajos se cogen de las manos y empiezan a gritar las siguientes consignas de protesta.

- “Queremos vivir en comunidad” “queremos vivir”.
- “No queremos más muertos. “no queremos”.
- “No mas corrupción “ no mas corrupción”.
- “Exigimos el respeto a la vida, a la libre expresión y al derecho de la equidad sin discriminación”.
- “exigimos respeto.”.

### **Obra No.10. Estamos desmoronando la tierra**

Esta obra se realizó por iniciativa del grupo de teatro renacer y la pastoral social. Específicamente la idea vino de Carlos Yagarí integrante del grupo de teatro renacer, en montar una obra que tuviera que ver con el medio ambiente y los recursos naturales dentro del Resguardo, esta reunión se llevó a cabo el 20 de julio de 2007 lo cual fue aprobada por el resto del colectivo; ese mismo día se distribuyeron los papeles de cada actor y se hizo un breve comentario sobre el argumento a manejar en el escenario.

Ante esta situación la coordinadora del grupo dio una pequeña charla respecto al manejo de los recursos naturales y medio ambiental de la comunidad; del cual los chicos y chicas dijeron que era cierto que dentro del resguardo, algunos practicaban la tala de bosques, la quema, la inadecuada canalización de aguas negras y no había programas de reciclaje de las basuras. Aparte de ello se recordó que escasamente habían animales de monte para cazar, plantas medicinales y árboles maderables.

Se recordó que esta situación había comenzado desde que la Federación Nacional de Cafeteros había ingresado a la comunidad con el programa de siembra de café, con sus nuevas semillas, fertilizantes, abono químico, técnicas para sembrar y convencimiento para acabar de manera paulatina los recursos naturales de la comunidad, que de seguir así, los efectos ambientales y de salubridad iban a ser muy fuertes a corto y largo plazo. Por lo tanto, era necesario realizar un dramatizado acorde al tema y de esta manera ir generando conciencia de protección ambiental, sobre todo para las nuevas generaciones.

**(Primera escena)** Se encuentra un lugar donde los árboles, los animales y las plantas danzan al vaivén del viento. El sitio es tan mágico que pareciera que todo fuese un sueño de hadas. Los animales y las plantas felices bailan y comen de las plantas y saltan encima de los árboles. En medio de tanta belleza, aparece el cántico de una mujer acompañado de un tambor.

**(Segunda escena)** Se para la música y entra un médico tradicional a sembrar y a conjurar la tierra para darle mayor poder a la tierra. Este médico se conecta con los animales y vegetales utilizando oliendo y tocando los árboles y animales, después de ese pequeño contacto el médico se aleja del sitio asegurando sus conjuros hacia la madre tierra.

**(Tercera escena).** De nuevo sale el sonido del tambor y una suave voz. En ese instante entra al bosque el señor Ramiro Yagarí a sembrar plátano, maíz y frijol. Este hombre bondadoso, le da gracias a la tierra de lo maravillosa que es con el y su familia al generarles comida y salud. Después de este corto intercambio el Ebera se dirige a una planta bendita que sirve para curar la fiebre, le pide permiso para curar a su esposa, la coge, la guarda en la catanga y con ella al hombro se aleja despacio del lugar.

**(Cuarta escena).** Resuena el tambor como si hubiese caído un rayo. A la par sale una mujer diciendo lo siguiente. "Pasa el tiempo y la tierra de Karmatarua es agradecida, rica y alegre. Sus habitantes coquetos y enamorados de ese gran vientre de color café y verde que a diario les da comida, oxígeno y vida, viven y respiran alegres y tranquilos" Mientras tanto la gente de la comunidad hablan entre ellos inocentes de todo lo que les iba a venir encima. Pues la avaricia, el dinero y el daño de conciencia del café, iban a arrasarlo con todo ese gran paraíso pequeño.

**(Quinta escena).** Cuando se termina el pequeño recital. Aparece en un extremo la oficina del Comité de cafeteros. Allí dos funcionarios convincentes de su política institucional, dicen haber encontrado una tierra muy grande, bonita y portentosa para sembrar buen cultivo de café y en donde la plata iría a llover por doquier. El territorio que ellos habían visto pertenecía a unos indígenas, del cual ellos no se preocupaban, por que aseguraban que los indios no sabían trabajar y eran perezosos para trabajar. Estando en esa conversación, llega un líder indígena de la comunidad a vender casi que la tierra de la comunidad prevaleciendo sus intereses particulares por encima de los intereses comunitarios. El indígena saluda a los funcionarios y empieza diciendo que él tiene su propio terreno y el de su mujer del cual él puede disponer a como se le dé la gana, para acabar de componer, les dice que él daría ejemplo en la comunidad siendo el primero en

comenzar a tumbar los árboles para sembrar café del bueno; que para ello él necesitaría de los fertilizantes y abono orgánico.

Luego de hablar con los funcionarios del comité. El Êbera se despide y sale a la comunidad a convencer a los demás compañeros.

**(Sexta escena).** El Êbera llega a la comunidad y empieza a hablar con su compadre Ramiro y Carlos Yagarí. A los dos los convencen y empiezan a talar árboles, a quemar la tierra y con ello se mueren los animales y las plantas

Cuando talan los árboles y queman las plantas. Estas comienzan a llorar, a gritar y los animales a revolcarse de dolor y a escapar a un pequeño río para salvarse.

Después de que las plantas se mueran y muchos de los árboles se quemen, sus espíritus se retiran despacio del lugar

**(Séptima escena).** EL lugar se encuentra desolado, los indígenas que entran a negociar con el comité de cafeteros empiezan a trazar la tierra para la siembra de café, después de su larga jornada, contentos se retiran del terreno.

**(Octava escena).** Al rato aparece el sonido del tambor y el pequeño recital de una mujer. Esta voz y recital se vá alejando del lugar. Mientras tanto se preparan los indígenas que sembraron el café para ir al bar a festejar su negocio sin antes haber pensado en el mercado de la familia.

**(Novena escena).**A lo lejos se divisa un bar, sin importar del que dirán, Los indígenas que negociaron con el comité empiezan a tomar diciendo. “que va para eso yo trabajo como un verraco, como soy el señor de la casa, tengo derecho a gastarme la plática y entregar el mercado cuando se me dé la gana y cualquier cosita le llevo a la mujer y a los hijos.” En ese momento llegan los funcionarios del Comité de Cafeteros también a festejar y al ver a unas indígenas jóvenes y bonitas las invitan a beber con ellos y luego se las llevan del lugar. Dejando de esta manera a los tres indígenas doblados en el suelo por la cantidad de tragos que les habían ofrecido los funcionarios.

Luego de que los funcionarios se llevaran a las mujeres, entra de nuevo el sonido del tambor. En cámara lenta se acercan todos los personajes al escenario y empiezan a pronunciar las siguientes consignas.

- No sigamos talando árboles quemando nuestros bosques y espantando nuestros animales. (no sigamos)
- Recuperemos nuestras plantas tradicionales, nuestros árboles legendarios para que e Ébera pueda seguir viviendo y respirando (recuperemos)
- Si a la madre tierra y a la vida. No violentemos la sangre de los recursos naturales ni la vida del medio ambiente (si a la madre tierra y a la esperanza de seguir respirando al lado de nuestros hijos, padres y hermanos)

Acá es para que se den cuenta de cómo el café, ha traído vicio, peleas, rumba, capital a la comunidad de Cristianía.

¿Qué reflexiones se generaron?: Esta obra se llevó a cabo el día 25 de agosto de 2007. durante el aniversario del resguardo de karmatarua. Fue un trabajo colectivo y gusto en los observadores.

De seguir demostrando este tipo de mensajes, a partir del juego dramático, la población poco a poco puede tomar conciencia medio ambiental. De otro lado la emisora comunitaria igual envía sus mensajes radiales del cuidado ambiental. A partir de este tipo de mensajes los dueños de las tiendas se esmeran por recoger de sus alrededores las basuras, aún así hace falta muchas campañas más para que la población en general cambie de actitud para saber cuidar la madre tierra de la cual tanto hablamos.

Pues hace falta practicar en nuestro vivir cotidiano un comportamiento más equilibrado con los recursos naturales y medio ambientales.

Hace falta buscar otros medios que permita que la gente se inquiete y así darnos al buen tratamiento con la madre tierra.

Igual las herramientas lúdicas, como el juego dramático, la danza y la música, son peldaños para recrear, repensar, mantener, valorar, apreciar y respetar las tradiciones, costumbres culturales y medio ambientales. También porque, permite

que las personas ,las familias puedan utilizar su tiempo libre en actividades culturales y sana, este tipo de recreación son necesarias para convivir en comunidad, cualquier persona que se permita divertirse entre las actividades culturales ayuda a disminuir las tensiones o problemas familiares, personales.

### **OBRA 11. El Rey Fernando.**

Realizado por adultos del bachillerato, estudiantes de ferrini, grados 6,7. Para el montaje de esta obra se tuvo en cuenta la colaboración de los seminaristas de Yarumal Wilfrido y Luís los apellidos ahora no los recuerdo. La participación de 10 estudiantes del grado sexto y séptimo de bachillerato del programa Ferrini (Educación para adultos) y Gladis Yagarí coordinadora del grupo.

Sin necesidad de dañar subjetividades ni señalar a nadie, esta obra se inició a partir de pequeñas reflexiones por indígenas y seminaristas en cuanto al papel que la iglesia había hecho en la historia de la invasión española que lógicamente no fue la mejor, de igual manera se rescató el papel que la mujer indígena había jugado para defender a sus compañeros en esta lucha desigual.



El rey Fernando la iglesia en parte opacó mucha historia ancestral.

**(Primera escena).** Aparece el rey Alejandro y la reina Fernanda sentados en su trono. Al lado se encuentra parado el inseparable Dominico, soldado de confianza del rey que mas que persona se parece un caballo porque hasta parado se duerme. Al fondo la esclava y criada Tomasa una pobre negra que no tiene vida por que corre a servir el té, de un lado a otro haciendo gestos malhumorados y chistosos porque hasta feíta es.

**(Segunda escena.)** El soldado Dominico se le acerca al rey y le dice muy cerca al oído que a los alrededores de la comarca vio gente muy rara. El rey un poco interesado le dice que hable rápido. Salen con el soldado a mirar los lugares mencionados, llegan al sitio y el rey alterado grita a la gente que se aleje de su tierra.

**(Tercera escena).** Aparece el cura de la aldea que no es indígena y le dice al rey que las tierras les pertenecen a los humildes indígenas. El rey disgustado amenaza al padre y le ordena a los soldados sacarlo de la comarca para evitar asesinarlo.

**(Cuarta escena).** El cura Wilfredo toro, en la noche se escapa y busca al cacique de la aldea y le advierte del peligro que se les avecina y en silencio los bendice y se aleja del territorio.

**(Quinta escena).** El cacique de nombre eoro (tierra) reúne a toda la gente en las horas de la madrugada y les dice que pronto vendría una nube negra a apoderarse de las tierras y que todos deberían estar preparados. Los murmullos de los niños, mujeres, jaibanas corren de oído en oído. El médico de nombre mano parada, también les dice que los sueños ya le habían informado lo que iba a pasar.

**(Sexta escena).** EL Cacique mano parada empieza a concientizar a toda su comunidad y empiezan a preparar para la batalla que sería de muerte.

**(Septima escena).** El rey Fernando desde su castillo observa que los personas raras no se alejan de sus alrededores y ordena a los soldados vigilarlos para entrar de sorpresa y matarlos, pero algo le hacía falta para su plan definitivo. En efectivo su fiel soldado Dominico le trae a un borracho indígena quien por unos cuantos galones de alcohol y dinero vende al cacique y a las máximos líderes de la aldea indígena.

**(Octava escena).** Con la información suministrada por el borracho indígena y las escopetas de los soldados, el rey ordena acribillar a las máximas líderes y empieza la batalla. Mueren los máximos dirigentes, mujeres y niños.

**(Novena escena)** Quedan pocos sobrevivientes, entre ellos el médico tradicional mano parada Cómo último recurso para salvar a su gente ordena con el dolor del

alma, traer a su presencia a la hermosa Nirvana. Una doncella de inigualable belleza e inteligencia, de apenas quince años que salía de un ritual de ocho días de encierro, como prueba de su pubertad. El cacique le otorga el poder del encanto, del enamoramiento acompañado de un baile adormecedor irresistible. El conjuro se hace por tres días en unión de toda la comunidad. La doncella era la única esperanza de libertad para la aldea.

**(Décima escena)** La doncella Nirvana aparece en la puerta del palacio del rey vestida por encajes de oro que le cubre sus pechos y genitales. Su cuerpo de sirena impregnaba de un misterioso olor a flores silvestres deja atónito a los soldados. El rey la deja pasar y sin titubeos echa a todo el personal quedando a solas con la doncella. Nirvana no habla, solo hace gestos y poco a poco empieza a moverse poseída sólo por su música interna. El rey atontado por tanta belleza natural pone un fondo musical estilo vals, él se le acerca codicioso por tocar los hilos de oro que lleva colgado en su cabellera, rápidamente empieza a quitarlo y cuando se dedica a tocar los senos de la doncella, el rey cae al suelo. La doncella emite un grito de guerra y entran los indígenas, amarran al rey, sacan a los soldados y con la fuerza y magia de los médicos y líderes expulsan a todos los invasores de la comarca.

**Obra No. 12 Ver anexo. 14. kiraparamia. La mujer de rostro y cuerpo azul transformada en mitad animal y humano**



Por no escuchar el consejo de sus mayores y desprestigiar el cuerpo de su pareja la naturaleza la convierte en mitad mujer y animal.

Resulta que el grupo de investigación Diverser, de la U.de A, nos invitaron a un evento cultural que se haría en la regional de la Universidad Municipio de Andes,

con niños de la ciudad de Medellín. A este encuentro intercultural participaron los niños de la básica primaria en donde la directora de grupo era María Dolly Niaza. Días antes María Dolly Niaza y Gladis Yagarí se propusieron escribir un cuento que tuviera que ver con nuestra mitología indígena y así fue. Escogimos (la mujer de rostro y cuerpo azul transformada en mitad animal y humano) kiraparamia.

Al escribir el mito, nos pareció un verdadero placer haber jugado con la memoria y pensamiento plasmando poco a poco la historia. Seguidamente María Dolly Niaza docente del área de Ciencias Sociales, empezó con su grupo de quinto de primaria a organizar el cuento lo cual se expuso con satisfacción por los niños de indígena antes otros niños de la ciudad de Medellín. Este relato tiene relación con la fuerza y el poder existente del mundo espiritual jaibanístico que tienen y manejan los médicos tradicionales. Para las culturas indígenas las plantas, los animales, sienten hablan y mueren igual que los hombres. Quizas por todo lo anterior nuestros antepasados nos decían muchas historias en donde el hombre alcanzaba a desdoblarse en su entorno lo que permitía convertirse en animal y comunicarse con los astros.

**(Escena general)** Los ancestros Chamies dicen que cierta vez existió una mujer que no creía en los poderes de los médicos tradicionales y que antes de salir a algún lugar no recibía la protección de los jaibanás. Un día ella salió a recolectar frutos con su esposo. Su marido se subió al árbol y empezó a tumbar las naranjas. su mujer que estaba por debajo del palo recogiendo los frutos empezó a comportarse muy raro y comenzó a reírse sin control, poco a poco su aspecto físico empezó a cambiar, su rostro se fue tornando de un color azul oscuro y su cabellos se fue cayendo paulatinamente. Al principio su esposo le dijo que dejara de reírse porque de lo contrario le podría pasar algo. En eso la mujer no le hizo caso y seguía riendo, su esposo seguía tumbando los frutos y al ver que su mujer se fue transformando el empezó a tirar las frutas mucho más lejos para que la mujer fuera a recogerlo y mientras eso el poder escapar del lado de ella. En efecto la mujer se alejó un poco mas y mientras eso su esposo se fue corriendo y encontró la escalera de madera por donde ellos habían subido el cerro. Su esposa ya convertida en un ser amorfo corrió tras él y le decía que no la dejara votada, que ella lo quería y cuando ya estaba para alcanzarlo, el esposo alcanzó a botar la escalera para que su mujer no se bajara del cerró. Allá en lo más alto de la montaña abandono a su mujer y ella quedó gritando solita, su esposo triste regresó a la casa sin ella.

Temeroso y asustado, el marido acude a los médicos tradicionales comentándoles la situación. Inmediatamente los sabios se ponen en contacto con la paciente

afectada pero ya era tarde, por lo tanto le aconsejan al esposo que debía dejarla en el cerro para siempre.

### **Obra No. 13. War jurabudau. Fortalecimiento del niño o de la ni**



Demostración del ritual antiguo, “War jurabudau”, que significa darle valor, fortaleza y poder a una niña o un niño de dos a tres años, para que sean valientes y juiciosos en el trabajo y el hogar. Marzo 2007.

Esta obra se tejió gracias al aporte de los adultos mayores de primavera. Esta historia se presentaría el día 8 de marzo, día internacional de la mujer de 2007. Previa a esta decisión, los adultos se habían reunidos días antes de la fecha señalada para determinar la historia que se iba a montar para la obra. Durante esa reunión se recordó sobre las diferentes rituales y fiestas que se practicaban antiguamente del cual se tiene mucho significado. Como fruto de ese encuentro intergeneracional, se preguntó a los adultos sobre lo que se iba a llevar a escenario y contestaron que había que presentar el ritual llamado “WAR JURABUDAURA” que significa fortalecimiento del niño. Según los adultos dicen que el ritual está relacionado con un conjuro que se le hace al niño desde que tenga sus dos a cuatro años. Con esto, el niño quedaría preparado para ser un hombre trabajador, animoso, sin pereza, echado para adelante.

**(Primera escena).** El tambor irrumpe el silencio del lugar, la música empieza a salir y al compás del sonido entran las mujeres a danzar.

**(Segunda escena)** El niño desnudo, pintado y bañado a nivel corporal y facial; lo alzan las mujeres hacia arriba y al son de la danza comienzan a solicitar a los espíritus que lo donen de fuerza, valor y energía para ser un gran cazador y

trabajador. Luego es amarrado a la espalda de una mujer fuerte y siguen bailando y conjurando.

**(Tercera escena)** Los hombres también danzan a la par con las mujeres y conjuran al niño, diciendo lo fuerte, valeroso y trabajador que debe ser.

**(Cuarta escena)** La danza se debe hacer en círculo, los hombres y las mujeres deben llevar a la mano un instrumento llamado miasu.

**(Quinta escena)** En el centro de la danza debe estar la chicha y a medida de que van bailando con los miasas (flechas largas) van tomando la chicha sacada de la vasija de barro y no dejan de emitir la súplica por el niño. También le dan de beber a los que tocan el tambor.

Aparte de este ritual los adultos dijeron que existían otros como el **quida pur**. Esta fiesta está dedicada a la mujer entre los 10 y 11 años, esta es una fiesta de maíz y chicha. Este ritual es para que la niña aprenda a ser fuerte, hábil, sin pereza y activa en el trabajo.

Otro ritual sería el *paruka*. Esta fiesta es de comitiva y llegada a la adolescencia. La niña debe tener aproximadamente entre 10 a 12 años, Debe permanecer encerrada por 8 días preparándose espiritual y mentalmente para la llegada de otra nueva etapa de su vida. Después del encierro la niña debe cocinar para mucha gente y luego ser llevada corriendo al río perseguida por una cantidad de jovencitos y jovencitas fuertes. No mas esto significa darle fuerza y moral para que aprenda a ser fuerte, hábil y activa en su hogar.

El eadora. Esta fiesta está dedicada a la niña para que también sea hacendosa, responsable en su hogar y trabajo.

Como dijeron los adultos de la edad de primavera, la historia de los indígenas son largas y no se cuenta en una o dos páginas, en un día o semanas. Por ello invito a mis compañeras y compañeros indígenas que sigamos navegando, escribiendo en este gran cesto del juego del pensamiento y juego por que permite dignificarnos e identificarnos con nuestra memoria oral Ébera.